



المسكمة الغربية  
وزارة العدالة

# العدل والقضاء

مجلة دورية يصدرها طبعة المحمد الوطني للدراسات الفقهائية - بالرباط

العدد  
3

السنة  
الثالثة

المملكة المغربية  
وزارة العدل



# الحكم الصالحي

مجلة دورية يصدرها طيبة المعهد الوطني للبراسات لقىائية - بالرباط



العدد الثالث  
1980

المدير المسؤول : ادريس الضحاك  
رئيس التحرير : ادريس ملدين  
لجنة التحرير :

هنية نزيبر  
فائزه بلعسرى  
منهور الْحَرَّ

عنوان المراسلة :  
مجلة الملحق الفقناوي ص 107

## كلمة العدد

لقد اعجبت كثيرا بمجلة «اللحق القضائي» في حنتها الجديدة . فرافقني ما انطوت عليه صفحاتها من ابحاث ودراسات واجتهادات واقتراحات واحاديث نبوية ...

قطّعت على نفسي ان ابعث اليكم شخصيا والى الهيئة المشرفة على المجلة من مدير التحرير ورئيسة التحرير وأعضاء لجنة التحرير بتهنئتي الحامية راجيا لكم جميعا التوفيق والصعود بالجلة الفنية الى اوج الكمال .

ومساعدة مني في تطعيم مجلتكم الغراء يطيب لـي ان ابعث اليكم صحبته باربع دراسات تعالج موضوعات «المؤولية المحدودة مالك السفينة ومجهزها» و «الطريقة العملية للتوزيع بالمحاصة» و «مسؤولية المخدوم» و «استئناف النيابة العامة للاحكام الصادرة في مادة الحاله المدنيه» تاركا لكم المجال فسيحا لنشرها سواء دفعه واحدة او في اعداد متواالية» . . .

هذه هي العبارات الرقيقة التي بعث بها فضيحة الاستاذ محمد العربي الجبود الرئيس الاول لمحكمة الاستئناف بمراكش مشحعا اطلاقا مجلتنا في حنتها الجديدة ومنوها بالجهودات المتواضعة التي ما فتئت ادارتها تبذلها لكي تكون عند حسن ظن المواطنين كافة والمهتمين بالميدانين القضائي والقانوني خاصة .

ولقد تفضل سعادته بتزويد مجلتنا ببعض الدراسات القيمة في ميدان مختلف سيد القاريء اكريم موضوعا منها بداخل هذا العدد وسنعمل على نشر الباقي في الاعداد القادمة والله ولـي التوفيق .

وان ادارة المعهد اذ تتوجه بالشكر الجليل افضيلـة الاستاذ المحترم على عطاءه الكريم لتنتمي ان يحدو حدوه ذروـا الاخـصاص والا يبخلوا على مجلتنا بعطـاءـاتهم وذلـك سعيـا وراء اذـكـاء روح الـبـحـث والتـنـقـيب عـلـى الـحـلـول النـاجـعة لـشاـكـل مجـتمـعـنا .

والسلام

نص الكلمة التي ألقاها

السيد الوزير الاول ووزير العدل

بمناسبة اختتام أشغال الايام الدولية



وذلك يوم السبت 15 سبتمبر 1979 بمقر المعهد الوطني للدراسات القضائية



## حضرات السيدات والسادة :

لقد تمكنتم خلال الستة أيام السابقة من دراسة جميع المشاكل المتعلقة بالقانون البحري المغربي فتعرضتم الى جميع جوانبه العامة منها والخاصة كما تمكنتم بفضل المستوى القانوني والتكني العالمي للمشاركيين الاجانب منهم والمغاربة من طرح جميع المشاكل وابحاج الحلول القانونية الملائمة لها ولقد كنت أعلم سلفا انكم ستصلون الى نتيجة تقييد ان التشريعات البحرية الحالية لم تعد تتلامم والاتفاقيات الدولية البحرية من جهة ، والواقع التقنيولوجي والاقتصادي المتظور من جهة أخرى .

وعندما طلبنا من المعهد الوطني للدراسات القضائية ان ينظم هذه الايام الدراسية كنا نضع نصب اعيننا جميع المشاكل التي نعلمها والتي تواجه جميع المرافق البحرية في المغرب ، وذلك كان من الضروري ان يستدعي لهذه الغاية - بالإضافة الى مجموعة من الاساتذة المختصين الاجانب قصد الحصول على الدراسات المقارنة الالزامية - كل الاطر المغربية التي تعمل في هذا الميدان وهكذا فقد كان لهذه الايام طابعها الوطني الشامل ، وعرضت فيها ولأول مرة في المغرب جميع المشاكل المرتبطة بالاستعمالات البحرية . كما تمكنا قضاتنا العاملون في القضايا البحرية من الاستفادة والافادة بشكل مثمر وذلك بفضل الامتراج ، والتفاعل اللذين حصلا في الجانب القانونية والتكنولوجية والعلمية والنظرية على السواء .

وإذا أمكن القول ان الغاية من تنظيم هذه الايام في تكوين القضاة والقانونيين بصفة عامة اثاره انتباهم الى هذا الفرع من القانون الذي يجب ان ينمو ويترعرع في بلد كالمغرب قد تحققت ، فان هناك هدفا آخر يجب ان نسعى اليه على ضوء مقتراحاتكم وملتمساتكم واعني به ذلك الجانب المتعلق بمراجعة التشريع البحري المغربي .

ان مدونة تجارتنا البحرية قد مر عليها لحد الان ستون سنة كاملة ، ولم تشهدها خلال هذه الفترة الطويلة الا تعديلات طفيفة ، في حين ان القانون البحري هو أكثر فروع القانون تطورا وذلك بحكم تطور التقنية ، ومن ثم فان الضرورة الملحّة أصبحت تتطلب المراجعات الالزامية في فترات قصيرة ،

كما مرت نفس المدة على المدونة التأديبية البحرية والتي لا زالت تحمل بين فصولها كثيرا من القواعد القانونية المرتبطة بالحماية ، ورغم حداثة بعض النصوص الاخرى كظهير 25 سبتمبر 1692 المنظم للنقل البحري والمرسوم المؤرخ في 24 أكتوبر 1962 والمتعلق بنفس الموضوع وقرار 8 سبتمبر 1951 المتعلق بالتأمين البحري بل وحتى النصوص الصادرة سنة 1973 والمتعلقة بتحديد منطقة خاصة للصيد أو بتشجيع الاستثمارات البحرية أو بالصيد البحري فان الحاجة أصبحت ماسة الى مراجعتها كلها في مدونة كاملة للقانون البحري المغربي اذ من غير المعقول ان نظل بعيدين عن التطور القانوني الحاصل في كثير من المقتضيات القانونية سواء على المستوى الدولي او المستوى الوطني ذلك انها روجعت بمقتضى بروتوكول 1967 فكرتنا الوحيدة والوزن في نقل السلع لتصبح منسجمة مع الواقع التقني في النقل البحري كما روجعت فكرة تحديد المسؤولية باتفاقية 1976 ليصبح التحديد منسجما مع الوضاع الاقتصادية بل ووقيعه مراجعة كاملة للمقتضيات القانونية البحرية بواسطة اتفاقية هامبورج لسنة 1978 والتي أصبحت تعرف بقواعد « هامبورج » والتي تهدف في بعض فصولها الى محاولة ايجاد التوازن بين مصالح الناقل وأرباب السلع .

ولا يمكن لدولة مستقلة كال المغرب ان تبقى في قوانينها البحرية عالة على قانون تأديبي اجنبي او على وثائق تأمين بحرية أجنبية ، في حين ان هذه الوثائق عدلت جذريا في بلدها الاصلي . ان الامثلة متعددة على عدم صلاحية كثير من المقتضيات التشريعية في الميدان البحري المغربي الخاص، اما في الميدان العام فان الافكار القانونية الرائعة التي تضمنها خطاب صاحب الجلالة نصره الله عند اختتامه المؤتمر الثالث لاتحاد البرلمانات الامارقة في

شهر فبراير من هذه السنة بالرباط اخير منار نسترشد به في سياستنا الدولية البحرية وسوف يكون المغرب من الدول المستعدة لفتح آفاق الاتصال البحري للدول الافارقة المحرومة من الشواطئ وكما قال صاحب الجلالة حفظه الله : اننا نفضل ان نتكلم كأفارقة عن الحق في البحر ومن أجل هذا فاننا نريد ان يتمكن التخطيط الافريقي للتنمية او اي تنظيم آخر قبل كل شيء من معالجة مشكل اقامة الجسور وفتح الطرق للتنفس على البحار بالنسبة للدول المغلقة في وسط افريقيا .

وإذا كان المغرب ، قد حدد منطقة خالصة للصيد البحري فان ذلك يعني انه يحافظ على الثروات البحرية وينظم استغلالها وفي ذلك مصلحة ليس للمغرب فحسب وإنما للإنسانية جماء فمصلحتها في عدم تبذير الثروات المخزونة دون تخطيط وتصميم .

ولا تخفي على أحد أهمية الصيد البحري في المغرب وسرعة تطوره فقد بلغ الانتاج الصناعي للصيد سنة 1978 حوالي 300.000 طن تشغله 50.000 عامل كما أن من بين 200 باخرة صيد تقريباً توجد ستون باخرة شلاجة تصطاد في أعلى البحار ولم نكن نتوفر سنة 1975 على أية واحدة منها بالإضافة إلى 4.000 مركب صغير للصيد وإذا كانت الشواطئ المغربية من أغنى الشواطئ في العالم فان الثلاثين من صيدها تستخرجهما السفن الأجنبية وذلك حسب احصاءات المنظمة العالمية للتغذية سنة 1977 .

حضرات السيدات والسادة :

ان قانوننا بحرياً نموذجياً يجب ان يرى النور وملتمساتكم الناتجة عن دراساتكم في هذه الايام ستكون خير مساعد للجنة سنكلفها قريباً باعداد

مدونة كاملة للقانون البحري تكون نموذجاً للدول الأخرى تلك المدونة التي يجب أن تحتفظ بالصالح من النصوص الحالية وتجمع المشتت منها وتوسّس قواعدها على الاتفاقيات الدولية التي صادق المغرب عليها وتنسّرها بما فيه مصلحة المغرب من الاتفاقيات الغير المصادق عليها ومن مشاريع الاتفاقيات الجديدة وكذا القوانين الأجنبية الحديثة ونرى أن تتضمّن هذه المدونة النموذجية الكاملة كل ما يتعلّق بالقانون البحري سواء في قسمها العام أو الخاص وليس هذا بالأمر الجديد فمدونة كولبر لسنة 1681 كانت تتضمّن كل ما يتعلّق بهذا القانون ، وذلك بالرغم عن قدمها ، وهكذا فتشتمل هذه المدونة على خمسة أبواب يتعلّق الأول بالنظام القانوني للبحر والمناطق البحريّة والعلاقات البحريّة أي بالقسم العام من القانون البحري ويتعلّق الامر بالسيادة على المناطق البحريّة وتنظيم الملاحة البحريّة والعلاقات الاقتصاديّة البحريّة . أما الباب الثاني فيشتمل على القواعد المتعلّقة بالسفينة وبالاجهزه الأخرى العائمة تلك الاجهزه التي لم تتعرض لها المدونة الحاليّة . وبالقواعد القانونيّة المتعلّقة بالبحارة وأرباب السفن والمساعدين في استغلال السفن ويتعلّق الامر في هذه الحالة الأخيرة بكل المساعدين والوسطاء وهو الامر الغير المعالج حالياً في المدونة والمشتت في عدة نصوص مع ما تتضمّنه هذه النصوص من مشاكل جمة وربما صعبة في التطبيق ويتضمن الباب الثالث نظام استغلال السفن من مسؤولية بحرية وعقود بحرية كالنقل والإيجار ويشتمل الباب الرابع على التأمين البحري وجر السفن البحريّة أما الباب الخامس فسيختص لاستغلال ثروات البحريّة كالثروات السمكيّة من جهة والثروات المعدنيّة من جهة أخرى ، وأخيراً يتضمّن الباب السادس الامانة على البيئة البحريّة الذي يجب أن يتضمّن جميع القواعد الواردة في

الانتقاليات المصادق عليها من ظرف المغرب وبالاضافة الى القواعد الاجنبية  
الوطنية الرامية الى المحافظة على البيئة البحرية او ايجاد الحلول القانونية  
اللزامية عند تهديدها او الاضرار بها .

هذه اقتراحات عن كيفية تصورنا المدونة الجديدة للقانون البحري التي  
كما رأينا ستكون نموذجية في محتواها كاملة في شكلها مشتملة على كل ما  
يتعلق بالقانون البحري المغربي .

ان كل آمالنا هي في ان نرى مثل هذه المدونة النموذجية تبرز الى  
الوجود في أقرب الأجال .

حضرات السيدات والسادة :

لا يمكنني ان اترك فرصة اختتام اشغالكم تمر دون ان اتوجه بالشكر  
الى الاساتذة الاجانب الذين ضحوا بأوقاتهم ولبوا الدعوة التي وجهناها لهم  
وشارکوا بشكل فعال في أيامنا هذه والى السادة الاساتذة المغاربة المشاركون  
على تابيتهم دعوة المشاركة تاركين اشغالهم مدة الستة الايام الماضية  
ليحضروا هذه الندوة .

والى كل السادة الحاضرين وكل من ساعد من قريب او بعيد على اعدادها  
ونجاحها ، اذ بمثل تنظيم هذه الدراسات نساهم بشكل فعال ومثمر في رفع  
مستوى البحريـة المغربية نحو المكانة الرفيعة التي يرضىـها لها صاحب  
الجلالة الحسن الثاني حفظه الله ونصره ، الذي يطمح أعزـه الله الى أن يكون  
هذا البلد ناماـيا ووعياـيا في كافة الميادين ، وعلى مختلف المستويـات ، والسلام  
عليـكم ورحمة الله وبركاتـه .



# استئناف النيابة العامة للاحكام الصادرة في مادة الحالة المدنية

بقلم الاستاذ محمد بن العربي المجبود  
الرئيس الاول لمحكمة الاستئناف بمراكش

اعتمدت محاكم الاستئناف في جميع أنحاء المملكة ان تقبل بدون تردد الاستئنافات المرفوعة من لدن النيابة العامة ضد الاحكام الصادرة ابتدائيا في مادة الحالة المدنية . واننا في هذه الدراسة الموجزة نحاول البحث عن الاسس القانونية التي قد تسمح للنيابة بهذه الطريقة للطعن .

ينص الفصل السابع من قانون المسطرة المدنية على انه « يحق للنيابة العامة استعمال كل طرق الطعن عدا التعرض عند ما تتدخل تلقائيا مدعية او مدعى عليها في الاحوال المحددة بمقتضى القانون » .

يجب في البداية اثارة الانتباه الى ان هذا الفصل استعمل كلمة « تتدخل » خطأ بسبب ان التدخل قانونا هو الطلب التلقائي الذي يتقدم به الغير الذي يعتبر ان له حقا يجب الدفاع عنه وان هذا الحق هو موضوع نزاع معروض على القضائيين طرفين او عدة اطراف . ويتجلى الخطأ بديهيamente من المقابلة مع النص الفرنسي الذي يستعمل كلمة « تتصرف » التي تشكل اللفظ اللائق ، فيجب اذن ان يفهم النص العربي كما يلى « يحق للنيابة العامة استعمال كل

طرق الطعن عدا التعرض عند ما تتصرف تلقائياً كمدعية أو مدعى عليها في الاحوال المحددة بمقتضى القانون .

ان النيابة العامة لا يمكنها اذن ان تستأنف حكماً مدنياً الا اذا كانت طرفاً في الدعوى سواء كمدعية او مدعى عليها وانها لا تكون مدعية او مدعى عليها الا في الاحوال المحددة بمقتضى القانون .

من ناحية أخرى «يمكن للنيابة العامة أن تكون طرفاً رئيسياً أو أن تتدخل كطرف منظم وتمثل الأغيار في الحالة التي ينص عليها القانون طبقاً للفصل السادس من ق. م. م.

وتتجدر الملاحظة هنا ان كلمة « تتدخل » لها مدلولها العادي ولا يطلق عليها المدلول القانوني الذي أشرنا اليه .

فإذا كانت النيابة العامة طرفاً منضماً أي في القضايا التي وضعت فيها ملتمسات فلا حق لها في الاستئناف لأنها ليست لا مدعية ولا مدعى عليها تطبيقاً للفصل السادس .

ان هذا يؤيده ضمنياً الفصل العاشر الذي لا يوجب حضور النيابة العامة في الجلسات الا اذا كانت طرفاً رئيسياً .

في المادة المدنية ان الدعوى لا تعارض مبدئياً الا الاشخاص أنفسهم وان النيابة العامة خلافاً لما هو الشأن في المادة الجزرية لا تتدخل الا كطرف منضم .  
ففي هذه الحالة تتصرف بطريقة تقديم مستنتاجات اي انها تقتصر على ابداء رأيها بخصوص حل المنازعات التي تشارك فيها دون ان تكون هي التي اقامت الدعوى ودون ان تكون مدعى عليها . ( ضالوز - المسطورة المدنية - النيابة العامة - رقم 65 ) .

فلا يجوز اذن للنيابة العامة ان تستأنف الاحكام الصادرة من المحكمة الابتدائية في مادة الحالة المدنية الا اذا كانت طرفا رئيسيا اي اذا كانت هي التي قدمت الطلب . وهذه الحالة هي التي ينص عليها القانون صراحة فى احكام الفصل ٢١٧ من ق. م. الذي ينص على ان « يمكن لكل شخص له مصلحة مشروعة او للنيابة العامة ان يطلب من المحكمة الابتدائية اصدار تصریح قضائی بازدياد او بوفاة لم يسبق تقییده بفتور الحالة المدنیة » .

ان الفصل ٢٢٠ الذي له ارتباط بالفصل ٢١٧ يؤكد هذا ضمنيا اذ هو يصرح بان « يقبل استئناف الامر الصادر عن القاضي » اي ان الاستئناف يقع طبق القواعد العامة ومن لدن من لهم الحق فيه عادة . ولو كان المشرع أراد ان يعطي للنيابة العامة حق الاستئناف حتى وان لم يكن طرفا رئيسيا لما أغفل عن التنصيص عليه صراحة .

فلا حق اذن قانونا للنيابة العامة ان تستأنف احكام الحالة المدنية التي تكون فيها طرفا منضما بل لا يمنح لها هذا الحق الا اذا كانت هي التي قدمت الطلب طبقا للفصل ٢١٧ . وبالفعل ان القانون لا يعتبرها طرفا في قضايا الحالة المدنية الا في هذه الحالة الاخيرة ، اما اذا لم تكن هي التي قدمت المقال فان هذا الاخير يبلغ اليها لتبدى رأيها فقط بمستنتاجات كتابية كما يؤكد ذلك صراحة المقطع الثاني من الفصل ٢١٨ .

من ناحية أخرى فان النصوص التشريعية المتعلقة بالحالة المدنية سواء ظهير ٤ سبتمبر ١٩٥٥ او ظهير ٨ مارس ١٩٥٠ والنصوص التي غيرتهما لا تحتوي على أي مقتضى يخول للنيابة العامة حق الاستئناف المطلق .

صحيح ان احكام النصوص المتعلقة بالحالة المدنية هي من النظام العام

ومن المعقول بل ومن الحتمي أن يكون للنيابة العامة حق الاستئناف سواء كانت طرفا رئيسيا أو منضما في الدعوى . ان محكمة النقض الفرنسية في قرار لها صادر في 29 أكتوبر 1905 قالت بأن استئناف الأحكام الصادرة في مادة الحالة المدنية يمكن ان يقع سواء من المدعي الذي لم يلب طلبه أو المتتدخلين في الدعوى أو من النيابة العامة ولو لم تكن الا طرفا منضما . وانه جاء في موسوعة ضالوز ( المسطرة المدنية - النيابة العامة - ص. 306 - رقم 76 ) : « يجوز للنيابة العامة كلما كانت طرفا رئيسيا ان تستأنف و تستعمل جميع طرق الطعن المفتوحة لللأطراف . وان الاجتهد القضائي يسمح لها بحق الاستئناف حتى ولو كانت طرفا منضما في القضايا التي يمكن لها ان تكون فيها طرفا رئيسيا » .

لكننا لا نستطيع ان نطبق هذا الاجتهد الاجنبي بسبب ان الفصل السابع يحول دون ذلك اذ هو يشترط في استئناف النيابة العامة ان تكون مدعية او مدعى عليها في الاحوال المحددة بمقتضى القانون وانه لا يوجد اي مقتضى من مقتضيات القانون يصرح بان للنيابة العامة الحق في استئناف الأحكام الصادرة في مادة الحالة المدنية حتى ولو كانت طرفا منضما .

ان النصوص القانونية التي أشرنا اليها واضحة وصريحة وهي بال التالي غير قابلة لاي تأويل ان هذه النصوص لا تترك مجالا للشك بان استئناف النيابة لاحكام الحالة المدنية بوصفها طرفا منضما لا يجوز قبوله ما دامت ليست هي التي قدمت الطلب .



# أفراخ بشائر الفصل 479 من القانون الجنائي المعلوّ بجريدة إهال الأسرة

بقلم المحقق القضائي: فاتحة بالعسري

ان الزواج يقوم على أساس الترابط والالفة والتعاون بقصد الدوام والاستمرار ، وتترتب عن آثار هامة فعلى كل من الزوج والزوجة واجبات ولكل منهما حقوق ، فان اهمل الرجل ما وجب عليه أو قصرت المرأة في واجبها فسد نظام الاسرة ، وصلاح المجتمعات يكون بصلاح الاسر ، وصلاح الاسر انما يكون بصلاح الزوج والزوجة ، قال تعالى :

« ومن آياته ان خلق لكم من أنفسكم ازواجاً لتسكنوا اليها ، وجعل بينكم مودة ورحمة » .

ومن هنا كانت ضرورة الاهتمام بهذه العلاقة المقدسة وتنظيم احكامها وجزر المتلاعبين بها ، ولم يفت المشرع ان تعرض لبعض الحالات التي تؤثر او قد تؤثر على استمرار واستقرار الحياة الزوجية ورتب عليها جزاء ، كالحالة المنصوص عليها في الفصل 479 من القانون الجنائي والتي تقضي بأنه :

يعاقب بالحبس من شهر الى سنة وبالغرامة من 200 الى 2.000 درهم او بأحدى هاتين العقوبتين فقط :

- ١ - الاب أو الام اذا ما ترك أحدهما بيت الاسرة دون موجب قاهر لمندة  
تزيد على شهرين وتملص من كل او بعض واجباته المعنوية والمادية الناشئة  
عن الولاية الابوية أو الوصاية أو الحضانة .

ولا ينقطع أجل الشهرين الا بالرجوع الى بيت الاسرة رجوعا ينم على  
ارادة استئناف الحياة العائلية بصورة نهائية .

- 2 - الزوج الذي يترك عمدا ، لاكثر من شهرين ودون موجب قاهر  
زوجته وهو يعam انها حامل ، فالملاحظ على هذا الفصل هو ان المشرع تعرض  
لحالتين :

١) الحالة التي تتكون فيها الاسرة من زوج وزوجة واولاد ( لذلك عبر  
بالاب وبالام )

٢) الحالة التي تتكون فيها الاسرة من زوج وزوجة حامل لأول مرة .

ففي الحالة الاولى رتب على مغادرة الاب أو الام بيت الاسرة لمدة تزيد  
عن شهرين عمدا ودون عذر مقبول للحبس والغرامة أو أحدي هاتين العقوبتين .

اما في الحالة الثانية فالعقاب يكون خاصا بالزوج الذي يغادر بيت  
الزوجية وزوجته حاملا لمدة تزيد عن شهرين عمدا أو دون موجب قاهر .

والملاحظ على هذا الفصل انه يتثير احتمالا ثالثا لم يتعرض له المشرع  
وهو : ما الحكم في الحالة التي تغادر فيها الزوجة بيت الزوجية لمدة تزيد عن  
شهرين عمدا دون عذر قاهر وهي تعلم انها حامل ؟

مما لا شك فيه ان هذه الحالة لها مساس أكثر بنظام الاسرة . لأن المرأة  
التي تغادر بيت الزوجية وهي حامل تعرض حياة مستقبل ذلك الجنين ، ان

قدر له ان يعيش ، لاضرار بالغة ، كما تعرض نفسها هي الاخرى لمخاطر .

ومعلوم ان المشاكل الزوجية والنزاعات العائلية تكون لها آثار وخيمة على نفسية الاطفال الذين قد ينشئون في جو مشحون بالخصومات ، ففيضطرب سلوكهم ويختلط توازنهم فيكونون عالة على المجتمع ومثار للكثير من المشاكل الاجتماعية . مما بالك بالطفل الذي يولد بعيدا عن والد قد يكون ذا أخلاق فاضلة نتيجة تهور أو عبث والدته التي تفصله عن الجو العائلي الذي وجب ان يرى النور في رحابه .

ولا جدال في ان تأثير الا معلى الابن يكون أبلغ وأقوى ، وتصرفها الطائش في وقت يتطلب منا كثيرا من التروي والتعقل والحذر ، ستكون نتائجه غير محمودة لا محالة ولهذا يستحسن ان يعالج المشرع هذه الحالة بكثير من الصراممة .

فإذا كانت مغادرة الزوج لبيت الزوجية وهو يعلم ان زوجته حامل تخضعه لعقوبة الحبس او الغرامه فمن العدل ان يطبق نفس العقاب على الزوجة الحامل التي تغادر بيت الزوجية .

ولَا أحد ينكر دور الام في بناء المجتمع ، فهي سند الاقوى ، وسعادة الابناء انما تكون بالمرأة ان شاءت اصلاحت أخلاقهم وان شاءت افسدتها .

لذلك أرى ان اضافة فقرة ثالثة في الفصل 479 من القانون الجنائي على الشكل التالي :

3) الزوجة التي تترك عمدا ، لاكثر من شهرين ودون موجب قاهر ، زوجها وهي تعلم انها حامل .

نعتبر ضرورة ملحة لمعالجة كثير من المشاكل التي تثار أمام القضاء  
ووضع حد للتلاعب الصادر من بعض النساء الطائشات .

والحياة الزوجية تتطلب كثيراً من التعلق والتضحية ، ولا أحد يستطيع  
غير الزوجة أن يحافظ على استمرار الحياة الزوجية ودوامها . لذلك وجب أن  
يكون أخلاياها بواجبها هذا عرضة لعقاب صارم من المشرع .

فحبذا لو يتدارك المشرع هذا النقص ويملاً هذه الثغرة باضافة هذه  
الحالة ، وسيكون بذلك قد أحسن صنعا ، وحافظ حقا وحقيقة على قداسة

### عقد الزواج

قال صلى الله عليه وسلم :

« طلب العلم فريضة على كل مسلم فاطلبو العلم من ماضيه واقتبسوه من  
أهله يرفع الله به أقواماً فيجعلهم في الخير قادة ، تقتبس آثارهم ويهتدى  
بأفعالهم وينتهي إلى أمرهم . والعلم حياة القلوب من الجهل وضياء الابصار من  
الظلمة وقوة الابدان من الضعف يبلغ بالعبد منازل الاخيار ومجالس الابرار ،  
والعلم امام العمل ولعمل تابعه ويلهمه السعادة ويحرمه الاشقياء فطوبى لمن  
لم يحرمه الله من حظه » .

# **الجاليون المغاربة في الخارج وقضايا الحالة المدنية**

**للسيد عبد الواحد الجرارى  
رئيس المحكمة الابتدائية بالرباط**

ان تنظيم وتسوية الوضعية المدنية للجالية المغربية في الخارج حظيت وتحظى باهتمام كبير من طرف المسؤولين وذلك تبعا لزيادة اهمها تلك الجالية ونظرا لما يتطلبه وجودها خارج الوطن الام من ضبط دقيق لوضعية افرادها والعمل على تزويدهم بوثائق قانونية تثبت حالتهم المدنية للاحتجاج بها عند الحاجة.

ومن مراجعة التشريع المغربي في هذا الباب يتجلی أن هناك طريقتين لاتباد الوقائع المتعلقة بالحالة المدنية :

1) الطريقة الاولى وتخص الرعايا المغاربة الموجدين في دول لا توجد بها سلطة دبلوماسية أو قنصلية مغربية اذ يتم التصريح بالازدياد او الوفاة لدى سلطات الدولة الاجنبية وفي هذه الحالة يكون للعقد المحرر بكيفية صحيحة نفس القيمة القانونية للعقد المحرر من طرف السلطات الادارية المغربية .

2) الطريقة الثانية : اجراء التصريحات لدى اعضاء السلك الدبلوماسي او القنصلي المعتمد في الخارج وفي هذا الاطار يقوم الاعوان الدبلوماسيون

والقناصل بمهام ضابط الحالة المدنية ويمارسون اختصاصات السلطات الادارية للمملكة طبقا للشروط والكيفيات المنصوص عليها في التشريع 8 شعبان 1389 ( 20 اكتوبر 1969 ) ما لم يكن في ذلك ما يتعارض وقوانين وانظمة الدولة المقادمة بها ( الفقرة الاولى من الفصل الثاني من الظهير الشريف المشار اليه .

ومن خلال هذه الفقرة يتضح ان القانون اسند مهمة ضابط الحالة المدنية للعون الدبلوماسي او القنصلي . وتتجلى هذه المهمة في تلقي التصريحات وحفظ عقود الحالة المدنية التي يعطونها صبغة رسمية وقانونية .

وتطبقا للظهير المذكور صدر المرسوم 646/66 بتاريخ 21 ذي القعدة 1389 ( 29 يناير 1970 ) مخصصا الباب الاول للحالة المدنية وهو ينص في فصله الاول على ان يحرر الاعوان الدبلوماسيون والقناصل طبقا للقوانين والأنظمة المغربية المعمول بها عقود الحالة المدنية المتعلقة بالرعايا المغربية مالم يتعارض ذلك وقوانين وانظمة الدولة المقام بها كما يسلمهون الى المعنيين بالأمر كناش التعريف والحالة المدنية المحدث بالظهير الشريف المؤرخ في 18 جمادي الاولى 1369 ( 8 مارس 1950 ) ويضمون كذلك طبق نفس الشروط في سجلات الحالة المدنية المودعة بالمركز عقود ازدياد ووفاة المغاربة المتوصل بها في صيغتها المحلية ومكذا يتعين على العون الدبلوماسي او القنصلي الموكولة اليه مهمة ضابط الحالة المدنية ان يتلقى مختلف التصريحات التي يتقدم اليه بها وان يضمنها في سجلات رسمية يمسكها في ثلاثة نظائر ( كما يقضي بذلك الفصل الرابع من المرسوم الموميء اليه اعلاه ) يودع احدها بمحفوظات المركز ويوجه الناظير الثاني لوزير الشؤون الخارجية

والتعاون الذي يتولى المحافظة عليه ويسلم النسخ الموجزة منه اما النظير الثالث فيوجه الى وزير الداخلية للاستناد اليه عند الحاجة .

بعد هذه المعلومات الاولية نعرض لبعض المنازعات التي تثور بشأن قضايا الحالة المدنية سواء بالنسبة لطلبات الاصلاح او طلبات التصريح لازدياد او الوفاة او طلبات نقل الازدياد من الخارج الى المغرب .

#### **بالنسبة لطلبات التصريح بالازدياد أو الوفاة :**

ينص الفصل 2I من الظهير الشريف الصادر في 24 شوال 1333 ( 4 سبتمبر 1915 ) المغير بالظهير الشريف الصادر في 18 ربیع الثاني 1350 ( 2 سبتمبر 1931 ) على ان يقع التصريح بالولادة أثناء الشهر الذي وقعت فيه تحت طائلة عدم تضمين تلك الولادة في سجلات الحالة المدنية الا بمقتضى حكم قضائي .

وينص الفصل 46 من نفس ظهير 1915 المغير برسوم 3I اكتوبر 78 على ان الاجل المضروب للتصريح بالوفاة هو خمسة عشر يوما .

وتؤكدنا لتلك المقتضيات نص الفصل الثامن من مرسوم 1970 انه اذا لم يتم تحرير عقود لسبب ما فانه لا يمكن تعويضها الا بموجب حكم .

ومن الحالات التي تدخل في هذا الاطار حالة المغاربة المزدادين او المتوفين بالخارج والعائدين الى المغرب دون ان يسجلوا بالحالة المدنية هناك .

## **وبالنسبة لطلبات التصحيح أو الاصلاح :**

قد تعتبرى عقود الحالة المدنية بعض الاخطاء نتيجة عدم تضمينها جميع البيانات المطلوبة قانونا أو تضمينها بيانات غير مطابقة للواقع أو بيانات ممنوعة قانونا وتصحيا للوضع نص الفصل 50 وما يليه من ظهير 1915 المعدل بظهير 1920 ابريل على تصحيح المرسوم وكتيبة اجرائه الشيء الذي اكده نص الفصل السابع من مرسوم 1970 الذي تنص فقرته اولى على ما يلى :

( كل عقد للحالة المدنية تم تحريره أو تضمينه في مركز دبلوماسي أو قنصلي لا يجوز ادخال أي اصلاح عليه من أجل غلط واغفال الا بموجب مقرر قضائي . )

وهكذا يتضح ان تصحيح واصلاح العقود المسجلة بالخارج لدى سلطاتنا الدبلوماسية أو القنصلية يقتضي - كالعقود - المسجلة بالمغرب - استصدار حكم قضائي .

## **واخيرا بالنسبة لطلبات نقل الازيداد أو الوفاة :**

ونقصد هنا نقل الازيداد أو الوفاة من الخارج الى المغرب وله حالات متعددة ذكر منها :

I) حالة المواطنين المزدادين أو المتوفين والمسجلين بالحالة المدنية لدولة أجنبية لا توجد بها سلطات دبلوماسية أو قنصلية مغربية فمتنى عاد هؤلاء الى حظيرة الوطن يمكنهم المطالبة بنقل ازيدادهم الى المغرب معتمدين على عقود الازيداد أو الوفاة المسلمة من السلطة الاجنبية المحددة بكيفية صحيحة وقانونية .

ففي نقل ازديادهم الى المغرب تسجيل عليهم وتخفيض اذ ان يلاقوا اي عناء او مشقة في الحصول على نسخهم كما انه يوفر عليهم مصاريف متعددة .

2) حالة المغاربة المزددين بالخارج والمسجلين لدى سلطاتنا الدبلوماسية او القنصلية ومؤلء في الحقيقة يعتبرون في حكم المسجلين لدى السلطات الادارية المغربية اذ يمكنهم طلب نسخ عقودهم من العومن الدبلوماسي او القنصلي المسجلين لديه مادامو مقيمين بالخارج او من وزير الخارجية الذي يتتوفر على نظير السجل المم夙وك بالمركز дипломاسي او القنصلي طبقا لمقتضيات الفقرة الثانية من الفصل الرابع من مرسوم 1970 .

الا ان الملاحظ ان هناك عدم تنسيق بين الادارة المركزية لوزارة الخارجية والتعاون - مصلحة الشؤون الاجتماعية والقنصلية - وبين المراكز الدبلوماسية والقنصلية بالخارج الامر الذي يصعب معه على المغاربة العائدين من الخارج الحصول على نسخ عقودهم من وزارة الخارجية ويدعو بعضهم الى تقديم طلب نقل ازدياده الى المغرب ليحصل على كنash الحالة المدنية ويسجل من جديد لدى ضابط الحالة المدنية بالرباط حتى يسهل عليه الحصول على النسخ .

والملاحظ ان القضاء يتسهّل في قبول هذه الالتمات ويقضي بنقل الازدياد الى المغرب بناء على الوثائق المسلمة من طرف السلطات الدبلوماسية او القنصلية المغربية بالخارج .

وبهذا الخصوص تقترح ان يوجه نظير رابع من السجلات الم夙وك بالمراکز الدبلوماسية او القنصلية الى ضابط الحالة المدنية بالرباط ليرجع

الى الموطن العائد الى المغرب في شأن طلب نسخ عقوده بدلًا من توجيهه  
الطلب الى وزير الخارجية .

وسواء تعلق الامر بالتصريح القضائي بالازدياد أو الوفاة أو اصلاح  
العقود أو نقل الازيدية أو الوفاة فلا بد من اللجوء الى المحكمة المختصة  
واتباع مسطرة معينة بقصد استصدار حكم قضائي . واسناد هذا الامر الى  
القضاء يدل على الاحتياط الكبير الذي اتخذه المشرع لصيانة عقود الحالة  
المدنية مما قد يصيبها من تبدل او تغيير بحسب المصالح والامور .  
اما بالنسبة للمحكمة المختصة فهي حاليا المحكمة الابتدائية بالرباط  
التي حل محل المحكمة الاقليمية سابقا وذلك سواء بالنسبة لطلبات  
الاصلاح او طلبات التصريح القضائي بالازدياد أو الوفاة ( الفقرة الثانية من  
الفصل 7 من المرسوم 1970 و الفقرة الثانية ايضا من الفصل الثامن من نفس  
المرسوم ) .

اما بالنسبة للمسطرة الواجبة الاتباع فهي مسطرة خاصة وقد تناولتها  
الفروع السابعة من الباب الثالث من القسم الخامس ( الفصول 217 و 218 و  
219 و 220 ) من قانون المسطرة المدنية ( ظهير 28 سبتمبر 1974 ) وفيما يلي  
مراحل المسطرة من تسجيل المقال الى صدور الحكم .

تقديم الطلب وبهذا الخصوص نص الفصل 217 على انه يمكن لكرن  
شخص له مصلحة مشروعه أو للنيابة العامة ان يطلب من المحكمة الابتدائية  
اصدار تصريح قضائي بازدياد أو بوفاة لم يسبق تقييده بفاتورة الحالة  
المدنية .

يرفع المقال الى المحكمة الابتدائية اما الى رئيس المحكمة او الى وكيل المأك الذي يحيطه على المحكمة بتسجيه بصدوق المحكمة او بتوجيهه بطريق المراسلة مباشرة من المعنى بالامر او تحت اشراف السلطة الدبلوماسية او القنصلية المعنية كما يمكن رفعه بواسطة محامي . ومقال التصحيح او النقل او التصريح القضائي بالازدياد او الوفاة ، هو كجميع المقالات ، لا بد ان تتوفر فيه الشروط الالزمة لاقامة الدعوى من مصلحة وصفة واهلية ( الفقرة الاولى من الفصل الاول من قانون المسطرة - المدنية ) .

كما يتعين ارفاقه بالوثائق والحجج المؤيدة للطلب وهي تختلف باختلاف الطلبات .

فان تعلق الامر بطلب التصحيح فلا بد من الادلة بما يفيد حقيقة البيان المراد تصحيحة بالحذف او التعديل او الاضافة حسب الاحوال .

وان تعلق الامر بطلب التصريح القضائي للازدياد او الوفاة فيتعين ارفاق المقال ببعض الوثائق يمكن تعدادها فيما يلي :

I) شهادة طبية من مستشفى الولادة تثبت تاريخ ومكان وجنس المولود او ما يقوم مقامها .

2) شهادة الحياة .

3) شهادة الجنسية المغربية .

4) دفتر الحالة المدنية عند الاقتضاء .

وفي حالة الوفاة يدل على الطالب بما يلي :

1) شهادة طبية او ادارية تثبت تاريخ ومكان الوفاة (او ما يقوم مقامها)

2) شهادة الجنسية المغربية .

3) دفتر الحالة المدنية عند الاقتضاء

واخيرا اذا كان موضوع الطلب نقل ازيداد او وفاة فيتعين الادلاء بما يفيد صحة العقود المطلوب نقلها ضمن دفتر الحالة المدنية وشهادة الجنسية ومتى استكملا المقال هذه الشروط سجل بكتابه الضبط بمكتب الرسوم القضائية والحسابات حيث يستخلص عنه رسم قضائي قدره خمسة عشر درهم يضاف اليه رسم التتبیر وقدره 25 سنتيما وذلك طبقا لمقتضيات الفصل (26) من المرسوم الملكي المؤرخ في 10/66 المتعلق بالصوائر القضائية ، وهو يؤدي اما مباشرة ببالصندوق لدى تسجيل المقال أو يرفق بالمقال الموجه بطريق البريد على شكل حواله في اسم السيد رئيس كتابة الضبط للحساب البريدي المفتوح بالرباط في اسم هذا الاخير تحت عدد 40247 ، ومن الجدير بالاشارة هنا انه اذا كان المقال يتضمن طلبات تخص مجموعة من الافراد كما في الحالة التي يتقدم فيها الوالد بطلب نقل ازيداد زوجته وابنائهما مثلا فيستخلص الرسم المحدد اعلاه عن كل واحد منهم وذلك طبقا لما جاء في المنشور المفسر لمقتضيات الفصل 23 من ظهير الصوائر العدلية وهو صادر عن وزير العدل مفتشية كتابة الضبط بتاريخ 9 يونيو 1967 - تحت عدد 377 .

واما كان الطالب معوزا فيمكن اعفاؤه من الرسم المذكور ان هو حصل على المساعدة القضائية وفي هذه الحالة يتعين عليه ارفاق مقاله بقرار المصادقة على منحه المساعدة القضائية .

بعد هذا الاجراء يفتح الملف ويرفع الى رئيس المحكمة الذي يعين غيه قاضيا مكلفا يحال عليه الملف يتتابع فيه المسطرة الى ان يصدر فيه امره .

فيبدأ أولا بتبلیغ الملف الى النيابة العامة اذا لم تكن هي التي احالته على المحكمة لتبدي رأيها بمستنتاجات كتابية اذ قد تنتهي الى التماس قبول الطلب او عدم قبوله او رفضه حسب الاحوال ثم تعيد الملف الى القاضي الذي يفحص المقال والوثائق ويدرس ملتمسات النيابة العامة ويبحث بأمر يصدره بعد الاستماع عند الاقتضاء الى الاطراف المعنية واجراء بحث لاقامة الحجة على صحة الوقائع المعروضة على المحكمة بجميع الوسائل القانونية ( الفقرة 2 و 3 من الفصل 218 ) .

والامر الصادر عن القاضي هو امر ابتدائي قابل للاستئناف ( الفصل 220 ) وذلك داخل اجل ثلاثين يوما طبقا للمقتضيات العامة الواردة في الفصل 134 في هذا المجال نظرا لغياب النص الخاص في هذا المجال .

والمسطرة واحدة سواء تعلق الامر بالتصريح القضائي بالازدياد او الوفاة او بتصحيح وثائق الحالة المدنية ( الفصل 219 الفقرة الاولى ) .

ونلاحظ هنا ان المشرع سكت عن المسطرة الواجبة اتباع بالنسبة لطلبات نقل الازدياد ومع ذلك نرى مصادقة على ما جرى به العمل القضائي سلوك نفس المسطرة المحددة اعلاه مع العلم ان سكوت المشرع عنها يرجع الى اعتبارها داخلة في اطار التصریحات القضائية وهو اعتبار صحيح . وتتنمي المسطرة لا بد من الاشارة الى ان الحكم او الامر الصادر في هذا الشأن يبلغ لضابط الحالة المدنية اما تلقائيا من طرف المحكمة او وكيل

الملك وأما بواسطة المعنى به الذي يجوز النسخة التنفيذية ويتقدم لضابط  
الحالة المدنية ملتمسا منه تنفيذ ما قضت به المحكمة من تسجيل أو تصحيح  
حسب الأحوال وفق مسطرة ادارية محددة .

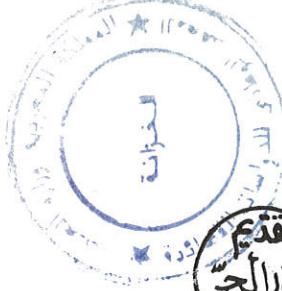
ومن الجدير بالاشارة هنا انه اذا تم الاصلاح بامر من احدى المحاكم  
الاجنبية فان التنصيص عليه في السجلات لا يباشر لا بعد موافقة احدى  
المحاكم المغربية على تنفيذ الامر المذكور ( الفقرة الثالثة من الفصل

7 من مرسوم 1970 ) .

وواضح ان الامر هنا يتعلق باعطاء الصبغة التنفيذية للاحكام الاجنبية  
قبل تنفيذها في المغرب والتي تطبق بشأنها مقتضيات الفصول 430 وما يليه  
من قانون المسطرة المدنية 28 شتنبر 1974 .

## العلاقة بين الوالي والرعية

يقول الامام علي بن أبي طالب :  
« ان اعظم ما افترضه الله سبحانه من الحقوق حق الوالي على الرعية  
وحق الرعية على الوالي فريضة فرضها الله لكل على كل فجعلها نظاماً للفتهم ،  
فلا تصلح الرعية الا بصلاح الولاية ولا يصلح الولاية الا باستقامة الرعية ، فإذا  
أدت الرعية الى الوالي حقه وأدى الوالي اليها حقها ، عز الحق بينهم واعتدلت  
معامل العدل وطمغ في بقاء الدولة ويتسمت مطامع الاعداء ، وإذا غلبت الرعية ولنهاها  
او أجحف الوالي برعيته ، اختفت هنالك الكلمة وظهرت معالم الجور .



# الأحوال الشخصية للبعيرين المفارقة

نواصل نشر الجزء الثاني من ملخص البحث الذي قام به الزميلان : زهور الحر وأحمد فراق والذي يتناول الحديث عن الأحوال الشخصية العربية في ظل الشريعة الموساوية ، وفدي تضمن القسم الأول من البحث مقدمة عن نزعة القسامج الديني في الشريعة الإسلامية والقوانين الوضعية وعن مصادر القوانين العربية ثم الحديث عن عقد الزواج العربي وشروط صحته ، وفيما يلي القسم المولى :

## الآثار المترتبة عن عقد الزواج

وستطرق هنا للنقاط الآتية :

- ١) النظام المالي لاموال الزوجين وأهلية الزوجة .
- ٢) حق الزوجة العربية في استرداد أموالها عند انحلال الزوجية .
- ٣) تعدد الزوجات .
- ٤) الالتزامات الناشئة عن عقد الزواج .

– ١ – ) النظام المالي لاموال الزوجين وأهلية الزوجة أثناء عقد الزواج :  
القاعدة العامة في الشريعة العربية انه بمجرد انعقاد الزواج تغدو الزوجةتابعة اقتصادياً لزوجها ، حيث يعهد للزوج بتسيير بيت الزوجية والإنفاق على الزوجة والأولاد وبالمقابل تلزم الزوجة بوضع كل أموالها بين يدي الزوج سواء

تلك التي أنت بها في شكل جهاز والمنصوص عليها في عقد الكتبة أو تلك التي آلت إليها عن طريق الارث أو الوصية أو الهبة أو الاموال التي نص في العقد على أنها ملك خالص للزوجة .

فبالنسبة للصنف الاول من الاموال ( اموال الجهاز ) تسمى بالاموال المهرية ويعتبر الزوج بمثابة مالك لها اذ يستطيع التصرف فيها بالبيع دون موافقة الزوجة شريطة ان يعوض بثمنها شيء اخر ، ويتحمل الزوج بصفته مسؤولا كل نقص في قيمة هذه الاموال عند استغلالها ويستفيد من الزيادة في قيمتها عند ما تطالب الزوجة باستردادها عند انحلال عقد الزواج . وعند وفاة الزوج تطلب الزوجة الورثة بقيمة تلك الاشياء المنصوص عليها في عقد الكتبة .

اما بالنسبة للصنف الثاني من الاموال ( ما نص على ملكيته الخاصة للزوجة او ما آل اليها عن طريق الارث او الوصية او الهبة او العمل ) وتسمى بالاموال الغير المهرية ، فالزوجة هي التي تتتحمل مخاطر استغلالها من طرف الزوج لانه لا يعد مالكا لها وانما له منها الثمرات المدنية والطبيعية فقط ولا بد من موافقة زوجته اذا اراد التصرف فيها او تغيير طبيعتها ومن تم فهو غير مسؤول عن النقص الحاصل في قيمتها و تسترددها الزوجة على حالها حين ممارستها لحق الاسترداد .

ويترتب عن عدم استقلال الذمة المالية للزوجة ان افلاس الزوج او اعساره لا يكسب الزوجة صفة الدائن للمطالبة بأموالها المهرية لان هذه الاموال تدخل في الضمان العام للدائنين باعتبار الزوج مالك لها اثناء عقد الزواج ولأن الزوجة لا تعتبر دائنة بتلك الاموال تجاه زوجها الا عند طلاقها منه او عند ترملها . اما الاموال غير المهرية فلا تدخل في الضمان العام المقرر للدائن لانها ملك خاص للزوجة .

ان هذا الوضع لاحوال الزوجين يجعلنا نتساءل عن مدى صلاحية المرأة  
لمباشرة التصرفات القانونية التي من شأنها ان تكسبها حقا او تحملها التزاما  
ما على وجه قانوني صحيح يعتد به شرعا :

بمعنى ... هل يصح لها تفويت اموالها للغير ... او لا ،  
وهل يجوز لها ان تدعى ملكية لعقار او منقول ... ثانيا ...  
وهل يعتد بالتزاماتها المالية اتجاه الغير ... ثالثا ...

أ ) بالنسبة لصحة تفويت الزوجة لاموالها للغير .. ففيما يخص الاموال  
المهربية لا يمكن لها التصرف فيها بالبيع قطعا . اما الاموال الغير المهربية فلا  
يقع بيعها نافذا الا بموافقة الزوج على ذلك الا اذا توفي الزوج قبل زوجته .  
لان الزوج يعتبر وارثا لهذه الاموال ولذا لا يمكن لزوجته ان تحرمه من هذا  
الارث وذلك عن طريق البيع .

ب ) اما بالنسبة لادعاء الزوجة ملكيتها لعقار او منقول فتجيز الشريعة  
العبرية للزوجة أن تبرم تصرفات من شأنها ان تكسبها حق الملكية على عقار  
او منقول شريطة ان تثبت ان الثمن هو ملك لها والا اعتبرت العين المشتراء  
او المنقول ملكا للزوج .

ج ) وعن التزامات الزوجة المالية ازاء الاغيار فيجب التمييز بين  
الالتزامات المبرمة قبل عقد الزواج وبين الالتزامات المبرمة أثناءه . فالتي  
ابرمت قبل الزواج ولم تتم عن طريق الكتابة لكن اعترفت بها الزوجة  
استخلصت من الاموال الغير المهربية أي المملوكة للزوجة . اما الديون الثابتة  
بكتابية فتؤدى من الاموال المهربية وغيرها .

وفيما يخص الالتزامات المبرمة أثناء الزواج فالزوجة ملزمة بتنفيذها عند الطلاق أو الترمل .

- 2 - ) حق الزوجة في استرداد أموالها عند انحلال عقد الزواج :  
ينحل الزواج بالطلاق أو بالوفاة وعندما تسترد الزوجة أموالها حسب التفصيل الذي سبق الحديث عنه أي باعتبار الزوج مسؤولاً عن الأموال المهرية وغير مسؤول عن الأموال الغير المهرية .  
وتجر الاشارة هنا الى ان دعوى الزوجة باسترداد اموال جهازها غير قابلة للتقادم . اما الدعوى بخصوص استرداد الصداق فتقادم بمدورة خمسة وعشرين سنة تبتدئ من تاريخ مغادرة الزوجة لبيت الزوجية .

### - 3 - ) تعدد الزوجات :

تجيز الشريعة العبرية تعدد الزوجات بصفة مطلقة ، اذا لم تحدد عدد النساء الملائقي تجاوزهن من طرف الزوج وكذا الحالات التي يلجأ فيها الى التعدد .

لكن بالنسبة للعبريين المغاربة هناك تدبير تشريعي اتخذه يهود فشتالة سنة 1593 وبمقتضاه لا يجوز للزوج اتخاذ زوجة ثانية الا اذا كانت الاولى في حالة عقم وطيلة عشر سنوات ابتداء من تاريخ الزواج ، او اذا اكره الزوج على الزواج من زوجة أخيه الشقيق عن طريق الليقيرات .

### - 4 - ) الالتزامات الناشئة عن الزواج : وهي قسمان :

1) الالتزامات الاب والام نحو اولادهما : حيث يلتزم الاب ثم الام بالانفاق على الابناء واسكانهم وتعليمهم ، ويقع على عاتق الزوج كواجب ديني تجهيز بنته عند تزويجهن .



## ٢) التزامات بين الزوجين :

### أ - التزامات الزوج نحو زوجته :

أولا - الانفاق على الزوجة والقيام بمؤونتها وكسوتها وعلاجها اذا مرضت ويراعي في تقدير النفقة حال الزوجين والزمان والمكان ، وللزوجة ابن تتفق من مال الزوج اذا غاب بل لها ان تستدين ما تنفقه على ذمة الزوج . لا

ثانيا -عاشرة الزوجة معاشرة الازواج مع مراعاة قوة الزوج وصحته وعمله وليس للزوج منع هذا الواجب عن زوجته واذا قصد بالمنع تعذيبها عد في الشرع ظالما مخالفا .

ثالثا - العمل على اطلاق زوجته من الاسر اذا اسرت وتقديم فدية من أجل ذلك واذا كان الزوج غائبا كان للسلطة الشرعية ان تستعين بمال الرجل لفك اسرها .

رابعا - عدم الاضرار بالزوجة بالضرب او المهر في الفراش .

خامسا - التزام ورثة الزوج بالانفاق على الزوجة الى حين استرداد اموالها المنصوص عليها في عقد الكتبة .

وفي حالة وفاة الزوج يلتزم الزوج بتمكين أبنائه الذكور من استيفاء اموال الكتبة المتعلقة بأمهم المتوفاة وذلك في حالة وجود أبناء آخرين للزوج من زوجة أخرى .

وهذا استثناء من القاعدة العامة في الميراث العربي اذ يعتبر الزوج الوارث الوحيد للزوجة المتوفاة حيث يحجب كل الورثة الآخرين .

- ب - ) التزامات الزوجة نحو زوجها :
- ١) الطاعة والامتثال لاوامر الزوج ونواهيه وعدم مخالفتها .
  - ٢) القيام بجميع اعمال البيت وارضاع الابناء .
  - ٣) صيانة الزوجة نفسها واحصانها واذا ثبتت شرعا زنا المرأة حرمت على زوجها وكلف بطلاقها بلا حقوق .
  - ٤) ليس للزوجة ان تتصرف في أموالها دون اذن زوجها .
  - ٥) ليس للمرأة منع الرجل عن نفسها بغير عذر شرعي والا عرضت حقوقها للضياع ، واذا منعت نفسها عنه لكرامتها اياه فلا حق لها فيما اشتراه من ماله وهداه لها ، اما اذا امتنعت لمنازعة ومخاصمة بينهما انذرها الشرع بضياع حقوقها أربع مرات متواليات فان بقيت على امتناعها طلقها وان ابى الطلاق انتظر عليها سنة دون انفاق ثم يؤمن بالطلاق .

**البقية في العدد القادم**

## ماذا تعرف عن المعهد القضائي بالعراق

### تقديم

● في إطار السياسة الجديدة للمعهد الوطني للدراسات القضائية الرامية إلى التفتح على المعاهد والمؤسسات القضائية والقانونية لدول شقيقة وصديقة قام الفوج الثاني بتاريخ 12 مايو 1979 بزيارة إلى القطر العراقي المستضيف تمكن خلالها من الوقوف على مؤسسات هذه الدولة القضائية وفيما يلي على المعهد القضائي بالعراق الشقيقة .

في بغداد العتيقة وفي المقر الرئيسي الذي كان مخصصاً للادارات الحكومية للدولة العثمانية وعلى مقربة من المدرسة المستنصرية يوجد المعهد القضائي العراقي الذي أسس بمقتضى مرسوم جمهوري رقم 33 سنة 1976 .

لم يكن تعيين القضاة قبل هذا المرسوم يخضع لطبيعة معينة بل كان الحكام يختارون من بين متخرجى كلية الحقوق ( فرع القانون ) والذين قضوا مدة ثمانى سنوات فى عمل قضائى أو قانونى ، فكانوا فى أغلب الأحيان يختارون من بين محققى العدالة أو كتاب الضبط أو المحامين بعد اجتيازهم لامتحان خاص .

لقد كان اختيار القضاة بهذه الطريقة يجلب عدة مصاعب فمن جهة لم يكن هذا التعيين يخضع لاسس قانونية ومن جهة أخرى لم تكن تتوفّر في الحكام المعينين المقدرة الفنية والتكنية لمارسة هذه المهنة بالإضافة إلى نقصان تكوينهم النظري والعلمي .

ونظراً لأن البلاد تتطلب أجهزة تتصف بالكفاءة العلمية والتقنية وانطلاقاً من ضرورة معالجة التخلف الذي تعاني منه أجهزة العدل . ونظراً لما تتحمله هذه الأجهزة من مسؤولية في تطبيق القوانين وتحقيق العدل بروح تستوعب طبيعة التحولات الاجتماعية والاقتصادية الجارية في العراق وتكون قادرة على تعميق لكل التحولات وتشريعها فقد اقتضت الضرورة وضع اسس جديدة لاختيار من يتولى الوظائف القضائية من حكام ونواب لادعاء العام ، على طريق معهد على مستوى عال ، يهدف إلى العناية بالكفاءات النامية ، ورفع المستوى القانوني للعاملين في وزارة العدل والدوائر القانونية في أجهزة الدولة المختلفة وتأهيل القضاة لاستيعاب التشريعات والقرارات الجديدة ، وتطبيق القوانين النافذة بروح وبذكاء قضائية تتحقق والأهداف التي تطمع إليها العراق وكذلك تأهيل نواب الادعاء العام ورفع مستوى كفاءتهم بما يؤمن قيامهم بواجبهم كجهاز اساسي لمراقبة المشروعية واحترام تطبيق القوانين .

وهكذا أسس المعهد القضائي وافتتح أبوابه يوم فاتح يوليو 1976 وأسنئت مهمة الاشراف عليه وتدبير شؤونه إلى مجلس يسمى بمجلس المعهد والذي يضم ثمانية أعضاء رئيس محكمة التمييز بصفته رئيساً رئيس ديوان التدوين القانوني ، رئيس هيئة التفتيش العدلي ، رئيس الادعاء العام ، نقيب المحامين ، أحد عمداء كليات القانون والسياسة أعضاء بالإضافة إلى مدير المعهد الذي يعتبر عضواً ومقرراً في نفس الوقت وقد جعل المشرع المعهد ومجلسه يرتبط ارتباطاً عضوياً بالسيد وزير العدل .

ويعتقد هذا المجلس اجتماعات منتظمة مرة في الشهر على الأقل ويعقد اجتماعات أخرى استثنائية بناء على طلب من وزير العدل أو رئيس محكمة

التمييز ولا ينعقد المجلس الا اذا حضره خمسة من اعضائه على الاقل وتصدر المجلس عدّة اختصاصات هي :

- ١ - الاشراف العام على شؤون المعهد .
  - ٢ - اقتراح الخطط لتنظيم شؤون المعهد وتطوره والاشراف على تنفيذ هذه الخطط .
  - ٣ - وضع القواعد المتعلقة بانتقاء العدد المطلوب من بين المقدمين للدراسة في المعهد على أساس الشهادة والدرجات والكتابة .
  - ٤ - وضع مفردات مناهج الدراسة النظرية والتطبيقية وتحديد ساعاتها .
  - ٥ - اضافة مواد أخرى للتدريس في المعهد . علامة على المواد المنصوص عليها في هذا القانون .
  - ٦ - تحديد موعد بدء الدراسة وانتهاها وتعيين الفصول الدراسية ومواعيدها وآماد العطل .
  - ٧ - وضع قواعد الامتحانات وتحديد أوقاتها وكيفية اجراءها ومراقبة سريتها .
  - ٨ اقرار نتائج الامتحانات .
  - ٩ - تصنيف الناجحين في السنة الاولى لاعدادهم لوظائف المحكمة ونيابة الادعاء العام وفقا لحاجيات وزارة العدل .
  - ١٠ - وضع القواعد الانضباطية المتعلقة بطلاب المعهد .
- هذا وتتجدر الاشارة الى ان قرارات المجلس لا تصبح نافذة المفعول الا بعد المصادقة عليها من طرف وزير العدل .

وقد أسنن المشرع سنة 1976 مهمة ادارة المعهد الى مدير يعينه وزير العدل من بين الحكام او من بين موظفي وزارة العدل ويكون مرتبطا بالوزير .

وللمدير حق ادارة المعهد العلمية والادارية والمالية ، ينفذ قرارات مجلس المعهد ، يمثل المعهد أمام الجهات الرسمية ، يختار العناصر التي تتولى التدريس بالمعهد بعد موافقة وزير العدل ، يرفع تقارير عن سير المعهد الى الوزير ومجلس المعهد ، ويفصل المدير الصالحيات الاخرى التي يخوله ايامها الوزير أو مجلس المعهد .

بالرجوع الى الفصل الاول من مرسوم 76 المؤسس للمعهد يتبين بانه أسس لتكوين القضاة ونواب الادعاء العام وكذلك الى اعداد مؤهلين لتولي الوظائف القضائية الاخرى وكذلك تأهيل موظفي وزارة العدل والمرشحين لشغل الوظائف فيها ورفع كفاءتهم وكذلك رفع المستوى القانوني للعاملين في الدوائر القانونية لمؤسسات الدولة الرسمية وشبه الرسمية الا انه في الوقت الحاضر لا توجد الا شعبة واحدة لتكوين الحكام وهي على نوعين عامة والتي ينبغي لكل من يريد الانخراط في السلك الاداري التوفر عليها وخاصة ينبغي ان يتتوفر عليها الطالب في المعهد .

ومن الشروط العامة ، ان يكون المرشح عراقياً بالولادة ومتمنعاً بالأهلية المدنية الكاملة .

– ان لا يكون محكماً عليه بجناية غير سياسية او جنحة مخلة بالشرف .

– ان تتوافق فيه الجذارة البدنية واللياقة .

ومن الشروط الخاصة – ان لا يزيد عمره عن خمس وثلاثين سنة والغرض من ذلك هو اذكاء الشباب في الجهاز القضائي والعمل على استبداله بالذين لا

  
زالت عقليةهم رخيصة الى الماضي وتحميل الشباب مسؤوليات الدولة حتى  
يسير القضاء جنبا الى جنب موازيا للتقدم الذي يحرزه العراق في الميادين  
الاخري .

- ان يكون محمود السيرة وحسن السمعة ، وقد وضع المعهد لتوفر  
هذا الشرط عدة امكانيات وجند له عدة جهات فالباحث يتم على عدة مراحل  
ومن طرف عدة جهات ترسل كلها تقاريرها الى المعهد الذي يفحصها ويرفض  
الطلبات لانقه الاسباب . نشير الى انه تقدم للمعهد 335 مرشحا قبل 36 طالبا  
فقط لاول مرة من تاريخ القضاء العراقي يعرف 3 طالبات حيث تم الدمجهن في  
السلك القضائي في اواخر يونيو 1976 .

- ان يكون المرشح متخرجا من احدى كليات القانون والسياسة ( قسم  
القانون ) في العراق او كلية قانون معترف بها يشترط اجتيازه امتحان بالقوانين  
العراقية يحدد مجلس المعهد مواده وكيفية اجرائه .

- ان لا يكون قد سبق فصله من المعهد وهنا اشير الى المادة الحادية  
عشرة نصت على انه : يفصل من المعهد كل من تغيب عن الحضور 30 ساعة  
في السنة الاولى و 20 ساعة في السنة الثانية مهما كان السبب الا اذا كان  
التغيب ناشئا عن مرض مانع ، ثابت بتقرير من لجنة طبية رسمية يقبله  
المجلس فيجوز له اعادة السنة كما يمكن الفصل من المعهد لاي سبب آخر بعد  
الموافقة عليه من طرف المجلس وتقديم المعني بالامر ملاحظاته في  
الموضوع . كما انه يفصل من المعهد من تثبت غيبته او محاولته لذلك اثناء  
ادائه للامتحان .

- ان تكون له ممارسة فعلية بعد التخرج من الكلية مدة لا تقل عن

ثلاث سنوات في المحاماة أو وظيفة قضائية أو قانونية في دوائر ومؤسسات الدولة الرسمية وشبه الرسمية .

ويعفى من هذا الشرط حملة الشهادات العليا في الدراسة القانونية من درجة ماجستير أو أعلى .

- يلحق الموظف بوزارة العدل براتبه الا ان الغير "الموظف بوزارة العدل تحدد علاقته بعقد خاص ويمنح مخصصات شهرية تعادل ما يستحقه من راتب ومخصصات فيما لو عين موظفاً .

- يلزم لكل من يفصل عن المعهد لاي سبب باعادة جميع ما استوفاه من رواتب ومخصصات الا اذا كان ذلك بسبب مرض مانع ثابت بتقرير من لجنة طبية رسمية .

هذا وتجرد الاشارة الى ان لوزير العدل قبول طلبه عرب في المعهد دون التقييد بالشروط المنصوص عليها على شرط التخرج من كلية القانون يعد

مقبولًا بالمعهد من يتوفر على الشروط السابقة ويقضي بذلك سنتين دراسيتين .  
تخصص السنة الاولى للدراسة النظرية حيث يتلقى فيها الطالب فلسفة الشريعة الاسلامية فلسفة القانون - «القانون العام - الاجتماع - السياسي - طرق البحث - الصياغة القانونية ، ثم قسم للدراسة التطبيقية ويشمل الاجراءات المدنية - اجراءات الجزائية .

تخصص حصر للاشغال التطبيقية في المحاكم حيث يرسل الطالب الى مجموعات التي ينبغي ان لا تتعدي خمسة، تعمل الجماعة تحت اشراف قاضي يعينه قاضي محكمة التمييز يوجه الطالب ويلقفهم حسن القضاء وتقنيته

ويرسل تقريرا الى مجلس المعهد يبدي فيه أوجه نظره ومدى استعداد الطالب من تحمل العمل أو عدمه .

عند انتهاء السنة يؤدي الطلبة امتحانا للانقال الى السنة الثانية ويصنف الطلبة الناجحون الى صنفين ، صنف المؤهلين للحاكمية وصنف نواب الادعاء العام .

تشتمل الدراسة في السنة الثانية على مواد نظرية وتطبيقية .

- التحقيق الجنائي .

- الطلب العدلي .

- علم النفس الجنائي .

- السياسة الجنائية .

- تشريح القوانيين بالنسبة للمؤهلين للحاكمية .

- الادعاء العام المقارن بالنسبة للمؤهلين لوظائف نواب المدعي العام.

كما يشمل برنامج هذه السنة على تقديم كل طالب ليبحث حسب ملفه وبالنسبة للمؤهلين للحاكمية يقدمون بحوثا من القانون « المدني » ، القانون الاداري ، قانون العقوبات . وبالنسبة للمؤهلين للادعاء العام يقدمون بحوثا في الاجراءات الجزائية ، والادعاء العام .

يؤدي امتحان السنة الثانية ويصنف المتخرجون الى صنفين : صنف الدرجة الاولى وتشتمل على كل من كان معد له لجميع المواد والبحوث لا يقل عن 80 %

وصنف الدرجة الثانية وتشتمل كل من كان معدله لجميع المواد والبحوث لا يقل عن 60 % ويمنح صنف الدرجة الاولى اقدمية في الوظيفة الادارية لمدة سنة .

ويمثل صنف الدرجة الثانية أقدمية ستة أشهر .

يعين المتخرج من المعهد بمرسوم جمهوري بوظيفة حاكم اذا كان من بين المؤهلين للحاكمية وبوظيفة نائب مدعى عام اذا كان من بين المؤهلين لهذه الوظيفة وذلك بالراتب والصنف او الدرجة التي يستحقها بموجب شهادته وخدمته وممارسته والقدم الممنوح له .

هذا وأشار في الاخير الى انه لوزير العدل تكليف المعهد باقامة دورات خاصة لتأهيل موظفي وزارة العدل أو المرشحين للاشغال الوظائف فيها كرفع كفاءتهم وكذلك اقامة دورات خاصة لرفع المستوى القانوني للعاملين في الدوائر القانونية لمؤسسات الدولة الرسمية وتشبه الرسمية وتتعدد مدة كل دورة وشروط الاشتراك فيها بتعليمات يصدرها لهذا الغرض .

## دَعَاءُ إِلَى الْفَاضِي

قال ابن سيرين : كنا عند أبي عبيدة بن أبي حذيفة في قبة له ، وبين يديه كانوا فيه نار ، فجاءه رجل عليه هيبة فجلس معه على فراشه ، فساره بشيء لا ندرى ما هو فقال له أبو عبيدة :

« ضع لي أصابعك في هذه النار »

فقال له الرجل : « سبحان الله ، أتأمرني أن أضع لك أصابعك في هذه النار »

فقال له أبو عبيدة : « أتبخل علي بأصابع من أصابعك في نار الدنيا ، وتنسألني ان أضع لك جسدي في نار جهنم » .

فقال ابن سيرين : فتأكدنا انه دعاء الى القاضي .

**ضيف العدد**

**مقابلة مع :**

**الدكتور خالد مدیر العلاقات العدلية**

**الخارجية بوزارة العدل بالعراق**

**اجراها : سلام محمد**

**اثناء زيارة الوفد القضائي المغربي للعراق الشقيق**

**تمهيد :**

عند وصولنا الى مطار بغداد الدولي استقبلنا وفد عراقي على رأسه الدكتور خالد الذي برع لنا كشخصية فذة منذ الوهلة الاولى استحوذت اعجاب الجميع . وانتهت مراسيم الاستقبال وتتوالى الايام واللقاءات والصور تزداد رسوخا والانسجام يتعمق والدكتور يتفانى في اسعادنا ، كل ذلك في توافق اشم ، وفي بساطة سمحاء وخلق رفيع .

واثناء رحلتنا الى مدينة كربلا على متن حافلة مريحة وعبر طريق مزدوجة رصفت بشكل متقن لا نحس معه بحركة الحافلة - والارض الخصبة من حولينا تمتد عشرات الاميال والموسيقى الرقيقة تهز الآذان في هذا الجو تقدمت الى الدكتور وطلبت منه ان يتفضل بحديث لجلة الملحق القضائي ليقيني انه لن يمانع في ذلك ، ولن يستهمني حتى يؤويانا صالون جلس بجانبه وسألته :

سـ---ؤـال :

لو سـأـلـنا الدكتور رـشـدي : مـنـ هوـ الـدـكـتـورـ رـشـديـ ، فـمـاـذاـ عـسـاهـ يـجـبـ ؟

جـ---وابـ :

هو مواطن عربي من مواليد ولاية العراق في 14 نوفمبر 1939 ، تابع دراسته الابتدائية والثانوية ببغداد . ونال الإجازة في الحقوق في جامعة بغداد سنة 1960 بامتياز واتذكر أن من بين رفقاء الدراسة الجامعية الاستاذ ادريس الصحاك ، انخرطت في المحاماة بعد ذلك بدون ممارسة ، وبعد ذلك التحقت بجامعة باريس حيث نالت دكتوراه الدولة في القانون العام سنة 1971 . وانخرطت في السلك الدبلوماسي حيث اشتغلت الى ان عينت وزارة العدل : مديرًا للعلاقات العدلية الخارجية هو المنصب الذي اشغله الى الان .

سـ---ؤـال :

ما هي خواطركم حول استقبال الوفد القضائي المغربي في العراق الشقيق ؟

جـ---وابـ :

الفكرة ليست بجديدة بالنسبة الي ، فلقد عرضها على الاستاذ الصحاك في نهاية سنة 1977 عندما حضرت المؤتمر الثامن للمنظمة العربية للدفاع عن الجريمة الذي انعقد بالمغرب وبدورى نلقت الفكرة الى المسؤولين ، وحظيت بالقول والترحاب من كل الاجهزـةـ المسـؤـولـيةـ ، لأنـ منـ شـأنـ مثلـ هـذـهـ الخطـوةـ تعميقـ العلاقاتـ الاخـوـيـةـ بيـنـ اـفـرـادـ الشـعـبـ العـرـبـيـ فيـ مـشـرقـ وـمـغـربـ الـوـطـنـ العـرـبـيـ وفيـهاـ ايـضاـ عـلـمـ ذـوـ بـعـدـ قـومـيـ يـقـرـبـ القـاصـيـ منـ الـدـانـيـ وـلـهـذـاـ السـبـبـ فـانـ تـحـقـيقـ الـزـيـارـةـ كـانـ بـالـنـسـبـةـ لـنـاـ فـرـصـةـ نـرـجـواـ انـ تـوقـقـ فـيـ اـدـاءـ الـوـاجـبـ فـيـهاـ قـبـلـ اـخـوانـاـ الـمـغـارـبـ وـذـكـ بـاطـلـاعـهـمـ عـلـىـ بـلـادـهـمـ الـثـانـيـ الـعـرـاقـ وـعـلـىـ ماـ حـقـقـتـهـ التـوـرـةـ مـنـ تـقـدـمـ عـلـىـ كـافـةـ الـمـجاـلـاتـ يـنـعـكـسـ مـرـدـودـهـاـ لـيـسـ عـلـىـ الـفـرـدـ الـعـراـقـيـ فـحـسـبـ اـنـماـ عـلـىـ كـلـ اـفـرـادـ الشـعـبـ الـعـرـبـيـ .

**سـؤـال :**

لاحظنا ان العراق تشهد حاليا ثورة قانونية تستهدف تغيير جميع القوانين المعمول بها حاليا ، فكيف ترون اصلاح النظام القانوني ، وما هي اهم خطوطه العريضة ؟

**جـواب :**

ان ثورة 17 تموز 1968 ورثت تشريعات قديمة ، في قسم مختلف ، وفي قسم آخر لم تعد تواكب المرحلة التي يجتازها القطر في الوقت الحاضر ، فضلا على ان السمة المميزة الان للعراق هي انتهاج اسلوب التخطيط المركزي في كل مجالات الحياة ، ومن غايات هذا التخطيط منطلقات فكرية انسانية نابعة من نظرة الحزب الانساني الى محمل القضايا والامور في الحياة وقد عكس التقرير السياسي للمؤتمر القطري الثامن لحزب البعث العربي الاشتراكي هذه الاسس وألمنطلقات المبدئية ، وتنفيذًا له شرعت القيادة السياسية ، قانون اصلاح النظام القانوني رقم 35/77 ، حيث ارسى الاسس التي يجب الاستهدا بهما من أجل تحقيق الثورة التشريعية في القطر .

وقد تناول هذا القانون التشريعات الاقتصادية ، والتجارية والادارية والسياسية والتربية والجزائية ، كما جاء متضمنا خطة العمل الواجب اتباعها والجهاز التنفيذي الموكولة اليه هذه المهمة ، وفي الوقت الحاضر تسيير عملية اصلاح النظام القانوني حسب الخطة الموضوعة لها .

**سـؤـال :**

كما اشرتم سيدى الدكتور ، سبق ان زرتم المغرب ، ما هي انبطاعاتكم حولـه ؟

**جـواب :**

الزيارة كانت بالنسبة الى الاولى الى المغرب الشقيق ومن اولى

الانطباعات التي كونتها عن الجناح المغربي للوطن العربي ، والتي لا يمحوها الزمن من ذكرياتي طيبة شعبنا هناك ، وطيبة اخلاقه التي تعكس ماضينا حضاريا عربيا اسلاميا هو مدعاة لاعتزاز وفخر كل عربي . وقد امتنجت بهذه الطيبة طيبة ارض المغرب ، وجمال طبيعته مما كون وحدة مجانية حرى بها ان تكون الجناح الغربي للوطن العربي ، كما اود ان اشير الى ان الزيارة كانت فرصة لالقاء باخوة اعزاء لنا معهم اجمل الذكريات ذكريات الشباب سواء في جامعة بغداد او في فرنسا .

سؤال :

ما هي هوايتك المفضلة ، وكيف تقضون، اوقات فراغكم ؟

جواب :

احب الرياضة عموما ، وفضل منها على وجه الخصوص كرة القدم ، ولا غرو في ذلك فهي الرياضة رقم 1 في العالم اجمع .  
كما اقضي اوقات فراغي في «البستان» حيث اقوم برعایة حديقة بيتني ولا اسمح لاي كان القيام بذلك .

سؤال :

من المبادئ التي يؤمن بها العراق ، ويعمل من اجل تحقيقها : الوحدة العربية ، وقومية النضال العربي في كافة الميادين ، وبصفتكم مديرًا للعلاقات العدلية الخارجية بوزارة العدل ما هي مشاريعكم القومية التي تنون تحقيقها سعياً لوحدة تشريعية قضائية عربية ؟

جواب :

الاتفاقيات التي تنظم هذا المجال هي اتفاقيات قديمة ، عقدت في الخمسينات من طرف الجامعة العربية ، ولم تنتضم لها كثير من القطران العربية خصوصا التي استقلت بعد سنة 1956 ، وذلك فالاتجاه الان نحو تشجيع

عقد اتفاقيات جماعية عربية تضم اكبر عدد ممكن من الدول بغرض وضع الاساس التشريعي التعاقدى لتنظيم العلاقات العدلية والقضائية كما اذنا بقصد تنمية العلاقات وتعزيزها في هذا المجال عن طريق تبادل الوفود والزيارات وعقد الندوات ، كما اذنا لا ندخل وسعا في القيام بواجبنا نحو اشقاءنا من حيث اعدادهم ، وتطوير امكاناتهم سواء بالقبول في المعهد القضائي حيث انه مفتوح لجميع الاشقاء العرب ، او عن طريق وضع الخبراء والامكانيات المتوفرة رهن اشارتهم ، ولحسن الحظ ، قد اتيحت لنا وللوفد المغربي فرصة التقائنا بالاخوة من الصومال الذين حلو ضيوفا اعزاء مكرمين ، يقضون فترة تدريب في اجهزة القضاء ، وبصورة عامة ، فان العراق هو مع كل نشاط يؤكّد قوّية النضال في كل جوانبه وقومية المسألة العربية بصورة عامّة .

سؤال :

سيدي الدكتور : السعادة شيء يسعى الجميع لتحقيقها ، ولكنها قد تختلف من شيء آخر مما هي السعادة في نظركم ؟

جواب :

السعادة مفهوم نسبي ، وبالنسبة الى شخصياً تتحقق السعادة عندما اخلد الى نفسي لاقدم لها حساباً ، فأجد النتيجة ايجابية ، فاطمئن الى نفسي وارضي عنها فأشعر انني حفقت واعيش «نوعاً» من السعادة ولكنها قد تكون «نسبية» كما قلت .

سؤال :

لا شك انكم تتقاعدون بمستقبل الامة العربية ، والامال معقود على ابنائها فكيف ترون عربي المستقبل ؟

جواب :

عربي المسنقبل ، والله - هو نتاج الظروف التي تمر منها الامة العربية الان وعلى هذه الامة ان تجتاز هذه المراحل الخطيرة والحساسة ، وعليها استغلال هذه الفرصة وعليه استثمار طاقاتها وامكاناتها المادية والبشرية وتوظيفهما في خدمة عربي الحاضر ، وعربي المستقبل .

سؤال :

هل يمكن للدكتور ان يتفضل بنكهة ؟

جواب :

نعم ، كان الخلفاء العثمانيون يعينون ولاة اميين على ولاياتهم ، فحدث ان عين احدهم بالعراق ، ونظرًا لجهله كان في خلاف دائم مع قاضي الولاية الذي يفوقه علما وفقه .

وذات مرة جاءت رسالة من الخليفة بالقدسية الى الوالي يطلب منه عدد المواشي في ولايته فلما قرئت عليه لم يدرك معنى «المواشي» فاستدعي حاشيته التي تتكون من اميin كذلك فطلب منهم توضيح «المواشي» فقال

اعقّلهم انها تعني : الاشخاص الخصيين لل الخليفة ولعله يريد منه اوصمة او هدايا .  
فأجاب الوالي عن الرسالة بما يأنسي : كلنا مواشي في هذه الولاية الا القاضي .

سؤال :  
ما هي كلمتكم الاخيرة ؟  
واب :

اننا الان نجتاز طريقنا بربنا من مدينة الى اخرى في رحاب القطر العراقي  
بجلسة تضمنها حافلة بها اخوة لنا من الصومال والمغرب ، ونحن ننطلق الى  
هذه الارض المغطاة والى هذه الوجوه التي تتبشر بالمستقبل الرغيد ، فان لنا  
الامل الوطيد ، ان وحدة الارض ووحدة الشعب ستتكللها الوحدة  
السياسية في وقت قريب ان شاء الله .



تمثل هذه الصورة مجموعة من الملحقين القضائيين الذين قاموا بزيارة  
القطر العراقي الشقيق باستدعاء من هذا الاخير

# قانون الاحوال الشخصية العراقي

## والتعديلات المدخلة عليه

بعدم الموقـع القضـائي : الحـتكاوي عبدـالبـاقـي

نظراً لكون نصوص قانون الاحوال الشخصية العراقي لسنة 1959 كانت غير دقيقة في بعض فصولها وخاصة ما يتعلق منها بالأهلية والتطليق (الفريق) والحضانة اذ انها كانت لا تستوعب جميع الحالات التي كانت ت تعرض أمام القضاء ثم انه كان مفتقر لنصوص تعالج حالات الزواج الذي يقع بالأكراه وحالات عدم تمكن الشخص من الزواج بمن يريد لاعتبارات تعود لعادات قديمة أو لدوافع مادية غير مشروعة واعتباراً لكون الاسرة نواة المجتمع ومن أجل تحقيق تطلعات الثورة الى جعل الاسرة ركيزة هامة في حلقة المسيرة الثورية ونظراً لكون صيانة المجتمع وتماسكه يتوقف بالأساس على رعاية الاسرة وحمايتها وبناءها على أسس سليمة ، ومن أجل تحقيق ذلك فقد اقتضى نظر المشرع إعادة صياغة بعض النصوص واضافة نصوص جديدة تعالج الحالات السابقة وتحقق الغرض المذكور بما يتفق ومبادئ العدالة وما استقر عليه الاجتهاد لقضائي في القطر العراقي : وهذا ما حققه قانون رقم ٢١ لسنة ١٩٧٨ المعديل لقانون الاحوال الشخصية .

ومن أهم التعديلات الواردة في هذا القانون مثلا : أهلية الزواج فقد جاءت المادة الثامنة منه تنصي بانه ( تكمل أهلية الزواج بتمام الثامنة عشر ) وبذلك جعلت حدا لاما كان يثار من قبل حول كلمة « بلوغ » من خلافات وفي الوقت نفسه واعتبارا للأوضاع الاجتماعية المسائدة وخاصة في القرى والارياف حيث يكثر الزواج في سن مبكر ، فقد ارتأى المشرع تخفيض سن الزواج الى الخامسة عشرة شريطة موافقة الولي ( الاب ) واذن القاضي . وتتجدر الاشارة بهذا الصدد الى أن المشرع العراقي لم يميز بشأن أهلية الزواج بين الذكر والانثى على خلاف القانون المغربي الذي يجعل أهلية الزواج تكتمل ببلوغ الثامنة عشرة بالنسبة للزوج والخامسة عشرة بالنسبة للزوجة .

ثم ان التعديل الجديد عالج الحضانة بجعل الام صاحبة الحق في حضانة الولد وتربيته في جميع الاحوال ما لم يثبت تضرر المخصوص بذلك ، ذلك ان الام أقرب الى الصغير من أبيه وأكثر تفهمها لمشاعره واحاسيسه من اي شخص آخر .

وقد رفع سن الحضانة من السابعة الى غاية اتمام العاشرة من العمر مع جواز تمديدها الى حين بلوغ الخامسة عشرة اذا ثبت بتقرير من اللجان الطبية والشعبية ان مصلحة الصغير تقتضي ذلك . وفي حالة وفاة الاب او فقدانه لاحظ شروط الحضانة فان المخصوص يبقى مع امه من غير منازع من اي كان من الاقارب لغاية سن الرشد .

اما أهم المبادئ والاحكام الجديدة التي أتى بها التعديل الاخير والتي لم يتضمنها قانون الاحوال الشخصية السابق فتتلخص كما يلي :

ـ زواج لمن اتم الخامسة عشرة من عمره ( ذكرا كان أم أنثى ) الزواج بموافقة وليه ( الاب ) واذن القاضي وقد سبقت الاشارة الى ذلك .

الزام الرجال باجراء عقود زواجهم أمام المحاكم الشرعية وتوثيب عقوبة على كل من خالف ذلك بغية تنظيم الرابطة الزوجية والحلولة دون انكار هذه العلاقة وما يترتب على ذلك من آثار فيما يخص نسب الاولاد اما العقوبة التي تناول المخالفين فهي على نوعين :

أ - الحبس لمدة لا تقل عن ستة أشهر ولا تزيد على سنة أو بغرامة لا تقل عن ثلاثة عشرة دينار ولا تزيد على ألف دينار . اذا لم يكن الزوج متزوجا بزوجة أخرى .

ب - الحبس لمدة لا تقل عن ثلاثة سنوات ولا تزيد على خمس سنوات اذا كان في عصمة الزوج زوجة أخرى . والجدير بالذكر ان العقوبة لا تمس عقد الزواج الذي يعتبر صحيحا ومنتجا لجميع آثاره القانونية .

- منع الزواج بالاكراه واعتبار الزواج الواقع بهذه الطريقة باطلا اذا لم يتم الدخول . وترتيب عقوبة جزائية على المكره .

- فرض عقوبة على كل من يمنع من كان أهلا للزواج بمقتضى القانون ( أي من اتم الثامنة عشرة وكان عاقلا ) من الزواج بمن يريد أي ( النهوة ) وقد فرق القانون في كلتا الحالتين فيما يخص مقدار العقوبة بين نوعين من الاقارب :

أولا - الاقارب من الدرجة الاولى : ( الاب والام بالنسبة لابنائهم والابناء بالنسبة لآبائهم ) حيث ان العقوبة بالنسبة لهؤلاء الحبس لمدة لا تزيد على ثلاثة سنوات والغرامة او احدى هاتين العقوبتين فقط .

ثانيا - الاقارب غير المذكورين في النوع الاول كالاخ والجد والعم وابن الاخ وغيرهم والعقوبة بالنسبة لهؤلاء الحبس لمدة لا تقل عن ثلاثة سنوات او السجن لمدة لا تزيد على عشر سنوات .

ومن الاسباب الجديدة التي اتى بها التعديل كذلك ما يتعلق منها بالترقيق أو التطبيق ، حيث اجاز للزوجة التي حكم على زوجها بعقوبة سالبة للحرية لمدة ثلاثة سنوات طلب التطبيق بينما كانت المدة التي تجيز طلب التطبيق قبل التعديل هي خمس سنوات والشرع اذا عمد الى تخفيض المدة من خمس سنوات الى ثلاثة فقد راعى في ذلك مصلحة الزوجة التي قد يسبب لها طول مدة غياب زوجها اضرار لا تقوى على تحملها . وذلك حتى لو كان له من المال ما تستطيع الزوجة الانفاق منه .

ومن هذه الاسباب كذلك حالة ما اذا هجر الزوج زوجته لمدة سنتين فأكثر بدون عذر مشروع ولو كان الزوج معروف الاقامة اي غير غائب وذلك لان ترك الزوج زوجته طوال هذه المدة دليل على عدم رغبته فيها ولذلك أعطى لها المشرع حق طلب التطبيق .

ثم حالة ما اذا لم يطلب الزوج زوجته المعقود عليها والغير المدخول بها للزفاف وذلك بعد سنتين من تاريخ العقد ففي هذه الحالة أيضا اجاز القانون للزوجة طلب التطبيق .

ومن الجديده الذي اتى به التعديل كذلك بهذه الصدد تخويل الزوجة غير المدخول بها حق طلب التطبيق ولو لم تدل بأي سبب لذلك ما دامت غير راغبة في العيش مع هذا الزوج على ان ترد : للزوج جميع ما تكتبه وخرسه من اموال لاغراض الزواج . وهذه الحالة استوجبتها الظروف الاجتماعية المتقدمة والمتطورة التي احتلتها المرأة وخاصة في الاوساط الحضرية ذلك ان الغرض من الزواج انشاء اسرة سليمة ومتماضكة ولا يفيد في شيء التثبت بالابقاء على علاقة زوجية اذا ما بدت عليها آثار الانحلال منذ البداية .

ومما اتى به التعديل الجديد كذلك استحقاق البنت او البنات في موضوع الارث عند عدم وجود ابن للموروث كل التركة بعد اخذ الابوين والزوج فروضهم . وبذلك جعل البنت في مرتبة واحدة مع الابن فيما يخص حجبها لمن يحجبهم هذا الاخير في ارث أبيه أو أمه ، معتبرا ان البنت اولى من كل قريب آخر شأنها شأن الابن في تركة ابويها .

**الحنكاوي عبد الباقي**



قضَايَا أُمَّامُ الْمَحَاكِم

# قضاياً ماماً المحاكم

● نظراً لأهمية الأحكام الثلاث الصادرة عن محكمة العدل الخاصة والمنشورة بهذه المجلة ، ولقرب صدور مجلة المجلس الاعلى في حلتها الجديدة متضمنة اهم المقررات الصادرة عنه .  
فقد ارتأت ادارة المجلة خلافاً للمادة بالنسبة لأعددين السابقين الا تنشر قرارات المجلس وان تكتفي بالاحكام الثلاثة المذكورة .

**حكم عدد : 836**

يتتعلق بطلب الافراج المؤقت للمتهم : هراكة التهامي

**باسم جلالة الملك**

في يوم السبت 4 شعبان 1399 ، موافق 30  
يونيه 1979 .

اجتمعت محكمة العدل الخاصة بمقرها بالرباط

**المملكة المغربية**

**وزارة العدل**

**محكمة العدل الخاصة**

**بالرباط**

**قضية عدد : 511**

**حكم عدد : 836**

**طلب الافراج المؤقت**

**المتهم :**

**هراكة التهامي**

**الحكم :**

**قبول الطلب**

**تاريخه :**

**شعبان 1399**

**موافق 1979/6/30**

وبحضور ممثل النيابة العامة : السيد ادريس  
الجراني وبمساعدة كاتب الضبط السيد احمد لقمان

وذلك للنظر في الطلب المقدم بتاريخ 22 يونييه  
1979 من طرف المعتقل هراكة التهامي بواسطه  
نائبه الاستاذ محمد رجاء ابن سودة المحامي  
بالدار البيضاء ، ذلك الطلب الرامي الى منح المعتقل  
المذكور الافراج عنه مؤقتا .

وذلك للنظر في الطلب المقدم بتاريخ 22 يونيو 1979 من طرف المعتقل هراكة التهامي بواسطة نائبه الاستاذ محمد رجاء ابن سودة المحامي بالدار البيضاء ، ذلك الطلب الرامي الى منح المعتقل المذكور الافراج عنه مؤقتا .

وبعد أن تأكّد الرئيس من توفر العلانية وحضور من ينوب عن الطالب . أعطيت الكلمة للاستاذ محمد بوزبوع المحامي بالرباط والنائب كذلك عن الطالب السالف ذكره ، فشرح ما ورد في مذكرة الطلب من أسباب وعلل . ثم أعطيت الكلمة لممثل النيابة العامة الذي أدلى برأيه في الموضوع . وبعد ان كان الدفاع آخر من تكلم .

وبعد المداولة طبقا للقانون في شأن الطلب المقدم رجعت الهيئة الى قاعة الجلسات وبحضور ممثل النيابة العامة وكاتب الضبط تلا الرئيس القرار الآتي نصه :

بناء على الطلب المبين أعلاه .  
فيما يخص قبول الطلب :

حيث ان طالب الافراج عنه مؤقتا ، هراكة التهامي ، هو معتقل اليوم بمقتضى حكم صادر عليه بتاريخ 4 مايو 1979 من طرف محكمة العدل الخاصة في القضية ذات العدد 511 بالحبس لمدة سنة واحدة وذلك من أجل ادانته بجنائية المشاركة في الارتشاء ، وانه قد تقدم بطلب نقض ذلك الحكم الى المجلس الاعلى الذي ما يزال لم يتأت له الى اليوم النظر في ذلك الطلب ،

وحيث انه ، لئن كانت الفقرة الثالثة من الفصل 157 من قانون المسطرة الجنائية ، بتتنسقها مع ما ورد في الفقرة الثالثة من الفصل العاشر من الطهير الشريف بمثابة قانون رقم 1.74.448 ( II رمضان 1394 - 28 سبتمبر 1974 )

تقتضي أن الغرفة الجنحية لمحكمة الاستئناف – التي حلت محل غرفة الاتهام -- هي التي يتعين أن تنظر في شأن الاعتقال في الحالة التي يكون فيها طلب النقض موجها ضد حكم صادر عن المحكمة الجنائية فإنه يجب أن لا يغرب عن البال أن طلب النقض في هذه النازلة كما سبقت الاشارة إلى ذلك هو وجہ ضد حکم صادر عن محکمة العدل الخاصة .

وحيث ان محکمة العدل الخاصة ، وان كانت تكتسي في بعض جوانبها صبغة محکمة للجنایات ، فان المشرع الذي جعل منها محکمة استثنائية فد خولها وحدها دون آية هيئة قضائية أخرى – بما في ذلك غرفة الاتهام أو من يحل محلها – حق مراقبة أوامر قضاة التحقيق لديها وذلك بمقتضى نصوص فريدة من نوعها في التشريع الجنائي وهي الفصول ١٢ و ١٣ و ١٤ من القانون المحدث لتلك المحکمة الحامل لرقم ١٥٧ . ٧٢ . ١ ولتاريخ ٢٧ شعبان ١٣٩٢ ( ٦ اكتوبر ١٩٧٢ ) ، مما يتتأكد معه ان المهام التي كانت منوطـة بغرفة الاتهام سابقا كان قد أسنـدـها المـشـرعـ منـذـ الـبـداـيـةـ إـلـىـ محـكـمـةـ العـدـلـ الخـاصـةـ فيما يتعلق بالأشخاص المحالين عليها وأحوال اعتقالهم ،

كل ذلك ، علـوةـ عـلـىـ أنـ نـظـامـ غـرـفـةـ الـاتـهـامـ قدـ لـغـىـ فـيـ تـشـريعـناـ الجنـائـيـ وـانـ الاـخـتـصـاصـ التـرـابـيـ لـلـغـرـفـةـ الـجـنـحـيـةـ لـكـلـ مـحـكـمـةـ اـسـتـئـنـافـ يـنـحـصـرـ فـيـ نـطـاقـ دـائـرـةـ نـفوـذـهاـ بـيـنـماـ يـشـمـلـ الاـخـتـصـاصـ التـرـابـيـ لـمـحـكـمـةـ العـدـلـ الخـاصـةـ كـافـةـ اـقـالـيمـ الـمـمـلـكـةـ مـاـ يـجـعـلـ تـصـرـيـحـ هـذـهـ مـحـكـمـةـ باـخـتـصـاصـهـاـ بـالـنـظـرـ فـيـ شـأنـ الـاعـتـالـ بـالـنـسـبـةـ لـلـذـيـنـ سـبـقـ إـلـاـهـ أـنـ حـاـكـمـهـمـ حـاسـمـاـ لـمـاـ قـدـ يـنـشـأـ مـنـ نـزـاعـ حـولـ الاـخـتـصـاصـ التـرـابـيـ لـكـلـ غـرـفـةـ جـنـحـيـةـ مـنـ مـحـكـمـاتـ اـسـتـئـنـافـ المتـعدـدةـ ، وـعـلـيـهـ فـانـ مـحـكـمـةـ العـدـلـ الخـاصـةـ تـعـتـبـرـ أـنـهـ مـخـتـصـةـ لـلـنـظـرـ فـيـ طـلـبـ الـافـراجـ مـوقـتاـ المرـفـوعـ إـلـيـهـ مـنـ طـرـفـ الـمعـتـقلـ هـرـاكـةـ التـهـامـيـ الـذـيـ يـوـجـدـ بـالـسـجـنـ

بمقتضى حكم صادر عنها سبق أن تقدم بطلب نقضه .

وحيث ان طلب الافراج مؤقتا المبين أعلاه كان من جهة أخرى مستوفيا لما يتطلبه القانون شكلا .

### وفي الموضوع :

حيث ان العلل والاسباب التي اعتمد عليها الطالب من أجل الافراج عنه مؤقتا تعد من المبررات الوجيهة وان الطالب المذكور عديم السوابق وان له موطن قار و معروف ولا يخسى منه أن يفر من وجه العدالة .

### - من أجله -

قررت المحكمة بالأغلبية :

1) قبول الطلب شكلا مع التصريح بان محكمة العدل الخاصة مختصة بالنظر في طلبات الافراج مؤقتا المقدمة من طرف المعتقلين الذين حاكمتهم وطلبو النقض ضد احكامها ،

2) الافراج مؤقتا عن المعتقل هرآكة التهامي على شرط أن يفي بما التزم به من الحضور طوعا كلما استوجب ذلك اجراءات الدعوى ،

3) ارجاء البت في المصاريف الى ما بعد أن يصبح الحكم عليه في الجوهر ،  
نهايا ،

بهذا صدر الحكم بالجلسة العلنية في اليوم والشهر والسنة ، صدره ،  
وأمضاه الرئيس وكاتب الضبط .

توقيع الرئيس

ترقيع كاتب الضبط

أحمد الزغاري

أحمد لقمان

**حكم عدد : 397**

**يتعلق بالسميين :**

1) مزوكى سعيد بن حسن

2) منتصر احمد بن محمد

3) لاديب ابراهيم بن محمد

**باسم جلالة الملك**

في يوم الاثنين خمسين ذو الحجة عام خمسة  
وتسعين وثلاثمائة وألف الموافق لثامن دجنبر عام  
خمسة وسبعين وتسعمائة وألف

اجتمعت محكمة العدل الخاصة بمقرها بالرباط

برئاسة : السيد احمد الزغاري

وبعضوية : السيد محمد الدردابي

السيد عبد الواحد الجراوي

السيد ادريس ملين

السيد ادريس بشر

بمحضر النيابة العامة السيد ادريس الجراني

وبمساعدة كاتب الضبط السيد بناصر اumar

المملكة المغربية

وزارة العدل

محكمة العدل الخاصة

بالرباط

**قضية عدد : 392**

**حكم عدد : 397**

**المتهمون :**

مزوكى سعيد

منتصر احمد

ladib ابراهيم

نوع التهمة :

الاختلاس والمشاركة

**الحكم :**

خمس سنوات نافذا في

حق مزوكى سعيد وبرده

القدر المختلس والصائر

براءة منتصر احمد

ولاديب ابراهيم

**تاریخه :**

5 ذي الحجة 1395

موافق 1975/8/12



وذلك للنظر في قضية مزوكى سعيد بن حسن ومنتصر احمد بن محمد  
ولاديب ابراهيم بن محمد المتهمين المحالين عليها بمقتضى الامر بالحضور  
ال الصادر عن السيد الوكيل العام للملك لدى محكمة العدل الخاصة بتاريخ ٢  
جمادى الاولى ١٣٩٥ موافق ١٤ ماي ١٩٧٥ والمتوصل به من طرف مزوكى سعيد  
بتاريخ ٢٣ يونيو ١٩٧٥ ومن طرف كل من لاديب ابراهيم ومنتصر احمد بتاريخ  
٢٥ يونيو ١٩٧٥ لاتهام مزوكى سعيد بن حسن بجريمة اختلاس أموال عن طريق  
التزوير ، واتهام لاديب ابراهيم ومنتصر احمد بالمشاركة في الجريمة المقرفة  
من طرف المتهم مزوكى سعيد الماعقب عليها بمقتضى الفصلين ٣١ و ٣٢ من  
ظهير ٦ اكتوبر ١٩٧٢ المؤسس لمحكمة العدل الخاصة والفصل ٣٥٧ وما يليه من  
القانون الجنائي وكذا الفصل ١٢٩ من القانون الجنائي المذكور .

وعند افتتاح الرئيس للجلسة تأكد من توفر شروط علانيتها ومن حضور  
المتهمين المذكورين أعلاه الذين حضروا مجردین عن كل قيد مصحوبين بالداعفين  
عنهم الاستاذ عبد الله هيمو عن المتهم مزوكى سعيد والاستاذ محمد بوزيغ  
عن المتهمين لاديب ابراهيم ومنتصر احمد .

ثم امر الرئيس كاتب الضبط بتلاوة الامر بالحضور الموجه الى المتهمين  
من طرف النيابة العمومية وأمره أيضا بالنداء على الشاهد المبلغ اسمه الى  
المتهمين وهو السيد اعوب بنناصر حضر وطلب منه لرئيس مغادرة القاعة الى  
أن ينادي عليه لاداء شهادته ،

و قبل الدخول في مناقشة الجوهر تدخل الاستاذ عبد الله هيمو المدافع  
عن المتهم مزوكى سعيد وصرح بأنه ينوب عن الاستاذ عبد الواحد بنمسعود  
محامي المتهم مزوكى المذكور وقام بشرح ما جاء في المذكرة التي كان قد تقدم

بها الاستاذ بنمسعود المذكور والرامية الى التصرير بعدم الاختصاص ،

ثم أعطيت الكلمة للاستاذ محمد بوزوبع النائب عن المتهم لاديب ابراهيم ومنتصر أحمد الذي أنسد النظر فيما يخص الدفع المقدم من طرف الاستاذ عبد الله هيمو ،

ثم أعطيت الكلمة للسيد ممثل النيابة العمومية الذي التمس من المحكمة التصرير باختصاصها للنظر في هذه القضية ، وبعد تعقيب الدفاع صرح الرئيس - بعد المداولة على المقاعد - بأن المحكمة تقرر رسم الجواب عن الدفع المثار من طرف الدفاع الى حين البت في الجوهر ،

ثم نادى الرئيس على المتهم مزوكى سعيد وسأله الرئيس عن اسمه ونسبة ومسقط رأسه وحرفته وحالته المدنية وسوابقه فأجاب :

اسمي ، مزوكى سعيد ، مغربي مزاداد سنة 1949 بنيلوكيت اقليمبني ملال من والدي حسن بن احمد ووالدتي فاطمة بنت عدي، لي ولدان اسكن بزنقة الباسا رقم ٢٣ ببني ملال حرفتي رئيس فرع البنك الشعبي بالفقير بن صالح لا سوابق لي ،

ثم ذكره الرئيس بالتهمة الموجه اليه وأخذ بعد ذلك في استطلاعه وهو مؤازر بالمدافع عنه الاستاذ هيمو المذكور ،

وبعد ذلك نودي على الشاهد اعبود بناصر وبعد الاستماع الى حالته المدنية وادائه اليمين القانونية المنصوص عليها في الفصل ١٦٦ من قانون المسطرة الجنائية ، طلب منه الرئيس بأن يدللي بما لديه في القضية وقد سجل كاتب الضبط أهم ما جاء في تصريحاته ،

وبعد ذلك نودي على المتهم لاديب ابراهيم وسالله الرئيس عن اسمه ونسبه ومسقط رأسه وحالته المدنية وسوابقه فأجاب :

اسمي ، لاديب ابراهيم مغربي مزداد ١٩٤٤ بتافراوت دوار ايكوردن ، والدي محمد بن الحسن ووالدتي زينة بنت ابراهيم متزوج ولدي ثلاث اولاد حرفي تاجر في الملابس والمواد الغذائية اسكن بزنقة مراكش رقم ١١٢ ببني ملال لا سوابق لي ،

ثم ذكره الرئيس بالتهم الموجهة اليه وأخذ بعد ذلك في استنطاقه وهو مؤازر بالمدافع عنه الاستاذ بوزوبع المذكور ،

وبعد مقابلة بين المتهمين مزوكى سعيد ولاديب ابراهيم نودي على المتهم منتصر احمد وسالله الرئيس عن اسمه ونسبه ومسقط رأسه وحرفته وحالته المدنية وسوابقه فأجاب :

اسمي ، منتصر احمد مغربي مزداد سنة ١٩٤٥ بدوار اولاد مرزوق سكورة اقليم ورزازات من والدي محمد بن عبد النبي ووالدتي كلثوم بنت احمد متزوج ولدي خمسة اولاد حرفي تاجر في الحبوب وفي الغلال اسكن بمشرع بام اولاد مبارك بني ملال لا سوابق لي ،

ثم ذكره الرئيس بالتهمة الموجهة اليه وأخذ بعد ذلك في استنطاقه وهو مؤازر بالمدافع عنه الاستاذ محمد بوزوبع ،

وبعد مقابلة بين المتهمين الثلاثة مزوكى سعيد ولاديب ابراهيم ومنتصر احمد استمع الى السيد مثل النيابة العمومية في مرافعته الرامية الى أن تصرح المحكمة باختصاصها للنظر في القضية ثم ادانة المتهمين مزوكى سعيد ولاديب

ابراهيم مما هما متهمان به صرخ اسناده النظر للمحكمة في شأن المتهم منتصر  
احمد ،

وبعد الانصات الى الاستاذ محمد بوزوبع عن المتهمين لاديب ابراهيم  
ومنتصر احمد .

وبعد الانصات الى الاستاذ عبد الله هيمو في دفاعه عن المتهم مزوكى  
سعيد ،

وبعد ان كان المتهمون آخر من تكلم ،  
اعلن الرئيس عن اختتام المناقشات وسرد الاسئلة التي سيكون على  
أعضاء الهيئة الحاكمة ان يجيبوا عنها ،

اختلت الهيئة الحاكمة بال محل المعد للمداولات والذي لم يدخله أحد أثناء  
ذلك .

### في الاختصاص :

بناء على المذكورة التي تقدم بها قبل أية مناقشة في الجوهر الاستاذ عبد  
الله هيمو نيابة عن الاستاذ عبد الواحد بنمسعود النائب عن المتهم مزوكى  
سعيد بن الحسن والرامية الى ان تصرح المحكمة بعدم اختصاصها للنظر في  
قضية المتهم المذكور اذ ان هذا الاخير انما كان مستخدما في فرع للبنك الشعبي  
للدار البيضاء وهو لا يعطيه صفة الموظف العمومي كما حددتها الفصل 224  
من مجموعة القانون الجنائي ،

وبعد الاستماع الى الاستاذ هيمو عبد الله في شرحه لما ورد في مذكرته ،  
وكذا الى الاستاذ محمد بوزوبع في تذليله على كلام زميله ،

وبعد الانصات الى السيد ادريس الجراني ممثل النيابة العمومية في  
ملاحظاته حول الدفع المثار ،

وبعد ان كانت الكلمة الاخيرة للدفاع ،

حيث انه لا نزاع في ان المتهم مزوكى سعيد بن لحسن كان ابان الوقائع  
المتابع من أجلها يشغل منصب رئيس فرع البنك الشعبي للدار البيضاء الكائن  
بمدينة الفقيه بن صالح

وحيث ان الذي هو منازع فيه هو انطباق صفة الموظف العمومي كما  
حددها الفصل 224 من مجموعة القانون الجنائي على المتهم مزوكى وبعبارة  
أوضح هل المتهم المذكور كان بعمله في فرع البنك الشعبي للدار البيضاء يساهم  
في خدمة الدولة أو المصالح العمومية أو الهيئات البلدية أو المؤسسات  
العمومية أو مصلحة ذات نفع عام ،

وحيث ان البنك الشعبي للدار البيضاء وان كان شركة ذات رأس مان  
قابل للتغيير تخضع مبدئياً للتشريعات الخاصة بشركات رؤوس الاموال فانه  
خاضع قبل كل شيء بالاولوية لمقتضيات الظهير الشريف رقم 232 - ٦٠ -  
المؤرخ بـ ١٦ شعبان ١٣٨٠ ( ٢ يبرابر ١٩٦١ ) المتعلق بدخول اصلاح على  
القرض الشعبي وموضوع تحت المراقبة الادارية والفنية لكل من اللجنة  
الادارية للقرض الشعبي والبنك المركزي الشعبي كما نص على ذلك الفصل  
الاول من قوانينه الاساسية ،

وحيث أن البنك الشعبي للدار البيضاء من البنوك الشعبية الجهوية  
التابعة بأجمعها ولزاماً للبنك المركزي الشعبي الذي تؤلف معه ومع اللجنة

الإدارية للقرض الشعبي مجموعة ما يسمى رسميا بـ « القرض الشعبي للمغرب » ، ( الفصل I و II من الظهير ) ،

وحيث ان المرسوم الملكي رقم 66 - 1067 المؤرخ في ١٥ محرم ١٣٨٧ ( ٢١ ابريل ١٩٦٧ ) الصادر بثمانية قانون يتعلق بالمهنة البنكية والقرض قد خصص فقرة من فصله الثالث ل يجعل أجهزة القرض الشعبي لا تخضع لمقتضيات ذلك النص التشريعي العا - كلا أو بعضا الا بموجب قرار من وزير المالية وعلى شرط ان لا تكون تلك المقتضيات منافية لما نص عليه الظهير الشريف الصادر في ١٦ شعبان ١٣٨٠ ( ٢ يبرابر ١٩٦١ ) المتعلق باصلاح القرض الشعبي مما يستنتج منه ان البنك الشعبي والبنك الشعبي الجهوية لها في نظر المشرع صبغة غير التي لباقي المؤسسات البنكية او القرضية الاخرى ،

وحيث ان « القرض الشعبي للمغرب » - حسب الفصل الاول من الظهير الشريف رقم 232 - ٦٠ - I المؤرخ بـ ١٦ شعبان ١٣٨٠ ( ٢ يبرابر ١٩٦١ ) الصادر بادخال اصلاح على القرض الشعبي - مؤسسة قد عهد اليها مهمة تشجيع وتنمية الصناعة التقليدية وكل « مقاولة » متوسطة او صغيرة وذلك عن طريق توزيع قروض ذات امد قصير او متوسط او طويل مع امكانية تأهيل المؤسسة - بمقتضى نصوص تشريعية خاصة - لكي تعم مساعداتها المالية او التقنية نشاط غير ما ذكر من القطاعات ، فيتضح من ذلك ان غاية المشرع من انشاء « القرض الشعبي للمغرب » وتقنيين تسييره هو اقامة اداة لتنفيذ سياسة معينة للدولة في ميدان التنمية الاقتصادية العامة للبلاد وذلك تحت المراقبة المباشرة للدولة وتدخلها في التسيير الاداري للمؤسسة ( الفصلين ٢٦ و ٢٧ من الظهير المذكور ) وبفضل مساعداتها المالية سواء في صورة تسييرات او

ارصدة من معهد الاصدار وغيره او مجرد اعانت (الفصلين 19 و 24 من نفس الظهير او في شكل اعفاءات من جل الضرائب والجبائيات المفروضة قانونا على عموم باقي الشركات ذات رؤوس الاموال والتي منها الابناء ) الفصل 33 من الظهير نفسه .

وحيث انه يستخلص مما سبق ان مؤسسة « القرض الشعبي للمغرب » بما ينضوي تحت عنوانها من أجهزة كالبنك المركزي الشعبي وسائر الابناء الشعبية الجهوية قد اجتمع فيها ما يكفي من الخصائص والصفات لكي تعتبر مؤسسة عمومية تقوم بمصلحة ذات نفع عام وانه اعتبارا لذلك فان البنك الشعبي للدار البيضاء الذي هو من أجهزة القرض الشعبي بصفته بنكا شعبيا جهريا يعمه ما يعم جميع اجهزة «القرض الشعبي للمغرب» من حيث الطبيعة القانونية للمؤسسة التي يرجع اليها وذلك عند ما ينظر الى مستخدميه والعاملين به من زاوية الفصل 224 من مجموعة القانون الجنائي ،

وعليه فان المتهم مزوكى سعيد المتتابع اليوم باختلاس اموال كانت تحت يده بحكم وظيفته عندما كان مستخدما كرئيس بفرع الفقيه بن صالح للبنك الشعبي للدار البيضاء ، اي لاحد الابناء الشعبية الجهوية ، كان اثناء قيامه بمهام منصبه المذكور موظفا عموميا بمفهوم الفصل 224 المشار اليه آنفا ،

وببناء على ذلك تصرح المحكمة باختصاصها للنظر في القضية وذلك بالاغلبية ، ثم القى الرئيس على بياقى الاعضاء الاسئلة التي سبق له ان عرضها بالجلسة وهي

#### السؤال 1 :

- هل المتهم مزوكى سعيد بن الحسن بن احمد مدان بكونه - خلال

ارصدة من معهد الاصدار وغيره او مجرد اعanات (الفصلين 19 و 24 من نفس الظهير او في شكل اعفاءات من جل الضرائب والجبائيات المفروضة قانونا على عموم باقي الشركات ذات رؤوس الاموال والتي منها الابناء ) ( الفصل 33 من الظهير نفسه ) .

وحيث انه يستخلاص مما سبق ان مؤسسة « القرض الشعبي للمغرب » بما ينضوي تحت عنوانها من أجهزة كالبنك المركزي الشعبي وسائر الابناء الشعبية الجهوية قد اجتمع فيها ما يكفي من الخصائص والصفات لكي تعتبر مؤسسة عمومية تقوم بمصلحة ذات نفع عام وانه اعتبارا لذلك فان البنك الشعبي للدار البيضاء الذي هو من أجهزة القرض الشعبي بصفته بنكا شعبيا جهريا يعممه ما يعم جميع اجهزة «القرض الشعبي للمغرب» من حيث الطبيعة القانونية للمؤسسة التي يرجع اليها وذلك عند ما ينظر الى مستخدميه والعاملين به من زاوية الفصل 224 من مجموعة القانون الجنائي ،

وعليه فان المتهم مزوكى سعيد المتتابع اليوم باختلاس اموال كانت تحت يده بحكم وظيفته عندما كان مستخدما كرئيس بفرع الفقيه بن صالح للبنك الشعبي للدار البيضاء ، اي لاحد الابناء الشعبية الجهوية ، كان اثناء قيامه بمهام منصبه المذكور موظفا عموميا بمفهوم الفصل 224 المشار اليه آنفا ،

وببناء على ذلك تصرح المحكمة باختصاصها للنظر في القضية وذلك بالغلبية ، ثم القى الرئيس على باقى الاعضاء الاستئلة التي سبق له ان عرضها بالجلسة وهي

#### السؤال 1 :

- هل المتهم مزوكى سعيد بن الحسن بن احمد مدان بكونه - خلال

اتصل به المتهم لاديب ابراهيم في بحر شهر سبتمبر 1974 قبل ان يشارك هذا الاخير ورفيقه مزوكى في الاتجار في الزيتون فصاحب ابراهيم لاديب من بنى ملال الى الفقيه بن صالح حيث سلمه لاديب مبلغ 20.000 درهم التي كان تسللها من رئيس البنك مزوكى ثم قام بصرفها في شراء بعض غلات الزيتون على سيقانها والتي لم يتاح بيعها قبل افتتاح امر الاختلاسات بفرع البنك المشار اليه ؟

فوقع التصويت بشأن كل سؤال حسبما هو منصوص عليه في الفصل 24 من القانون المؤسس لمحكمة العدل الخاصة ، وكان ما اسفر عنه كل نور من ادوار التصويت كما يلى وهو ما تصرح به المحكمة :

..... عن السؤال 1 : بالاغلبية المقررة في الفصل 24 من نفس القانون.....

..... عن السؤال 2 : بنفس الاغلبية .....

..... عن السؤال 3 : بنفس الاغلبية .....

ثم تداولت الهيئة الحاكمة في وجود ظروف مخففة أو عدم وجودها في حق المتهم مزوكى سعيد .

وبعد اجراء التصويت طبقا لمقتضيات الفصل 25 من القانون المؤسس لمحكمة العدل الخاصة قررت المحكمة بالاغلبية انه توجد ظروف مخففة في حق مزوكى سعيد .

وبعد المداولة وفقا لمقتضيات الفصل المذكور حول مقدار العقوبة ، في الدعوى المدنية .

حيث ان البنك الشعبي قد تقدم سواء اثناء البحث الاعدادي الذي قامت به الشرطة او خلال التحقيق التمهيدي بهذه المحكمة بشكایة من الافعال

المنسوبة الى المتهم مزوكي سعيد منتصبا كمطلوب بالحق المدني .

وحيث انه بناء على ما قررته المحكمة من اختصاص بالنظر في هذه القضية فانه قد تم قبول المطالبة بالحق المدني المشار اليها سابقا وذلك وفقا لما نص عليه الفصل 22 من الظهير الشريف رقم 57 - 72 - I بتاريخ 27 شعبان 1392 (6 أكتوبر 1972) .

#### حكمت المحكمة بالغلبية بما يلى :

أولا : التصريح بان المحكمة الخاصة للعدل مختصة بالنظر في قضية سعيد مزوكي حسن المستخدم سابقا بفرع البنك الشعبي للدار البيضاء بمدينة الفقيه بن صالح .

ثانيا : بادانة مزوكي سعيد بن حسن بجنائية اختلاس اموال من طرف موظف عمومي كانت تحت يده بمقتضى وظيفته .

ثالثا : بمعاقبته من اجل ذلك بالسجن لمدة خمس سنوات وذلك بالغلبية

رابعا : برد مزوكي سعيد بن حسن مبلغ 83,386.24 درهما الى البنك الشعبي للدار البيضاء بعد ان يخصم منه مبلغ 26.000 درهم المودع رهن اشارة البنك المذكور بمكتب الاستاذ محمد بوزوبع النائب عن لاديب ابراهيم.

خامسا : ببراءة لاديب ابراهيم بن محمد بن الحسين مما كان متهمما

وببراءة منتصر احمد مما كان متهمما به .



سابعا : بتحمل مزوكى سعيد بن حسن مصاريف الدعوى مع تحديد مدة الاجبار بالنسبة لذلك في ادنى ما ينص عليه القانون .

ثامنا : تحديد مدة الاكراه البدني في سنة واحدة بالنسبة لما يجب رده ، وكل ذلك تطبيقا للفصل 22 و 32 من القانون المؤسس لمحكمة العدل الخاصة والفصلين 147 و 224 من مجموعة القانون الجنائي والفصل 678 من قانون المسطرة الجنائية

وانذر الرئيس المحكم عليه بان له اجلا قدره خمسة ايام كاملة لطلب نقض هذا الحكم .

بهذا صدر الحكم بالجلسة العلنية في اليوم والشهر والسنة اعلاه وامضاء الرئيس وكاتب الضبط .

توقيع كاتب الضبط  
بناصر اعمار

توقيع الرئيس  
احمد الزغاري

المملكة المغربية

وزارة العدل

محكمة العدل الخاصة

بالرباط

قضية عدد : 470

حكم عدد : 512

المتهم :

الازماني عبد القادر

التهمة :

احتلاس اموال عمومية

الحكم

- ست سنوات سجنا

- وبرده مبلغ

152,015,57 درهم

مع الفوائد القانونية

المترتبة عن ذلك للبنك

المغربي للتجارة الخارجية

- بادائه للبنك المذكور

ثمانية الاف درهم

كتعويض

تاریخه :

11 جمادى الثانية 1397

موافق مايو 1977

حكم عدد : 512

يتعلق بالتهم : الازماني عبد القادر

باسم جلالة الملك

في يوم الاثنين حادي عشر جمادى الثانية  
عام سبعة وتسعين وثلاثمائة وalf ، الموافق  
لثلاثين مايوا عام سبعة وسبعين وتسعمائة وalf

اجتمعت محكمة العدل الخاصة بالرباط

برئاسة : السيد احمد الزغارى

وبعضوية : السيد ادريس طارق

السيد ادريس ملين

السيد عبد الرزاق القباج

وبحضور الوكيل العام للملك السيد احمد الوزانى

وبمساعدة كاتب الضبط السيد احمد لقمان

وذلك للنظر في قضية الازماني عبد القادر

المحال عليهما بمقتضى الامر بالحضور الصادر

عن السيد الوكيل العام للملك لدى محكمة العدل

ال الخاصة بتاريخ 29 ربیع الثاني 1397 موافق 19

ابریل 1977 والتوصل به من طرف المعنى بالامر

بتاريخ 28 مايوا 1977 لاتهامه بجريمة احتلاس

اموال عامة المنصوص عليها وعلى عقوبتها في

الفصلين 31 و 32 من ظهيره 6/10/1972 .

وعند افتتاح الرئيس للجلسة تاكد من توفر شروط علانيتها ومن حضور المتهم المذكور اعلاه الذي يمثل مجردا من كل قيد مصحوبا بالدافع عن الاستاذ ادرييس سبا ونيابة عن زميله الاستاذ محمد العلوى .

كما حضر الاستاذ رشيد لحلو النائب عن البنك المغربي للتجارة الخارجية صفتة مطالب بالحق المدني .

ثم امر الرئيس كاتب الضبط بتلاوة الامر بالحضور الموجه الى المتهم من طرف النفيابة العمومية ، وامرها ايضا بالنداء على الشهود المبلغة لائحة باسمائهم الى المتهم بتاريخ 28 مايو 1977 ، فحضروا وهم : العشري نادية وبنيس محمد ومبرور عبد العزيز والسعديه بنت عبد الله ، وطالب منهم الرئيس مغادرة القاعة وبان يظلو بالمكاتب المعدة لهم الى ان ينادي عليهم لاداء شهادتهم .

ثم تناول الكلمة السيد الوكيل العام للملك مشيرا لقضية الاختصاص .

وبعد ذلك تناول الكلمة الاستاذ رشيد لحلو نيابة عن المطالب بالحق المدني وقد استمع اليه على سبيل الاستئناس .

ثم تناول الكلمة الاستاذ ادرييس سبا محامي المتهم .

ثم اعلن الرئيس عن انسحاب الهيئة الحاكمة للمداوله في هذه النقطة العارضة .

وبعد المداوله طبقا للقانون عادت الهيئة الحاكمة الى قاعة الجلسات العلنية وتلى الرئيس الحكم العارض الآتي نصه :

## حكم عارض

### باسم جلالة الملك

بناء على ما اثاره السيد الوكيل العام لجلالة الملك في الجلسة قبل اية مناقشة في الموضوع ، بشأن اختصاص المحكمة للنظر في القضية رعيا نكون المتهم الوحيد فيها وهو عبد القادر الازماني انما كان مستخدما في وكالة «البنك المغربي للتجارة الخارجية» وربما لم تكن له ابان الاحداث المتتابع من اجلها صفة الموظف العمومي حسب مفهوم الفصل 224 من مجموعة القانون الجنائي ، نظرا للاراء القانونية المتضاربة في الموضوع .

وبعد الاستماع على سبيل الاستئناس الى الاستاذ رشيد لحو نيابة عن البنك المغربي للتجارة الخارجية .

وبعد الاستماع الى الاستاذ ادريس سبا محامي المتهم في عرضه لوجهة نظر الدفاع .

وبعد ان اعلن الرئيس عن انسحاب الهيئة الحاكمة للمداولة .

وبعد المداولة طبقا للقانون .

### المحكمة :

حيث يستخلص من تنسيق الفصل 224 من مجموعة القانون الجنائي مع مقتضيات الفصل 32 من القانون المؤسس لمحكمة العدل الخاصة ان الشخص الذي يساهم بعمله في خدمة مؤسسة عمومية يعد موظفا عموميا في تطبيق احكام التشريع الجنائي وان ذلك الشخص عندما يتهم بالاستحواذ على اموال جعلت تحت يده لاداء مهامه المذكورة في الصفة

القانونية لتلك التهمة تكون هي جنائية اختلاس اموال من طرف موظف عمومي كانت تحت يده بحكم وظيفته او بسببها حسب الاحوال .

وحيث ان القضية المعروضة اليوم على انتظار هذه المحكمة تتلخص حسب الامر بالحضور والاوراق المرافقة له ، فان احد مستخدمي « البنك المغربي للتجارة الخارجية يكون قد استولى على مبلغ مهم من الاموال التي جعلت تحت يده عندما كان مكلفا باعداد وكالة للبنك المذكور مقرها مطار الرباط - سلا - وموكول اليها القيام بتنفيذ عمليات اخرى دون غيرها من باقي العمليات البنكية ، اي فقط ابدال العملة الوطنية بغيرها من العملة الاجنبية والعكس بالعكس .

وحيث ان القيام بعمليات الصرف وان يbedo من النشاطات العادية للابنك فان مزاولته خاضعة لمجموعة من التقنيات التشريعية الخاصة اصدرتها الدولة حفاظا على التوازن المالي والنقدى للبلاد لا سيما منها الظهير الشريف رقم 158.021 المؤرخ بفاتح رجب 1377 موافق 22 يناير 1958 الذي جعل من مكتب الصرف مؤسسة عمومية ( الفصل 2 ) مكلفة باصدار الرخص بعمليات الصرف ( الفصل 1 ) كما قرر ان تتنفيذ تلك العمليات لا يقوم بها من الابنك الا من توفر لديه اذن خاص بذلك صادر عن كاتب الدولة في المالية ( الفصل 3 ) فينتتج عن ذلك حتما ان الابنك المرخص لها بتنفيذ عمليات الصرف ، ومن تلك الابنك « البنك المغربي للتجارة الخارجية » عندما تقوم بذلك النوع من العمليات البنكية انما تقوم بها في الحقيقة نيابة عن مؤسسة عمومية هي « مكتب الصرف » فتساهم بعملها ذلك في تنفيذ اعمال ذات مصلحة عامة وبذلك تكتسي اعمالها المذكورة صبغة العمل الاداري مما يضفي عليها في تلك الاحوال صفة « المؤسسة العمومية »

وبالتالي يكون لمستخدميها المباشرين لتلك الاعمال صفة الموظف العمومي حسب مقتضيات الفصل 224 من مجموعة القانون الجنائي .

وعليه ، فان الازماني عبد القادر ، المتهم في هذه القضية ، عندما كان يشتغل في وكالة « البنك المغربي للتجارة الخارجية » بمطار الرباط سلا - والتي كانت المهمة الموكولة اليها مقصورة على القيام بعمليات الصرف ، فإنه كانت له صفة الموظف العمومي لا سيما في شهر اكتوبر 1976 عندما وقعت الاحداث المتابع من اجلها .

#### لهذه الاسباب

قررت المحكمة اختصاصها بالنظر في قضية الازماني عبد القادر المعروضة عليها اليوم ومتابعة اجراءات المحاكمة .

وبعد تلاوة الحكم العارض المذكور نادي الرئيس على المتهم وساله عن اسمه ونسبه ومسقط رأسه وحالته المدنية وحرفوته وسوابقه فاجاب : اسمي الازماني عبد القادر مزداد بتاريخ 24 اكتوبر 1939 بطنجة من والداي محمد بن عمرو وفاطمة بنت محمد ، متزوج ولدي اربعة اطفال حرفي مستخدم بالبنك المغربي للتجارة الخارجية سكني برقم 82 زنقة الدكتور موركان رقم الدار 3 بطنجة لا سوابق لسي .

ثم ذكره الرئيس بالتهمة الموجهة اليه واحد في استطلاعه وهو مؤازر بمحاميه الاستاذ ادرييس سبا ، وقد سجل كاتب الضبط اهم ما جاء في تصريحاته بمحضر خاص يوجد بالملف .

ونوادي بعد ذلك على الشاهد مبرور عبد العزيز وساله الرئيس عن



اسمه ونسبة ومسقط رأسه وحالته المدنية وحرفته وسوابقه ، وبعد ادائه اليمين القانونية المنصوص عليها في الفصل ١١٦ من قانون المسطرة الجنائية ، ادلی بشهادته المسجلة بمحضر خاص يوجد بالملف .

وبعد اجراء مقابلة بين المتهم والشاهد مبرور نودي على الشاهد محمد بنخيس وسؤاله الرئيس عن اسمه ونسبة ومسقط رأسه وحالته المدنية وحرفته وسوابقه ، وبعد ادائه اليمين القانونية المنصوص عليها في الفصل ١١٦ من قانون المسطرة الجنائية ادلی بشهادته المسجلة بمحضر خاص يوجد بالملف .

ثم اعطيت الكلمة للسيد الوكيل العام للملك بشأن الشاهديتين العشري نادية والسعديه بنت عبد السلام ، الذي التمس الاستغناء عن الاستماع اليهما .

وبعد موافقة الدفاع ، قررت المحكمة بانها لا ترى ضرورة في الاستماع الى الشاهديتين المذكورتين .

ثم استمع الى مرافعه الاستاذ رشيد لحلو النائب عن البنك المغربي للتجارة الخارجية كمطلوب بالحق المدني الذي ادلی بمذكرة تضمنته مطالبه . ثم استمع الى الوكيل العام للملك في مستنتاجاته الرامية الى موافحة المتهم ومعاقبته طبقا لlaw .

ثم استمع الى الاستاذ ادريس سبا في دفاعه عن موكله .

وبعد ان كان المتهم آخر من تكلم ، اعلن الرئيس عن انتهاء المناقشات وسرد السؤال الفريد الذي سيكون على اعضاء الهيئة الحاكمة ان يجيبوا عنه وهو :

## سؤال فرييد :

هل المتهم الازماني عبد القادر بن محمد بن عمرو مدان بكونه - خلال سنة 1976 وهو يشغل منصب مستخدم للبنك المغربي للتجارة الخارجية ومكلف بوكالة مختصة بعمليات الصرف في مطار الرباط - سلا - اختلس من الاموال التي كانت جعلت بين يديه لمقتضى وظيفته مبلغ ٥١٥ درهم وبذلك انه لما حضر الى وكالته يوم ٢٠ اكتوبر ١٩٧٦ السيد مبرور عبد العزيز المكلف بالصندوق المركزي للعملة قصد تفتيش حساباته وما لديه من نقود ناضحة راوغه المتهم حتى لا يقوم ب مهمته كما راوغ بعد ذلك العدیر نفسه لفرع البنك بالرباط واخيرا اختفى على الانظار فجأة تاركا بحساباته وصندوقه خصاصا قدره ٥٧،٥١٥ درهم ولم تعتر الشرطة على المتهم بعد الا عفوا بمدينته وجدة حيث الفى معه ما قدره ٢٧.٦٠٠ درهم من المبلغ المختلس ؟

فوق التصويت بشأن السؤال المذكور حسب ما هو منصوص عليه في الفصل ٢٤ من القانون المؤسس لمحكمة العدل الخاصة .

وكان ما اسفر عنه التصويت كما يلى : وهو ما تصرح به المحكمة ، وفيما يخص السؤال بالاغلبية ..... نعم

ثم تداولت الهيئة في شأن ظروف مخففة أو عدم وجودها في حق المدان وبعد اجراء التصويت طبقا للالفصل ٢٥ من القانون المذكور ، قررت المحكمة بالاغلبية انه توجد ظروف مخففة في حق الازماني عبد القادر ، وعليه ، وبعد المداوله طبقا لمقتضيات الفصل ٢٥ من القانون المشار اليه سابقا حول مقدار العقوبة .

## **فيما يخص المطالب المدنية :**

حيث ان المبلغ الذي ثبت اختلاسه هو 57، 520 درهم ،

وحيث انه من الثابت ايضا انه عثر بين يدي المتهم على مبلغ ( 27.500 ) درهم حازها المسؤولون عن البنك فيكون المتبقى في ذمة الازماني عبد القادر هو ( 152015,57 ) درهما ،

وحيث ان وقوع هذه الجريمة في مرافق البنك المغربي للتجارة الخارجية قد الحق ولا شك ضررا في سير المؤسسة المذكورة والاطمئنان الذي كان لزياناتها في الاعمال التي تقوم بها كما انها حرمت البنك المذكور من تداول مبلغ هام من المال لمدة تقارب الثمانية أشهر .

وحيث ان المقدار المطالب به لجبر الضرر لا يتسم بباية مبالغة .

## **من أجله حکمت المحکمة**

١) بادانة الازماني عبد القادر بن محمد بجنائية اختلاس اموال من طرف موظف عمومي كانت تحت يده بحكم وظيفته ومعاقبته عن ذلك بالسجن لمدة ست سنوات .

٢) برده للبنك المغربي للتجارة الخارجية ما بقي بذمته من القدر المخفف وهو 57، 520 درهما ، مع الفوائد القانونية المترتبة عن ذلك منذ يوم النطق بهذا الحكم ، وتحديد مدة الاجبار بالنسبة لذلك في سنة واحدة .

- (3) بادئه ايضاً للبنك المذكور تعويضاً قدره ثمانية الاف درهم مع تحديد الاكراه البدني بالنسبة لهذا القدر بالخصوص في ثمانية اشهر .
- (4) بادئه مصاريف الدعوى مع تحديد مدة الاجبار بالنسبة لها في ادنى ما ينص عليه القانون .

والكل طبقاً للفصول 22 و 32 من قانون محكمة العدل الخاصة والفصل 147 من مجموعة القانون الجنائي والفصل 678 من قانون المسطرة الجنائية .  
وانذر الرئيس المحكوم عليه بان له اجل اقدره خمسة ايام كاملة لطلب نص حكم .

بهذا صدر الحكم بالجلسة العلنية في اليوم والشهر والسنة اعلاه  
وامضاه الرئيس وكاتب الضبط .

توقيع كاتب الضبط  
المسيد احمد لقمان

توقيع الرئيس  
السيد احمد الزغاري

# فَتَوَاعِنُ الْعَدْلَةَ

\* من المستحيل تحديد أين ينتهي القانون وتبدا العدالة .  
أرثر باير

\* تنام العدالة ولكنها لا تموت .  
قول مأثور

\* القانون والعدالة شيئاً ربطهما الله ومزقهما اربا الانسان .  
شارلس كولتون

\* تبدأ الصداقات في المنازل اما العدالة فتنمو في بيوت الجيران .  
شالس ديكنر

\* ان حب العدالة عند اغلب الناس هو خوفهم من معاناة الظلم .  
لا روسيفو كالمير

\* القاضي هو طالب القانون الذي يصحح أوراق امتحاناته بنفسه .  
ميكيين

\* انصف من وليت أمره والا أنصفه من ولبي أمرك .  
من عالم للمأمون  
تظلم منه

\* ان العادل حقا هو من يحس انه شريك في النصف من سيدئاتك .  
جبران خليل جبران



and the two largest by giving them the name  
"Lily of the Valley".

3. Name and kind of the plant  
"Lily of the Valley".

4. Name of the other two flowers  
"Lily of the Valley".

5. Name of the last two flowers  
"Lily of the Valley".

6. Name of the last flower  
"Lily of the Valley".

7. Name of the other flower  
"Lily of the Valley".

8. Name of the last flower  
"Lily of the Valley".

9. Name of the last flower  
"Lily of the Valley".

مِنْ أَجْهَمِ الْجَهَنَّمِ لِيَعْدِلَ خَاصَّةً



# قضية المتعالين بالارشاد والارشاد وتمريض المخدرات أمام محكمة العدل الخاصة

بقلم : محمد عبد النباوى .

يعروفون المخدرات بانها مادة طبيعية أو كيماوية ، ذات تأثير سيء على جسم الكائن البشري ونفسيته . وتنتجى أعراض هذا التأثير في الانماء والتوهمات والاعياء والشيخوخة المبكرة والذهول والتعصب .

والملاحظ ان الطب يستعمل المخدرات لتهيئة عديد من الامراض ، أو لتسهيل اجراء عمليات جراحية مستعصية ، الا ان استعمالها في ميدان الطب يكون محاطا بكثير من العناية لتي تمنع اي تأثير سيء على نفسية الشخص أو جسمه .

ولهذا فالمخدرات في حد ذاتها ، وانطلاقا من هذا المنظور لا تكتسي تلك المهمة من الرعب التي يحيطها بها المجتمع ، الا أن الشيء اذا زاد عن حده انقلب الى ضده ولذلك فان الافراط في تناول المخدرات هو الذي كان يجب ان يحارب .

ومن هذه الزاوية نظر القانون الى كل مادة مخدرة ، ومن هنا جاء الظهور الشريف بمثابة قانون رقم 282 - 73 - I بتاريخ 28 ربيع الثاني 1394 ( 21 ماي 1974 ) يتعلق بزجر الادمان على المخدرات السامة ووقاية المدين عليها

وبتغيير ظهير 1922 المتعلق بتنظيم استيراد المواد السامة والاتجار فيها وامساكها واستعمالها .

ويمكن من الوجهة التاريخية القول بأن عهد الحماية عرف ازدهار زراعة المواد المخدرة في عدة نواحي من المغرب وعلى الاخص في جنوب ووسط وشمال البلاد حيث عملت سلطات الحماية على تشجيع الفلاحين على تنمية هذه الزراعة بواسطة شركة التبغ ( صاحبة الامتياز ) التي كانت تشتري هذه المادة من المزارعين وتخلطها بالتبغ وتنتج منه سجائر فتابع في ظل المشروعية . الا انه مع بروز فجر الاستقلال حدث ظهير يمنع زراعة الحشيش وقنف الكيف ومشتقاتها . وبالفعل فقد اعطى هذا القانون أكله في جنوب ووسط البلاد كما حاولت الحكومة في الشمال استبعاد حقول الكيف بأغراض العنبر الذي ساعدت على انتشاره الهيئات المختصة التابعة لممثلي الامم المتحدة الا ان عدة مناطق في شمال المغرب وأهمها منطقة كتامة الفقيرة فلاحيا ظل سكانها يزاولون زراعة الكيف ويبعيونه في سرية ( وانطلاقا من مساكنهم ) وعلى كل فقد كان الرأي العام والسلطات وما يزالوا يعون هذه الوضعية ويشاهدون حقول الكيف في دائرة ترکست وقبائل كتامة يعلمون ان المزارعين يبغيون منتوجهم ( ولا يأكلونه ) وما تفتّ قوات الامن والدرك تلاحق المشترين وتحيلهم على المحاكم لمعاقبتهم، ورغم ذلك فحقول الكيف موجودة باستمرار وشهرة قبائل كتامة عمت كل الآفاق بزراعة هذه المادة المشؤومة وهكذا فمنذ عدة سنوات تزايد اهتمام عصابات تهريب المخدرات العالمية بال المغرب نظرا لما يمتاز به هذا البلد من وسائل تساعده على اتمام عمليات التهريب واخص منها بالذكر وسائل الاتصال المتوفرة مع اوروبا وامريكا . وازدادت عروض الشراء على فلاحي المنطقة الذين وجدوا في الكيف مادة مرحبة اكثر من أية زراعة اخرى ونشطت فلاحية المادة المعينة أكثر فأكثر ... وتزايد الطلب .

الآن المهتمين بهذه المادة فكرو في طريقة أخرى تتفق عن فكرة أخرى :

فبدلاً من استيراد كميات طائلة من الكيف كمادة خام يجب تصنيعه محلياً، وبهذا اتجه التفكير إلى تركيز الكيف عن طريق تصنيعه واستخراج مشنقات أكثر فعالية وأشد تأثير وبالتالي أكثر مردوداً وأيسر سبيلاً نحو الثراء السريع وهكذا نشأت جماعات موازية من المتجرين المغاربة بدأت تشترى الكيف وتصنع منه الحشيش والشيرا والقطارة وعجائب أخرى ، ثم تبيعها للعصابات الأجنبية غير أن الاستمرار في تجارة الخفاء هذه تحفة كثيرة من المخاطر ويتم بكثير من البطء وبكميات لا تسع الطلب العالمي ، ومن هنا جاءت الفكرة الجديدة ... فكرة إدخال رجال السلطة وقوات الدرك ضمن «عصابة عن طريق عروض مغربية لم تكن الوظيفة لتضمنها لهم في يوم من الأيام ... فالملهم هو الثروة ولو على حساب الشرف والضمير وسمعة الوطن وصحة الإنسان .

وهكذا وانطلاقاً من سنة 1976 تم الاتصال بقيادة سرية الدرك بالحسيمة التي يرأسها الملازم عباس بببور وتم الاتفاق بينه وبين المهربيين الأجانب والمتجرين المغاربة على دفع 50.000 درهم ( خمس ملايين سنتيم ) لرجال الدرك مقابل كل طن من مادة الشيرا وقع تهريبه وكان باقى رجال الدرك في الأقليم وقائد ناحية فاس نفسه وبعض مساعديه ورجال السلطة المحلية وأعوان من القوات المساعدة وموظفين بالمياه والغابات وبمصلحة محاربة المخدرات والأمن الوطني يغضون النظر عما كانوا يبصرونـ .

وهكذا اختير شاطيء ( كالارييس ) قوس قزح بضواحي مدينة الحسيمة كمنطلق لعمليات شحن البوادر التي كانت تأتي لتسويق البضاعة وشهاد الأقليم عمليات دائمة يعززها حضور ومشاركة رجال الدرك الذين كانوا يراقبون السلعة من كنامة إلى كالارييس على متن شاحنات وسيارات مختلفة الأنواع وتم شحنها

على بواخر تفرقها على الجهات الأربع من المعمور وتجهزت العصابة لهذا النوع من العمل بآلات راديو للاتصال ومجاهر مكثرة للنظر وزوارق مطاطية وبواخر للارشاد واخرى للنقل وبطاريات مضيئة وفيق من اليد العاملة وكان الاداء يتم بالعملة (الدولار والкроنة الهلندية) وبالدرهم المغربي .

وتسربت الاخبار الى الخارج وتم القاء القبض على بعض المهربيين من جنسيات مختلفة في عدة دول واصدرت الشرطة الدولية (لانتربول) عدة برقيات وتعليمات للسلطة المغربية في اقليم الحسيمة التي كانت تقوم بإجراءات كاذبة من أجل در الرماد في العيون .

وهكذا استمر رجال الدرك يشاركون بحضورهم المستمر في تهريب الشيرا المصنفة حسب جودتها في أكياس من البلاستيك تحمل عنوانا مثيرا ( مادان المغرب الجديد ) وضلت العمليات مسرولة بنجاح فائق منذ بدايتها ليلة 24 سפטمبر 1976 الى حين اكتشاف أمر العصابة ليلة 30 ابريل الى الفاتح ماي 1977 ويقدر محضر الضابطة القضائية حول قضية العمليات التهريبية بـ 23 عملية شحنت خلالها عشرات الاطنان من مادة الشيرا التي كان المهربيون الاجانب يشترونها من المتاجر المغاربة بما قدره 600.000 درهم للطن اي ( 60 مليون من السنديمات ) وعن كل طن كان الدركيون يتلقون مبلغ 50.000 درهم وهدايا أخرى أبرزها ساعات يدوية ذهبية وأخرى عادية وجهاز تلفزة بالالوان وجهاز مركب للنظر ومعطف ثمين .

ويبدو ان أحد الأفراد المهمين في العصابة قد تم الاستغناء عنه في شهر ابريل 1977 وهو المسمى احمد بلقائد الذي يستثمر بشاطئ كلاريس مقهى وغرفا للاصطياف فعمل على الاتصال بعد ذلك بالسيد صلاح الدين حسين نائب وكيل الملك بمحكمة الحسيمة الابتدائية اذ ذاك وفعلا حضر السيد حسين

الى عين المكان ليلة 30 ابريل الى الفاتح من ماي 1977 وعاين بنفسه ما يدل على وجود عمليات تهريب . ولكن ضباط الدرك عملوا على كتابة تقرير مزور ادعوا فيه ان السيد حسيسن كان في حالة سكر ، غير ان يد الله الخفية كانت بجانب الحق وتم بعد يومين من ذلك التاريخ احتجاز الباحرة شريكورى المحملة بعدةطنان من مادة الشيرا في المياه الاقليمية الاسپانية وأخذت القضية بعد ذلك مساراً جديداً كانت نتيجته الكشف عن 78 متهمأ أهمهم : شروق عبد الله رائد ( كومندار ) بالدرك الملكي قائد ناحية فاس وعباس بيتور ملازم ( ليوتنان ) قائد سرية الدرك بالحسيمة والسودني علي ومقلة علي والتیزاوی عبد الحميد قواد فرق الدرك بكل من طوريش وترکیست وکتمامة وعبد السلام البقالی قائد رئيس دائرة بنی بوفراح واحمد بلقايد صاحب مقهى بكلاريس ومحمد بن حمادي اصبيب نائب برلماني عن دائرة تارکیست وعبد الخالق اصبيب أحد اكبر المستفيدين من العمليات و 14 متهمأ اجنبيا كلهم في حالة فرار وأعوان من القواة المساعدة ومن المياه والغابات ومصلحة قمع المخدرات ومن الامن الوطني دخلوا القضية عن طريق عمليات هامشية .

وتم حجز عدة أدوات للاقتناع أهمها طنان اثنان من مادة الشيرا ومبالغ مالية مهمة وعدة ساعات ثمينة ( منها أربع ذهبية ) وحطام الباحرة كولمبوس وطايرة من نوع ( سيسنا ) وجهاز تلفزيون باللون وعدة كيلوغرامات من الحلزذهبية لنساء الدركيين المرتشين .

وقد افتتحت الجلسة بمحكمة العدل الخاصة زوال يوم الاثنين 24 يناير 1979 واستمرت المحاكمة في جلسات منتظمة أحياناً ومتقطعة أطواراً أخرى الى ان تم النطق بالحكم حوالي الساعة الرابعة من صباح يوم الجمعة 13 - 4 - 79 وقد أثار الدفاع دفعاً يتعلق بالحصانة البرلمانية بالنسبة للمتهم محمد

حمادي اضبيب ، الا ان المحكمة تبنت رد النيابة العامة التي أدعت ان الحصانة مرتبطة بالحالات البرلمانية وبما ان المتهم محمد حمادي اضبيب حين ألقى عليه القبض في 6 أكتوبر 1977 لم يكن يمارس الاعمال النيابية التي تتجلّى في الحضور الفعلي لجلسات مجلس النواب ما دام هذا المجلس اجتمع بعد التاريخ المذكور أي من تاريخ 14 أكتوبر 1977 فقط .

وقد أثار الدفاع دفعا شكليا يتعلق بمدد الوضع تحت الحراسة التي استمرت بالنسبة لبعض المتهمين أكثر من شهرين ، ولكن المحكمة قررت ضم هذا الدفع إلى الجوهر وعاد الدفاع للتركيز على هذه النقطة خلال المرافعات وبكثير من التفصيل .

وجدير بالذكر ان جميع المتهمين أنكروا التهم الموجهة إليهم خلال استنطاقهم من طرف المحكمة باستثناء اعترافات مبشرة لكل من السوداني علي وايكودرن عبد السلام ( المدعو الروبيو ) والعزوزي التهامي ولكنه كان واضحا من خلال المناقشات ان الانكار لم يكن يرتكز على أساس وقد جاء الحكم بعد ذلك ليؤكد اذانة المتهمين الرئيسيين .

وقد كانت اشد عقوبة صدرت بشأن المتهمين الحاضرين في حق عباس بيتو الذي قضت المحكمة بسجنه ثمانى سنوات نافذة وتغريمه 5000 درهم كما ان شروف عبد الله عوقب بأربع سنوات وغرامة مماثلة وقضى في حق كل من السوداني علي ومقلة علي والتيزاوي عبد الحميد واضبيب عبد الخالق بست سنوات سجنا وغرامة قدرها 5000 درهما بالنسبة لكل واحد من الثلاثة الاولى و ( 10.000 ) درهم للاخير كما عوقب محمد بن حمادي اضبيب وضابط الصف أمين الوزاني بالسجن النافذ لمدة خمس سنوات وغرامة قدرها 5000 درهم لكل واحد منهم ، اما بمقاييس فقضى عليه بالحبس لمدة سنتين نافذتين ...

اما اشد العقوبات فقد صدرت في حق المجرمين الفارين ( 10 سنوات سجنا وغرامة ) .

كما قضت المحكمة التي كان يرأسها السيد أحمد الزغاري بمصادرة المحجوزات وببابادة المخدرات المحظوظة .

الملحق عبد النباوى

الملحق القضائى

بالفوج الرابع



## الارتشاء ظاهرة خطيرة يجب محاربتها

الرشوة مرض اجتماعي يتفشى كما نلاحظ في مجتمعنا الحالي بصورة تثير القلق . وقد يعزى تفاقم انتشار هذه الظاهرة الهامة والمخلة بسمعة الموظف وبأخلاقه الى ارتفاع مستوى المعيشة واطراده مع عدم زيادة مرتبات الموظفين وأجر المستخدمين بقدر يتتناسب وهذا الارتفاع ، الشيء الذي هذا ببعضهم الى الارتشاء باعتباره سبيلا سريعا للثراء مستهترین بسمعة الجهاز الاداري الذي ما انفك جهود اهل البلاد وحكومته يسعين لجعله منه جهازا مثاليا لا من حيث قدرته على الخلق والابتكار وحسن التسيير فحسب بل مثاليا أيضا بالأخلاق الحميدة التي ينبغي ان يتحلى بها كل من ينتمي اليه .

وحفاظا على هذه المبادئ السامية التي ينبغي ان يصطبغ بها الجهاز الاداري لم ير المشرع المغربي بدا من سن العقوبات الالزمة للضرب على ايدي كل من سولت له نفسه بيع ضميره والتصرف بغير حق في أموال عامة وضع تحت يده بحكم وظيفته او تسخيرها للسلطة المخولة بمقتضى القانون لاغراض غير شرعية ، وهكذا فقد أفرد القانون الجنائي مجموعة من النصوص سطرت فيها العقوبات الواجب تطبيقها على مرتکبى جريمة الرشوة واستغلال النفوذ .

الا ان المشرع لم يقف عند هذا الحد بل اراد يضفي على هذا النوع من الجرائم الدنية صبغة خاصة نظرا لتفاقم انتشارها ونما يخلفه من اثار سيئة على الوضع الاجتماعي والاقتصادي في البلاد فأنشأ بذلك محكمة خاصة للعدل بمقتضى ظهير 6 اكتوبر 1972 وخصها بالنظر في هذه الجرائم ، الا اننا نلاحظ وبكمال الاسف ان الجهات المبدولة من طرف المشرع المغربي في محاولته القضاء على هذا الداء الوبييل او بالاحرى التخفيف من حدته بسن عقوبات خاصة قاسية على مرتکبى جريمة الارتشاء واختلاس اموال الدولة واستغلال النفوذ لم يفض الى النتيجة المتواخدة منه اننا ما زلنا نشاهد تقاطر قضابا مقتربى هذه الجرائم على المحكمة الخاصة للعدل وتکاثر عددها وتنوع مصادرها وتفنن مرتکببها في ايجاد الطرق والاساليب الجدية للبلوغ الى اهدافهم .

لذا نخلص الى القول ان وسيلة الضرر وحدها لا يمكن ان يعتمد عليها في مكافحة جريمة الارتشاء وتطهير الادارة من العابثين بمصالحها مهما تضاعفت العقوبات وقامت ، بل يتعمّن الى جانب هذه الوسيلة الضررية البحث عن الاسباب والدوافع التي تحدو بعض الموظفين الى الانحراف ومحاولة ايجاد

حلول لها حتى يقضى على الداء في مهده ويحد من انتشاره عملاً بالمثل الشائع  
« الوقاية خير من العلاج » .

وأخص بالاشارة في هذا العرض الوجيز الى مجموعة من الاقتراحات  
التي يتبعن ان تؤخذ بعين الاعتبار في هذا الموضوع وهي تتلخص في النقاط  
الآتية :

أولاً : ضرورة الأخذ بفكرة تصريح الموظف بكل ما يملكه من عقار و  
منقول بصفة دورية منتظمة حتى يتم التعرف على كل ما يضاف الى ثروته  
في حالة قيام شبكات عن مصدر تلك الاموال .

ثانياً : ينبغي انتقاء الموظفين الذين مستند اليهم مناصب المسؤولية  
على اختلاف درجاتها من بين العناصر التي تتتوفر فيها النزاهة الى جانب  
الكفاءة حتى يقترن الحزم بالاستقامة فتأخذ الامور مجرها العادي .

ثالثاً : يتبعن العمل على نشر وتذيع الاحكام التي تصدرها المحكمة  
الخاصة للعدل في الصحف الوطنية وعلى امواج الاذاعات المركزية والجهوية  
لكي يحاط الرأي العام عامة وطبقة الموظفين خاصة بدور هذه المؤسسة في  
محاربة جرائم الارتشاء والعقوبات الصارمة التي تنزلها بمقترفيها .

رابعاً : ضرورة عقد بعض جلسات هذه المحكمة في مختلف المدن التي  
ترتكب بالمرافق العمومية الموجودة بها . جريمة الارتشاء أو الاختلاس كما  
ينص على ذلك الفصل الاول من الظهير الشريف المؤسس للمحكمة حتى يصل  
صدى مجهوداتها في محاربة هذه الجرائم الى جميع أنحاء المملكة .

خامساً : ينبغي القيام بجرب مفصل لكل القضايا التي تثبت فيها هذه  
المحكمة لكي يستخلص منه نقط ضعف المرافق الادارية التي ترتكب في  
حضرتها جريمة الارتشاء فيشمل توجيه التوصيات الالزامية الى تلك الادارة  
او المرفق العمومي لكي يشدد على موظفيه او تغير وسائل تلك المراقبة لانها  
أصبحت غير ذات فعالية .

وأخيراً اذا اكنا قد اعتبرنا في مطلع هذا المقال ان عدم تكافؤ ارتقاء  
مستوى المعيشة والزيادة في الاجور من العوامل الهامة التي ساعدت وما زالت  
تساعد على انحراف وارتكاب جريمة الارتشاء من طرف بعض الموظفين ،  
فاننا مقتنعون كذلك بأن محاولة القضاء على هذا الفارق سيكون بطبيعة الحال  
خطوة محمودة وعامل وقائي للحد من هذا الداء الوبيـل .



# رسول اللہ "ص"

فتاویٰ

(1) سائله صلی الله علیہ وسلم أبو طحة عن ابیتام ورشوا خمرا فقال « اهرقها »  
قال : أفلأ اجعلها خلا ؟ قال لا « حدیث صحیح » .

(2) وسائله صلی الله علیہ وسلم حکیم بن حزام فقال : « الرجل يأتيني ويرید  
مني البيع وليس عندي ما يطلب فأمأبیع منه ثم ابتاع م ن السوق » ؟ قال  
« لا تبع ما ليس عندك » . ذکرہ احمد .

(3) وسائله صلی الله علیہ وسلم رجل فقال « ما الشيء الذي لا يحل منعه ؟  
قال « الماء » . قال : « ما الشيء الذي لا يحل منعه ؟ » قال : « الملح » قال  
« ثم ماذا ؟ » قال : « النار » ثم سائله صلی الله علیہ وسلم : « ما  
الشيء الذي لا يحل منعه ؟ » قال : « أن تفعل الخير خير لك » ذکرہ  
أبو داود .

(4) وسائله صلی الله علیہ وسلم بلال عن ثمر ردیء با عمنه صاعین بصاص  
جید فقال : ( اوہ ) عین الربا لا تفعل ولكن اذا أردت أن تشترى فبح  
الثمر بیعا آخر ثم اشتري بالثمن ». متفق عليه .

# نظريّة الظروف العاديّة ومدى امكانية تطبيقها في ضل القانون المغربي

يعلم لحقيقة العاديّة : فنازعة يلسع حكراً

جاء في المادة 230 من قانون الالتزامات والعقود على ان :

« الالتزامات التعاقدية المنشأة على وجه صحيح تقوم مقام القانون بالنسبة الى منشئها ، ولا يجوز الغاؤها الا برضاهما معاً او في الحالات المنصوص عليها في القانون » .

ومفاد هذا النص هو القاعدة الاساسية والتي تقضي بان العقد شريعة المتعاقدين ، فالفرد حر بآأن يلتزم بما شاء من الالتزامات وان يبرم ما شاء من العقود ، وتكون لهذه العقود قوتها الملزمة بين الاطراف بحيث لا يمكن تعديليها الا باتفاق جديد او في الحالات التي يسمح فيها القانون بذلك وبمعنى آخر فان أطراف العقد ملزمون بتنفيذ تعهدهم كيما كانت الاحوال وكيفما كانت الظروف الا استثناء وبنص .

وهذه الأهمية البالغة التي يعطيها المشرع المغربي ، كبعض التشريعات الاجنبية ، للعقد والقيود التي يضعها على امكانية تعديله تدفعنا الى طرح السؤال التالي :

ما الحكم في الحالة التي يبرم فيها طرفان عقداً ويلتزم كل منهما بالقيام بعمل معين ولكن ما يليق ان تجد ظروف استثنائية وغير متوقعة تجعل تنفيذ الالتزام أحدهما مرهقاً بحيث لا يمكن الوفاء به الا مقابل خسارة جسيمة ؟

لقد سكت المشرع المغربي عن هذه الحالة ، ولم يتعرض الا للاواعنة التي يصبح فيها تتنفيذ الالتزام مستحيلا حيث ورد في الفصل 355 من قانون الالتزامات والعقود ما يلي :

«ينقضى الالتزام اذا نشأ ثم اصبح مستحيلا استحالة طبيعية او قانونية بغير فعل المدين أو خطأه وقبل أن يصير في حالة مطل ». .

ان عالمنا الحالي تجتاحة ازمات وتقلبات اقتصادية وسياسية هامة والمغرب كغيره من دول العالم يعاني في خضم هذا المفترك من هذه التقلبات. كما ان الظروف التي يمر بها لها اثر بالغ على اقتصاده بصفة عامة والمعاملات بصفة خاصة . .

تقلبات الاثمان ، وارتفاع الاسعار ، والمشاكل التي يثيرها الاستيراد في كثير من الاحيان وتقلب الظروف الداخلية التي تمر بها البلاد ثم الضغط الخارجي الذي تمارسه بعض الدول وغلاء السوق النقدية المولية ، والتغيرات التي تطرأ على علاقة الدول بعضها ببعض ، كل هذا من شأنه ان يحدث خلا في المعاملات ، ومن شأنه أيضا ان تترتب عليه آثار اقتصادية واجتماعية خطيرة . .

والتشريع المغربي كباقي التشريعات تحتم عليه ظروف التخفيف من قوة القاعدة القائلة بان العقد شريعة المتعاقدين وما بالك وهذه القاعدة في ذاتها تقوم على أساس ان العقود يجب تنفيذها بحسن نية أي طبقا لما تقتضيه الامانة والثقة المتبادلة في ظل قواعد المعاملة الشرفية والعادلة . .

ومبدأ حسن النية من المباديء الاساسية التي تقوم عليها القواعد القانونية ، وقد نصت عليه كل التشريعات ومنها المغربي في الفصل 477 من ق. ل. ع حيث جاء فيه حسن النية يفترض دائما ما دام العكس لم يثبت . .

ويضيف المشرع المغربي في الفصل 23<sup>إ</sup> من ق. ل. ع « كل تعهد يجب تنفيذه بحسن نية وهو لا يلزم بما وقع التصريح به فحسب بل أيضا بكل ملحقات الالتزام التي يقررها القانون أو العرف أو الانصاف وفقا لما تقتضيه طبيعته ». .

ونجد هذا المبدأ واردا في أحاديث الرسول ( صلعم ) والكثيرة في هذا المجال ومنها الحديث الشريف « انما الاعمال بالنيات وانما لكل امرئ ما نوى » .

ومما يفترض حسن النية أن يكون هناك نوع من التعاون بين طرف العقد في تنفيذه فلا يصح أن يرافق أحدهما الآخر بالتشكيت بحرفية العقد ، بل يجب أن يعتبره كلاهما انه أساس لعلاقات متقابلة يستلزم كل منهما تنفيذ ما عليه من التزام في حدود حقيقة ما هدف اليه في تعاقدهما مع ما يجب من مراعاة الجانب الاجتماعي فيه (I) .

ومبدأ حسن النية يقضي أيضا بان نية المتعاقدين المشتركة تتصرّف وقت التعاقد الى ان العقد ينفذ بالشكل المتفق عليه ، طالما ان الظروف التي جرى فيها لن تتغير ، اما اذا تغيرت هذه الظروف على نحو لم يكن متوقعا ويكون من شأنه الاحلال بالتوازن الاقتصادي والاجتماعي بحيث يجعل أحد المتعاقدين مهددا بخسارة فادحة فإنه يتبع ازالة هذا الحيف .

ولازلة هذا الحيف وهذا الارهاق ، يتبعين الاخذ بنظرية الظروف الطارئة والتي تقضي بأنه اذا وقعت ظروف استثنائية لم يكن من الممكن توقعها عند ابرام العقد ، بحيث أصبح تنفيذ الالتزام مرهقا لا مستحيلا فان الالتزام لا ينقضي ولا تبرأ ذمة المدين منه ، وانما يعدل القاضي على ما يرى تبعا للظروف وبعد الموازنة بين مصلحة الطرفين .

وقد عرفت هذه النظرية منذ القرون الوسطى في ظل الفقه الكنسي الذي كان يقيم التعامل على أساس الاجر العادل والثمن العادل .

ونظرية الظروف الطارئة وان كانت قد لاقت معارضة في بداية الامر لسيطرة مبدأ سلطان الارادة وروح القوة الملزمة للعقد فانها ما لبنت ان شقت طريقها وعمدت كثير من القوانين الحديثة الى اقرارها ومنها : القانون المصري - السوري - العراقي - الليبي - البلجيكي - الالماني - البلجيكي - الايطالي - الفرنسي .

---

(I) حسين عامر : التعسف في استعمال الحقائق والغاء العقود من ١٤٦ ص 89

وأول تشريع حديث أخذ بنظرية الظروف الطارئة هو القانون البلوني في مادته 269 ثم تبعه التشريع المدني الإيطالي في مادته 1467 وكان التشريع المصري ثالث قانون يأخذ بها في المادة - 147 .

ولا نجد نصا لهذه النظرية في التشريع المغربي ويستند المشرع المغربي في عدم أخذ هذه بهذه النظرية (2) إلى أنه قد فسح المجال للإطراف للنص في عقودهم على امكانية تعديلها باتفاقهم ، كما انه يتدخل دوره في بعض الظروف أو في ميادين خاصة ويبعث مراجعة القضاء بناء على طلب أحد الأطراف ، كما انه يأخذ على هذه النظرية أنها تؤدي إلى الاخالل بسلامة المعاملات كما أنها قد تؤدي إلى اضطرابات اقتصادية خطيرة خاصة ابان الازمات أو عدم الاستقرار النقدي ، زيادة على أنها تثير بعض المشاكل حين تطبيقها لانه سيكون على القاضي ان يلجأ إلى معايير خاصة بكل واقعة تعرض عليه .

ويمكن الجواب على هذه الانتقادات بان المشرع وان كان قد فسح المجال للإطراف للنص في عقودهم على امكانية تعديلها ، الا انه يؤخذ على ذلك ان هذه الامكانية ذاتها تؤدي في اساسها إلى المس بامن المعاملات زيادة على ما قد يشوب هذه العقود من تلاعب ، كما ان تدخل المشرع في بعض الظروف وفي ميادين خاصة لمراجعة بعض العقود بناء على طلب احد الاطراف من شأنه ان يؤدي إلى فوات المصلحة التي يبتغيها الاطراف لأن تدخله انما يكون منحصرا في بعض الحالات وفي بعض الميادين .

وهذه النظرية وان كان من شأنها ان تؤدي إلى الاخالل باستقرار المعاملات أو إلى احداث اضطرابات اقتصادية ، فيمكن القول بان هذه النظرية تعتبر في نفس الوقت حل وعلاجا لمثل هذه الحالات التي تؤثر على تنفيذ الالتزام وتجعله مرهقا بحيث لا يمكن تنفيذه دون جور الا عن طريق تعديله وذلك بالأخذ بنظرية الظروف الطارئة اما عن المشاكل التي تشيرها هذه النظرية عند التطبيق فمعلوم ان مهمة القاضي هي تفسير القانون وتطبيقه

---

(2) ارسالية الكتابة العامة للحكومة الى السيد الوزير الاول تحت عدد 00078 بتاريخ 10 ابريل 1978 بشأن اقتراح القانوني الرامي الى تعديل الفصل 230 من قانون الالتزامات والعقود .

وهي ايضا تفسير ارادة المتعاقدين هاته الارادة التي تتجسم في شكل عقود تصير بمثابة قانون مصغر تخضع له الاطراف المتعاقدة وهذه العقود تختلف وشروط التعاقد ايضا ولذلك فانه يتبع على القاضي الجوء الى معايير تختلف باختلاف العقود والظروف ، اما اذا اخضنا تعديل العقود كلها الى معيار واحد فان ذلك سيكون منافيا لمقاصد الاطراف ولمبادئ العدالة .

وعلى كل ، ورغم وجاهة بعض الانتقادات ، ورغم اختلاف المنتصرين لهذه النظرية في شأن الاساس الذي تقوم عليه فيما يليه فيمكن القول بان الاخذ بهذه النظرية تمليه المصلحة العامة ومتضمنايات العدالة فمن الجور والظلم ان يلزم الدائن مدينه بتنفيذ التزام اصبح مرهقا الى درجة ان هذا المدين لا يمكن ان يفي به الا مقابل خسارة جسيمة وضرر بالغ ، فاذا لم نهيء وسيلة لهذا المدين للخروج من مأزقه فاننا سنحكم عليه بالافلاس وبالخراب ، اذ قد يكون في وفائه بهذا الالتزام نهاية لوضعيته القائمة ، ولا جدال في انه سيكون لذلك اثار وخيمة على هذا المدين بل وقد تتعداه هذه الاثار الى الاخرين فيتضلل بذلك المجتمع وما الفرد الا جزء من ذلك الكل الذي هو المجتمع يؤثر فيه ويتأثر به .

ويعد القضاء الاداري اكثر اتصالا بالصالح العام وخاصيته هذه تقتضي الاخذ فيه بنظرية الظروف الطارئة : ففي عقود التوريد والتي تكون احدى المصالح العمومية طرفا فيها يظهر ذلك جليا فتوقف المدين عن تنفيذ التزامه لكونه مرهقا ، يؤثر على المصلحة العامة اذا امتنع الادارة عن تعديل شروط العقد ، وتعنتت وتمسكت بحرفيتها اذ ان الجمهور سيقاسي من توقف تنفيذ الانزام اكثر مما سيقاسيه من تعديله ( قضية شركة غاز بوردو ابان الحرب العالمية الاولى )

والشرع المغربي عالج بعض الحالات التي يصبح فيها تنفيذ الالتزام مستحيلا بسبب حادث فجائي او قوة قاهرة ، ورتب على ذلك براءة دمة المدين الا ان الامر على خلاف ذلك في نظرية الظروف الطارئة لان الالتزام لا يصبح مستحيلا ولكن مرهقا اي يمكن تنفيذه ولكن بشقة وارهاق لذلك يبقى الالتزام قائما الا انه يمكن تعديله بشكل يحد من هذا الارهاق .



نظريّة الظروف الطارئة في الشريعة الإسلامية  
اذا كانت كثير من القوانين الوضعية تأخذ بهذه النظريّة وتقييمها على  
اسس من العدالة والمصلحة فما هو الوضع بالنسبة للشريعة الإسلامية والتي  
تقوم هي ذاتها على اساس تحقيق العدالة وعدم الحرج .

وردت عن الرسول صلى الله عليه وسلم الاعظم احاديث ووصيات  
تميّنة يستخلص منها :

- ١ - ) لا ضرر ولا ضرار
- ٢ - ) الضرر الاشد يزال بالضرر الاخف
- ٣ - ) من غشتنا فليس هنا لا ضرر ولا ضرار
- ٤ - ) درء المفاسد أولى من جلب المصالح
- ٥ - ) لا يؤمن احدكم حتى يحب لأخيه ما يحب لنفسه

فإذا كان الإسلام دين البسر والسهولة ، فلا غرو ان تكون سماحته تقضي  
بوجود مثل هذه النظريّة ولا عجب اذا قلنا بان لهذه النظريّة جذورا فيـه .

وهكذا نجد ان الحنفية يقولون بفسخ عقد الايجار بالعذر لانه لو لزم العقد  
للزمن صاحب العذر ضرر لم يتزمه بالعقد ، فكان الفسخ في الحقيقة امتناعا  
من التزام الضرر (١) ونظريّة العذر في الفقه الإسلامي تقوم على معيار مرن  
مقتضاه « ان كل عذر لا يمكن معه استيفاء المعقود عليه الا بضرر يلحقه  
في نفسه او ماله يثبت له حق الفسخ » (٢) . ونظريّة العذر عند الحنفية  
تشمل ما يعتبره القانون من قبيل القوة القاهرة وما يعتبره من قبيل  
الحوادث الطارئة ، ويلاحظ ان مذهب الحنفية وان كان يرتب على وجود  
العذر حق الفسخ كما هو الشأن في حالة القوة القاهرة ، الا انه يلاحظ من  
جهة اخرى انه لم يجعل استيفاء المعقود عليه مستحيلا وانما مرهقا وممرا فقط  
كما هو الحال بالنسبة لنظرية الحوادث الطارئة .

(١) السنّوي - الوسيط ص 708

(٢) ابن عابدين - الفتاؤوك الهندية - جـ 5 ص 76

اما المالكية فاحدهم بنظرية الظروف الطارئة يتجلی في الجواح التي تصيب الثمار وانواع البقول وورق التوت وقصب السكر . والجائحة هي الحسارة غير المنتظرة . ويستند المالكية في الاخذ بالجائحة على الحديث الذي رواه جابر عن رسول الله صلى الله عليه وسلم :

«من باع ثمرا فاصابتة جائحة فلا يأخذ من أخيه شيئا ، عالم يأخذ حكم مال أخيه »

وقد اخذت المالكية بالجائحة في كل ما يصيب الثمر بسبب الظواهر الطبيعية من يد ومطر وتلوج ... واحتلوا فيما يصيب الثمر من فعل الانسان كالجيش والفتنة بين أهل القرية وغيرهم ، واعتبروا ما يصيب الثمر بفعل الجراد والطير والفأر ايضا جائحة ، اما اذا طابت الثمار فلا جائحة يقول صاحب المتفف :

وكلها البائع ضامن لها ان كان ما أجيح قبل الانتهاء

ويقول ( صلعم ) « وان تناهت الثمرة فلا جائحة » .

ويقدر المالكية الرجوع في الجائحة بالثالث ، والاتفاقهم على الثالث هو ان المشرع اعتمد في كثير من الامور كما نص عليه في الوصية في قوله (ص) : « الثالث والثالث كثير » .

وما الجائحة الا نظرية الظروف الطارئة في صورة مقتصرة على الثمار والبقول ، حيث رتبوا على الجائحة حق المدين في تعديل التزامه وذلك بانفاس الثالث .

وإذا كان فقهاء الاسلام قد عرفوا هذه النظرية وأقروها ، وإذا كان الاسلام دين السماحة والعدالة يقوم على أساس من التعاون والتكافل الاجتماعي والتيسير فمن الاولى ان يأخذ المشرع المغربي بهذه النظرية ، وما أخذ بها الا افقار للحق وارسأ لمبادي العدالة .

وإذا كانت اغلب التشريعات التي تأخذ بهذه النظرية سواء العربية او

الغربيّة تخلو للمدين الذي أصبح تنفيذ التزامه مرهقاً أن يطلب تعديل العقد بشكل يرفع عنه هذا الارهاق وذلك أما بوقف تنفيذ الالتزام ريثما يزول الحادث الطاريء، ان كان موقتاً أو انفاس الالتزام وما بزيادة الالتزام المقابل، فاننا نجد التشريع الإيطالي في أخذه بنظرية الظروف الطارئة يعطي للمدين الذي أصبح تنفيذ التزامه مرهقاً الحق في طلب فسخ العقد، مع امكانية الدائن منع ذلك بمنحة المدين شروطاً أخرى للتعاقد أي بتعديل العقد بشكل يرضاه .

وفيرأيي ان الحل الاول يعتبر أقوم من الثاني لأن هذا الاخير يجعل الدائن في موقف ضعف بحيث يفرض عليه تعديل العقد وذلك عن طريق تهديده بالفسخ ، فهو بين أمرتين اما ان يقبل فسخ العقد واما ان يمنح شروطاً أقل للتعاقد معه فيجعل بذلك المدين في مركز أقوى ، مع العلم بان الدائن هو الآخر لم تكن له يد في الظروف التي استجدهت .

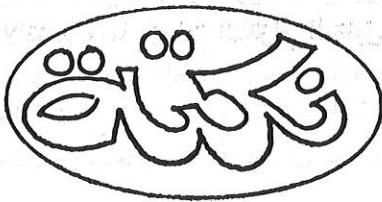
والشرع المصري لا يعطى الصلاحيّة للقاضي في فسخ العقد في هذه الحالة ، ولا يملك الا ان « يرد الالتزام الى الحد المعقول » بحيث توزع تبعية الحادث الطاريء بين المدين والدائن ولا يتحملها الدائن وحده بفسخ العقد ، وقد جاء في الاعمال التحضيرية للجنة القانون المدني لمجلس الشيوخ : ان أساس النظريّة هو تضيّعه من الجانبين وليس اخلاقاً ايهم من التزامه بل يتحمل كل منهما شيئاً من الخسارة لا ان يتحملها احدهما ببطلان العقد » .<sup>(1)</sup>

وعلى كل فاذا كان من المفيد اعطاء حق الفسخ لاحد الاطراف فمن الاولى ان يستفيد منه الطرف المطالب بتعديل العقد وذلك ضمن حدود ضيقه بحيث لا يمنح هذا الحق الا اذا لم يكن في استعماله ضرر على الطرف الآخر .

ان نظرية الظروف الطارئة نظرية تفرض نفسها في الوقت الحاضر والآخر بها يعتبر ضرورة ملحة لمواجهة الصعوبات والازمات التي تعيش مجتمعنا الحالي باستمرار .

فحبذا لو يتبع المشرع المغربي نهج باقي التشريعات ويفرد لها نصاً خاصاً فيضم حداً للكثير من المشاكل الطارئة .

بالعسرىي فائزة



ليدي نانسي استون أول امرأة انجليزية تصبح عضوا في مجلس العموم البريطاني ، كانت سيدة حاضرة البديهة سليطة اللسان وكانت من اعداء ونستون تشرشل حتى انه تمنى لها الموت في احدى جلسات البرلمان عند ما لم يفلح في اسكات هجماتها اللاذعة !

كانت تتحدث يوما في اجتماع سياسي وفجأة قاطعها احد المستمعين محاولا أن يسخر منها فقال يسألاها :

هناك شيء يحررني يا سيدتي هل تستطيعين ان تقولي لي كم هي عدد الاصابع الموجودة في قدم الخنزير ؟

وابتسمت ليدي استون وقالت :

ولما الحيرة .. والجواب عندك .. اخلع حذائك وعد أصابع قدمك وسوف تزول حيرتك ..

## حول الفصل 418 من القانون الجنائي المغربي وإمكانية الدفع بعدم دستوريته

بحث بقلم الاستاذ الطيب بن مقدم

نشرت الانسة نزهة براز في مجلة «اللحق القضائي» في عددها الاول الصادر في شهر يونيو 78 في الصفحة السادسة مقالا تحت عنوان «وجهة نظر» ركزت فيه على عنصر عدم المساواة بين الرجل والمرأة التي وردت في الفصل 418 من القانون الجنائي ووضعت بخصوص هذا العنصر الاسئلة التالية :

- هل يمكن لمحامي الزوجة ان يثير بطريقة الدفع دستورية الفصل 418 من القانون الجنائي ومراعاة المبادئ الدستورية وخاصة الفصل الخامس منه ؟

- هل يمكن للمحكمة ان تأخذ بهذا الدفع ؟

- هل يجب تطبيق العذر المخفض للعقوبة في الفصل 418 بالنسبة للزوج وكذا بالنسبة للزوجة ؟

- وهذه التساؤلات تشكل المباحث الثلاثة التالية :

**المبحث الاول :** الدفع بعدم دستورية الفصل 418 من القانون الجنائي .  
وآثاره .

**المبحث الثاني :** موقف القضاء من الدفع بعدم الدستورية .

**المبحث الثالث :** مقتضيات الفصل 418 ق ج بين الزوج والزوجة :

**المبحث الاول :** الدفع بعدم دستورية الفصل 418 من القانون الجنائي .  
وآثاره .

ان مراقبة دستورية القوانين هي «التحقق من قبل سلطة مختصة على مدى انطباق القانون وهو ادنى من الدستور ، مع احكام الدستور ، وذلك من المؤيد الحقوقى بامكانه الغاء النص غير الدستوري او تعطيل العمل به (1)» .

و هذه المراقبة تتخذ احدى صورتين فهي اما مراقبة على يد هيئة سياسية واما مراقبة على يد هيئة قضائية . وبطبيعة الحال فان هذه الصورة الاخيرة للمراقبة هي الاحدى خاصة وان واقع مراقبة دستورية القوانين تكون ذات فعالية اذا هي كانت في يد القضاء .

وهنا تاتي طريقة الدفع بعدم دستورية القانون في حال سكوت الدستور عن ذكر اي طريقة من طرف مراقبة دستورية القوانين ، فتحتل بذلك مركز الصدارة وتكون متيسرة للافراد المتخاصمين في كل وقت وحين وكلما دعت الضرورة اليها وفي اي مرحلة من مراحل الدعوى : وهي لا تقترب بالحكم بالغاء القانون الغاء تماما ساريا على الجميع وانما يلتزم القضاء فيها موقف الامتناع عن تطبيق النص التشريعى المخالف للدستور .

فهكذا وبالنظر الى دستور سنة 1972 الذي ظل ساكتا عن المراقبة سواء بطريق الدعوى او طريق الدفع كما انه لم يمنع هذه المراقبة الاخيرة بأى نص من نصوصه فانه يمكن الدفع بعدم دستورية الفصل 418 من القانون الجنائي في كل وقت وفي كل مرحلة من مراحل الدعوى ولو لأول مرة امام المجلس الاعلى وذلك على أساس مخالفته للدستور في القاعدة القانونية التي قرر فيها — مبدأ المساواة بين جميع المغاربة امام القانون في فصله الخامس .

وحتى يتسمى الدفع بعدم دستورية الفصل المذكور لا بد من ان تكون الدعوى العمومية قائمة سواء عن جنحة او جنائية ، وان تحتل الزوجة مركز

---

(1) الدكتور مصطفى البارودي «الوجيز في الحقوق الدستورية» طبعة ثالثة صفحة 256 .

الاتهام فيها تجاه الذبابة العامة واتجاه الزوج بتهمه الضرب والجرح والقتل في حال ارتكابها من طرف الزوجة ضد زوجها وشريكه عند مواجهتهما مقلبسين بجريمة الزنا وكذلك الشأن في حالة العكس ، وبذلك تكون امام صورتين في قالب واحد :

- الاولى الدفع الذي تتقدم به الزوجة والثانية الدفع الذي يتقدم به الزوج، وكل من هاتين الصورتين نتائج مشتركة ومحتملة تتجلى فيما يلي :

1 - احتمال وقف النظر في الدعوى الاصلية الى حين الفصل في الدفع بعدم الدستورية وذلك بالنظر الى جدية الدفع او عدم جديته والمراحل التي قد يقطعها القرار الصادر بشأنه طبقا لطرق الطعن

2 - احتمال استبعاد الفصل المذكور والامتناع عن تطبيقه على الدعوى المعروضة وكذا الغائه : وذلك لانه من الجائز تصور آخر مرحلة يقطعها الدفع بعدم الدستورية وهي مرحلة المجلس الاعلى حسب طرق الطعن وبالتالي يكون القرار شاملا لجميع المحاكم وملزما لها على اختلاف درجاتها بحيث يصبح بمثابة الغاء للنص بصفة نهائية .

وبطبيعة الحال فان الدفع بعدم دستورية الفصل 418 من القانون الجنائي اذا ما تقدم به محامي اي طرف في النزاع ضمن اطار هذا الفصل لابد له من وضع مصلحة موكله في اثارة هذا الدفع قبل كل شيء في المرتبة الاولى وذلك حتى لا تضرر مصالحه سواء من الدفع في حد ذاته او من القرار الصادر بشأنه او حتى من الحكم الصادر في موضوع النزاع باعتبار جدية هذا الدفع .

### **المبحث الثاني : موقف القضاء من الدفع بعدم الدستورية :**

ان تكريس طريقة الدفع بعدم الدستورية لقانون ما او لنص فيه ضمن صلب الدستور ، يضع حدا للمنازعة حول هذا الاسلوب وكيفية تطبيقه أمام المحاكم التي تحتوي انظمة البلاد فيها على مثل هذه الدساتير كدستور الارجنتين لعام

الاتهام فيها تجاه النيابة العامة واتجاه الزوج بتهم الضرب والجرح والقتل في حال ارتكابها من طرف الزوجة ضد زوجها وشريكته عند مواجهتها متابعين بجريمة الزنا وكذلك الشأن في حالة العكس ، وبذلك تكون امام صورتين في قالب واحد :

- الاولى الدفع الذي تقدم به الزوجة والثانية الدفع الذي يتقدم به الزوج، وكل من هاتين الصورتين نتائج مشتركة ومحتملة تتخطى فيما يلي :

1 - احتمال وقف النظر في الدعوى الاصلية الى حين الفصل في الدفع بعدم الدستورية وذلك بالنظر الى جدية الدفع او عدم جديته والمراحل التي قد يقطعها القرار الصادر بشأنه طبقا لطرق الطعن

2 - احتمال استبعاد الفصل المذكور والامتناع عن تطبيقه على الدعوى المعروضة وكذا الغائه : وذلك لانه من الجائز تصور آخر مرحلة يقطعها الدفع بعدم الدستورية وهي مرحلة المجلس الاعلى حسب طرق الطعن وبالتالي يكون القرار شامل لجميع المحاكم وملزما لها على اختلاف درجاتها بحيث يصبح بمثابة الغاء للنص بصفة نهائية .

وبطبيعة الحال فان الدفع بعدم دستورية الفصل 418 من القانون الجنائي اذا ما تقدم به محامي اي طرف في النزاع ضمن اطار هذا الفصل لابد له من وضع مصلحة موكله في اشارة هذا الدفع قبل كل شيء في المرتبة الاولى وذلك حتى لا تضرر مصالحه سواء من الدفع في حد ذاته او من القرار الصادر بشأنه او حتى من الحكم الصادر في موضوع النزاع باعتبار جدية هذا الدفع .

### **المبحث الثاني : موقف القضاء من الدفع بعدم الدستورية :**

ان تكريس طريقة الدفع بعدم الدستورية لقانون ما او لنص فيه ضمن صلب الدستور ، يضع حدا للمنازعة حول هذا الاسلوب وكيفية تطبيقه أمام المحاكم التي تحتوي انظمة البلاد فيها على مثل هذه الدساتير كدستور الارجنتين لعام



هذا وان حق نظر المحاكم في دسقورية القانون يكون عن طريق اوجه  
الدفاع التي يبديها الخصوم في هذا الصدد وما على المحاكم - والحالة هذه  
الا التقرير في هذه المسألة وذلك لانه كما اعلن القاضي مرشال سنة 1803 في  
قضية مربورى - مدیسون : «ان واجب القاضي هو تطبيق القانون ، ولكن  
عليه التتحقق اولا من وجود القانون المراد تطبيقه ولا شك في عدم وجود قانون  
اذا ما تضح ان النصوص المعتبرة قانونا مخالفة للدستور الذي هو القانون  
الاصلی المنظم للسلطات الثلاث التي يجب عليها ان تمارس سلطتها فـ  
الحدود التي اقرها الشعب صاحب السلطة العليا ، والتي وضحت ارادته  
بالحدود البينة في الدستور والواقع انه لا اعتداء في ذلك من اي سلطة على  
الاخرى الا ان السلطة القضائية في هذه الحالة لا تتعدى ممارسة وظيفتها  
القائمة على تطبيق القانون ، وهي مستمدۃ من الدستور نفسه . وهذا يكون  
التنکر لهذه الناحية من الوظيفة معارضۃ للمبادئ الدستورية» (2) وكذلك  
ا) اعلن في حکم المحکمة العليا في رومانيا خلال سنة 1912 الذي جاء فيه :

«حيث انه في حالة التعارض يكون من حق القاضي التثبت من دستورية القانون العادي فإذا اتضح له مخالفته للدستور وجب عليه تفضيل النصوص الدستورية ، ولا يمكن القول ان القاضي في هذه الحالة قد خرج عن اختصاصه، واعتدى على السلطة التشريعية ، بل بالعكس ان القاضي بعمله هذا انما يقوم بوظيفه القانونية وهي معرفته اي قانون يجب تطبيقه في النزاع المطروح أماممه» (3).

اما في مصر فان الدساتير والتشريعات قد خلت من اضفاء حق الرقابة الدستورية على القضاء ، الا ان القضاة المصري انتزع لنفسه هذا الحق وذلك

(2) المرجع السابق ص 177 .

(3) المرجع السابق ص 178 .

«حيث انه في حالة التعارض يكون من حق القاضي التثبت من دستورية القانون العادي فإذا اتضح له مخالفته للدستور وجب عليه تفضيل النصوص الدستورية ، ولا يمكن القول ان القاضي في هذه الحالة قد خرج عن اختصاصه، واعتدى على السلطة التشريعية ، بل بالعكس ان القاضي بعمله هذا ائما يقوم بوظيفته القانونية وهي معرفته اي قانون يجب تطبيقه في النزاع المطروح أماما» (3).

اما في مصر فان الدساتير والتشريعات قد خلت من اضفاء حق الرقابة الدستورية على القضاء ، الا ان القضاة المصري انتزع لنفسه هذا الحق وذلك

. 177 (2) المرحم السابق ص

(3) المرجع السابق ص 178.

على دستورية القوانين، بعد انشاء مجلس الدولة وذلك في القرار المشهور الصادر عنه بتاريخ 10/2/1948 برئاسة المرحوم الدكتور عبد الرزاق السندي سوري.

وفي المغرب فان دستور 62 وكذا دستور 70 الحالى الصادر في سنة 72 لم يتضمن اي واحد منها النص على المراقبة بطريق الدعوى على المراقبة بطريق الدفع ، كما انهم لم يمنعوا هذه المراقبة الاخيرة بأى نص من نصوصها لا صراحة ولا ضمنا ، وبذلك فان الامر يبقى النظر فيه للقضاء . غير ان القضاء المغربي لحد الان - وعلى ما اعتقاده قضية .

من القضايا التي دفع الخصوم فيها بعدم الدستورية بصفة صريحة لتقديم مثل هذا الدفع امام المحاكم ذات الدرجة الاولى وذلك من عدة قضايا .

هذا وان من الواجب ابراز ما قال الدكتور مصطفى البارودي بشأن واجب القاضي حين تناح له الفرصة للنظر في دفع من دفوعات عدم دستورية نص او قانون معين اذ قال : «ان منطق عمل القاضي اولاً ومبدأ المشروعية في الدولة الذي يوجب التزام قاعدة لا يخرج عليها عمل الدولة التشريعية لثلا يوصم الحكم كله بأنه استبدادي (اي لا يلتزم مبدأ ولا يرعى قاعدة) .

ان هذا المنطق وذلكالمبدأ هما اللذان يوجبان على القاضي المغربي ان يقبل الدفع بعدم دستورية النص التشريعي المطلوب تطبيقه من خصم الى آخر سواء في القضايا المدنية ام الجزائية ام الادارية وذلك من طبيعة عمل القاضي والا لم يكن القاضي قاضيا يدرك قيمة النصوص وتفاوت بعضها درجات فوق بعض بل انه يجعل من نفسه حين يرفض المراقبة اسيرا للنص المخالف للدستور ، ويفقد بذلك قيمته العلمية والوجدانية كقاض لا يثنى عن قول الحق الصراح والحكم به اي قيد ، قاض يعمل بوائع العلم والعقل والضمير» (1) .

---

(1) الدكتور البارودي : الوجيز في الحقوق الدستورية الطبعة الثالثة صفحة 487 .

واعتقد ان عن واجب القضاء البت في اي دفع يتعلق بعدم الدستورية  
حفاظا على المرتبة العالية التي يوجد فيها الدستور اذ هو القانون الاول والاسمى  
في الدولة ولا يمكن بتاتا اعلاه نص من نصوص القانون الادنى عليه ، كما  
ان موقف القضاء هو في اصله موقف حقوقى بحث وليس صراعا على حلب  
سياسية مع البرلمان الشئ الذي يكون من حقه الجهر بالحق خاصة عند  
الجور .

### المبحث الثالث : مقتضيات الفصل 418 من القانون الجنائي بين الزوج والزوجة :

ان الفصل 418 من القانون الجنائي ينص على عذر من الاعدار القانونية  
المخففة الخاصة في حالة ارتكاب الزوج ضد زوجته وشريكها جرائم القتل  
والجرح والضرب عند مفاجأتهما متلبسين بجريمة الزنا .

وهذا العذر المخصوص للعقوبة خاص بالزوج وجده ولا يمكن ان يعطى للزوجة  
بطريق القياس لصراحة النص وهنا تظهر التفرقة واضحة بين الزوج والزوجة  
بالرغم من ان المشرع سوى بينهما في العقاب في جريمة الخيانة الزوجية او  
الزنا (ف491 ق ج) غير ان هذه التفرقة ازالتها بعض القوانين الحديثة الاجنبية  
كالقانون الاطالي (الفصل 587) والقانون البرتغالي (الفصل 372) والقانون  
البلجيكي (الفصل 413) وقانون امارة موناكو (الفصل 428) الا ان لتشريعات  
الاخرى كالقانون الفرنسي (الفصل 324) والقوانين العربية لا زالت تعطي هذا  
الحق للرجل وحده . وقد قال الدكتور رؤوف عبيد بصدر هذه التفرقة بين الزوج والزوجة بشأن  
هذا العذر «بانها تفرقة ظالمة منتقدة تعلل بالمصدر التاريخي للعذر» . كما ان

(1) جرائم الاعتداء على الاشخاص والاموال . للدكتور رؤوف عبيد طبعة 89 ص 1974

الدكتور عبد المهيمن بكر ذكر بان : «هذه التفرقة بين الزوجين منتفقة بالاجماع ولا يوجد ما يبررها ، فالزوجة تنفعل وتحس بالاهانة في هذا الموقف كالزوج ومن ثم فقط كان يجدر بالمشروع ان يقرر لها الافادة من هذا العذر اسوة به (2) ونفس الموقف اكده الدكتور جلال ثورت اذ قال «بان هذا النص يمثل قصورا في هذه الناحية ، فلا يفهم لماذا يقتصر هذا العذر على الزوج وهذه ولا تستفيه منه الزوجة او اخوها وابوها» .

فبطبيعة الحال فان عدم استفاده الزوجة اثناء مفاجأة زوجها متلبسا بجريمة الزنا وارتكابها للقتل او الجرح او الضرب ضده وشريكه ، من انعذر القانوني المخفف ، كما فعل المشرع مع الزوج في الفصل 418 ، لا يعني انها لن تستفيه من الظروف المخففة الاخرى اذ ان المحكمة تستطيع ان تمنحها اسباب التخفيف القضائية فهكذا يؤدي تطبيق الفصل 146 مع الفصل 147 فقرة 3 الى امكانية النزول بعقوبة الزوجة القاتله الى عقوبة حبسية لا تتجاوز السنتين وبالتالي امكانية استفادتها من نظام وقف التنفيذ طبقا للفصل 55 من القانون الجنائي .

ويظهر انه لتفادي هذه التفرقة التي تتنافى ومبدأ المساواة المقرر دستوريا بين الرجل والمرأة ، لابد من تعديل مقتضيات الفصل 418 من القانون الجنائي بحيث يشمل ايضا الزوجة في حالة ارتكابها جريمة ضد زوجها وشريكه اثناء مفاجأتهما متلبسين بجريمة الزنا .

حرر بالخمسات في 18/02/1980

- (2) القسم الخاص في قانون العقوبات جرائم الاعتداء على الاشخاص والاموال للدكتور عبد المهيمن بكر طبعة 1968 ص 78 .  
(3) نظم القسم الخاص . ج 1 جرائم الاعتداء على الاشخاص للدكتور جلال ثروت طبعة 1971 ص 260 .

## سأل القاضي المتهم بتهمة السرقة

- القاضي : ما اسمك ؟  
المتهم : اسمي الاجرام .  
القاضي : جنسيتك ؟  
المتهم : اللصوصية .  
القاضي : عمرك ؟  
المتهم : 50 فعلا اجراميا .  
القاضي : متزوج ؟  
المتهم : بحقوق الغير وأموالهم .  
القاضي : سكناك ؟  
المتهم : بالسجن .  
القاضي : ما تقول فيما نسب اليك ؟  
المتهم : بريء .  
القاضي : كيف يا للعجب !!  
المتهم : ولما العجب وقد تأكدت من هويتي . فلماذا التأكد من جرمي



## مع مقتضى مركز التموين بالرباط

### أخرجت طرف المدحقة القضائية هيئة تنظير

في نطاق انعاش المستوى الاجتماعي لموظفي وزارة العدل انشأت جمعية تهدف الى تحسين الوضعية الاجتماعية لهؤلاء الموظفين وعائلاتهم .

وفي اطار هذه الجمعية أحدث مركز للتمويل يتتوفر على مجموعة من المساعدات الضرورية بأشمان مناسبة الغرض منها التخفيف من موجة الغلاء التي تحتاج العالم عموما .

ويوجد مقر هذا المركز بالعنوان التالي : شارع عبد الكريم الخطابي رقم 221 ( المحكمة الشرعية سابقا ) حي المحيط الرباط .

ويشرف على هذا المركز السيد بنبيوش يساعد في ذلك السيد بوشارة ويقو بمهمات المقتضى السيد الخاطي عبد الله بمساعدة كل من السادة عبد الحنان فرقرة وبوراس وكلهم ب مديرية ادارة السجون بوزارة العدل .

ولتبليغ قرائنا الدور الذي يضطلع به المركز المذكور أجرينا الحوار التالي  
مع أحد العاملين به :

س - هل لكم أن تعرفونا على شخصكم والدور الذي تقومون به في هذا  
المركز ؟

ج - أسمى عبد الله الخلطي مزداد سنة 1951 بالرباط عازب أقوم بمهمة  
مقتصد بهذا المركز .

س - متى بدأتم العمل بمديرية ادارة السجون ؟  
ج - بدأت العمل منذ سنة 1973 ، وكنت أقوم بنفس المهمة أي مقتصد  
بالسجن المدني بالرباط .

س - ماذا يمكنكم أن تقولوا لنا عن بداية حياتكم الادارية بادارة  
السجون وهل تجدون فرقا بين ممارستكم لمهمة مقتصد داخل السجن المدني  
بالرباط وفي مركز التموين التابع لجمعية الاعمال الاجتماعية لموظفي وزارة  
العدل ؟

ج - بدأت حياتي الادارية في سن مبكر ومارست مهمة مقتصد داخل  
السجن المدني بالرباط بجد وحزم الشيء الذي حدا بالمسؤولين في ادارة  
السجون الى تعيني مقتصدا بهذا المركز اما عن الفرق بين ممارسة هذه  
المهمة داخل السجن أو خارجه ، فيمكنني القول انني لا أجد فرقا بينهما ،  
لان الامر لا يتعلق بمكان ممارسة هذه المهمة ولكن بالمسؤولية الملقاة على  
عاتق المقتصد والتي يجب عليه ان يؤديها بامانة .

س - بعد هذه النظرة عن حياتكم الخاصة نود ان تعرفوا القراء الاعزاء



بهذا المركز ، فهل لكم ان تخبرونا عن التاريخ الذي بدأ فيه مركز التموين  
نشاطه ، وكيف كانت الانطلاقـة ؟

ج - افتتح المركز أبوايه يوم 6 يونيو 1979 وتم ذلك تحت اشراف السيد بنيعيش المسؤول عنه وقد كانت الانطلاقـة بايعاز من وزارة العدل وبواسطة جمعية الاعمال الاجتماعية لقضاة وموظفي هذه الوزارة التي مدت المركز بالاموال لتجهيزه . في البداية كانت السلع قليلة ولكن اقبال المنخرطين على هذا المركز حدا بنا الى مضاعفة الجهد ، وها انتم ترون ان المركز أصبح يضم الان قدرًا لا يستهان به من البضائع والسلع التي يحتاج اليها المنخرطون .

س - على ذكر المنخرطين اود ان أسألكم عن كيفية الانخراط في هذا المركز ومن له الحق فيه ؟

ج - الانخراط يتم بدفع مبلغ 25 درهما ، وتجدر الاشارة الى ان مبلغ الاشتراك كان محددا في بادئ الامر في 70 درهما . ولكن الجمعية في اجتماعها الاخير ومراعاة منها لوضعية صغار الموظفين بوزارة العدل ، ارتأت تخفيضه وجعله 25 درهما فقط تشجيعا منها لهؤلاء ورغبة منها في مساعدتهم اما بباب المشاركة فهو مفتوح في وجه كل شخص تابع لوزارة العدل سواء كان يقطن بالارباض او خارجه .

س - هناك نقطة نود توضيحيـاً وترتـعلـقـ بالـملـحقـينـ القـضـائـيينـ بـالـمعـهـدـ الوطنيـ للـدـرـاسـاتـ القـضـائـيـةـ هلـ لـهـمـ الحقـ فيـ اـقـتـاءـ المـوـادـ وـالـسـلـعـ منـ هـذـاـ المـرـكـزـ ؟

ج - ينبغي ان اشير اولا الى ان هذا السؤال قد طرحته في اجتماع قريب السيد ادريس الضحاك مدير المعهد الوطني للدراسات القضائية ، وفي هذا الاجتماع أكدت الجمعية ان الملحقين القضائيين يعتبرون أطرا تابعة لوزارة العدل وبالتالي يمكنهم الانخراط في الجمعية واقتناء ما يحتاجونه من مركز التموين .

س - ما هو الهدف من انشاء هذا المركز ؟

ج - ان الهدف الاساسي لانشاء هذا المركز هو مساعدة لجميع موظفي وزارة العدل للتخفيف من أزمة الغلاء التي تجتاح المغرب والعالم أجمع والمركز لا يستهدف الربح مطلقا فهو يبيع البضاعة بثمن منخفض لا يتعدى سعر التكلفة . ومن المعلوم ان الحصول على البضاعة من المزود يتطلب عدة مصاريف ، الامر الذي يفرض على التاجر الجملة ( او تاجر التفصيطة ) ان يغطي هذه المصاريف باضافة نسبة معينة من الارباح الى ثمن الشراء في حدود ما تمنحه السلطات المختصة ، في حين انه في المركز لا يمكن ان تتعدي الزيادة 5 % ولا شك ان الفرق شاسع وبين .

س - هل يخضع المركز لمراقبة ما ؟

ج - نعم يخضع المركز لمراقبة الجمعية حيث يقوم المسؤولون بتتفتيشه من حين لآخر كما ان مقتضى المركز يقدم الحسابات الى المكتب ، وتعقد اجتماعات دورية في هذا الشأن .

س - نرى انكم تسلمون فاتورة للزبون ، فما الداعي لذلك ؟

ج - هناك فاتورتين الاصل والنظير ، يسلم الاصل للزبون قصد التأكد

من البضائع التي تسلامها وضبط حساباته ، اما النظير فتحتفظ به للاداء به عند التفتيش وحساب ما تم بيعه .

س - هل يجد زبون مركز التموين كل ما يطلبه ؟

ج - نعم ان زبون المركز يجد هنا جميع السلع التي يريد الحصول عليها وما انتم ترون بان المركز يتوفّر على جميع المواد الغذائية وكذا على مجموعة هامة من السلع الضرورية . كما ان المركز يتم تزويده بالسلع باستمرار الامر الذي يجعل جميع المواد متوفّرة في كل وقت وحين .

س - هل تعرّضكم بعض المشاكل في علاقاتكم مع الزبائن ؟

ج - اننا نحرص دائمًا على أن تكون عند حسن ظن الزبون وعلى ان يجد عندنا الترحيب والاستقبال الحسن اما عن المشاكل التي قد تعرّضنا فلا أذكر اننا صادفنا مشاكل مهمة مع الزبائن باستثناء حالة واحدة أبدى فيها أحدهم ملاحظة بشأن عدم جودة أحد أنواع الزيوت الشيء الذي ادى بالمسؤولين الى استفسار المزود عن ذلك فكان ان تم الاستغناء عن هذا الاخير ، وما هذا الا دليل على حرص المسؤولين وعلاقتهم بالزبائن .

س - ألا ترى الجمعية تعميم هذه المراكز على صعيد باقي الأقاليم الأخرى ؟

ج - هناك عدة مشاريع في هذا الشأن ، فالجمعية تنوّي انشاء مراكز للتمويل على صعيد جميع محكّم الاستئناف ، وفي وقت قريب جدا ستقوم بافتتاح مركز للتمويل بالدار البيضاء زيادة على ان الجمعية ستفتح مركزا للتجهيز المنزلي وستمنح الجمعية تسهيلات للموظفين لاقتناء ما يحتاجونه من أدوات منزلية .

وأثناء هذه الدردشة قدم الى المركز السيد بنبيعش الذي يقوم بمهمة  
الاشراف عليه فأفادنا بما يلي :

ان الجمعية تعتمد اقامة عدة مشاريع منها اعداد منازل لسكنى موظفي  
وزارة العدل ، واقامة مخيمات لابنائهم ، كما انها تبني احداث مستوصف  
صغير وتعيين دكتور في الطب العام وطبيب الاسنان والمسألة تتوقف فقط  
على قبول رابطة القضاة تسليم الجمعية بناية لهذا الغرض ، كما ان الجمعية  
ستفتتح قريبا ناديا رياضيا بالمعهد الوطني للدراسات القضائية . هذا وانها  
تتمنى انشاء مركز سياحي خاص بموظفي وزارة العدل .

س - هل لكم كلمة توجهنها الى المشاركيين في جمعية الاعمال  
الاجتماعية لموظفي وزارة العدل على العموم وزبناء مركز التموين على  
الخصوص ؟

ج - أود بهذه المناسبة ان أقول ان مركز التموين يرحب بجميع موظفي  
وزارة العدل وان ابواب مفتوحة في وجههم الذي يتمنى منهم القيام بزيارات  
من حين لآخر للاطلاع على محتوياته وسكنون سعداء بتلقي افتراحاتهم وان  
الجمعية تعمل ما في وسعها للمساهمة في خلق جو من التقارب والتعاون بين  
موظفي وزارة العدل وسيتم ذلك بصفة امتن عند ما يتم تدشين مقر النادي  
الرياضي بالمعهد الوطني للدراسات القضائية الذي سيكون مكانا لقاء  
الموظفين وخير فرصة للتعرف بينهم .

أنجز المقابلة :

هنية زنيبر

فائزة بلعربي

## ركن الملاحق

### أخبار المعهد

إعداد : هنية زنiber

التحق بالمعهد الوطني للدراسات القضائية الفوج الخامس الذي يبلغ عدده 60 ملحقاً وملحقة بتاريخ 5 مارس 1979 .

وقد استقبل الفوج الجديد من طرف زملائه أعضاء الفوج الرابع ، وأقيمت بهذه المناسبة حفلة استقبال رحب فيها الملحقون القضائيون بزملائهم الجدد ، حيث القت السيدة هنية زنiber كلمة ووضحت من خلالها اهداف المعهد كما نوهت بالجهودات القيمة التي يبذلها المسؤولون عن هذه المؤسسة لاعطائها المكانة اللائقة بها .

هذا وقد التحق حالياً بالمعهد الوطني الفوج السادس بعدما التحق الفوج الخامس بالمحاكم قصد قضء فترة التدريب ويكون الفوج الجديد من 126 ملحقاً من بينهم 27 ملحقة .

كما التحق بالمعهد الوطني للدراسات القضائية الفوج الاول من المنتدبين القضائيين الذين توفقاً في المباراة التي اجرتها وزارة العدل في هذا الصدد ،

ويبلغ عدد هؤلاء المنتدبين اربعون منتدباً من بينهم خمس منتدبات ، وستستمر فترة تدرينهن مدة ثلاثة أشهر يتلقون خلالها تكويناً عاماً فيما يخص المسطرتين المدنية والجنائية وكذا التنظيم القضائي .

### **اجتماع اللجان الثقافية والاجتماعية**

اجتمع بمقر المعهد الوطني اعضاء اللجان الثقافية والاجتماعية لكل من الفوج الرابع والخامس قصد تدارس خطة العمل فيما يخص المجالين الثقافي والاجتماعي للفوجين .

### **منجزات المعهد الوطني للدراسات القضائية خلال سنة 1979**

ثم مؤخراً افتتاح مقصف جديد حل محل المقصف القديم وقد دشنت هذه البناءة من طرف الاستاذ الفاسي الفهري الكاتب العام لوزارة العدل ، وكان سيادته مرفوقاً بالاساتذة المسؤولين عن المعهد الوطني ، ويتوفر هذا المقصف على ثلاثة قاعات معدة للاكل حيث يتناول طلبة المعهد وجبة الغداء التي لا يتعدى ثمنها سعر التكاليف .

### **اقتناء المعهد الوطني حافلتين للنقل**

لقد استطاع المعهد الوطني للدراسات القضائية بفضل المجهودات التي يبذلها المسؤولون عن هذه المؤسسة ان يحصل على حافلتين جديدين لنقل الملحقين القضائيين الموجودين بها ، وبهذا يكون مشكل التنقل الذي كان مطروحاً فيما سبق والذي عانت منه الافواج السابقة ، الكثير ، قد حل بصفة نهائية وليس هذه الا خطوة بداية في سبيل تحقيق خطوات اخرى التي تسعى



للمعهد الوطني الى تحقيقها كاحداث قسم داخلي يتتوفر على الشروط الضرورية للسكن والتغذية طيلة الفترة الدراسية وذلك ليتسير تكوين الاطر العليا والمتوسطة والتي يحتاج اليها الجهاز القضائي بال المغرب .

### احداث قاعة للمحاضرات

يتتوفر المعهد الوطني حاليا على قاعدة كبيرة للمحاضرات مجهزة بحدث الوسائل - وقد تم تجهيزها بمناسبة انعقاد الايام الدولية لقانون البحار بال المغرب حيث احتضنت هذه القاعة السادة - المشاركين في الندوة - وتنسج هذه القاعة حوالي 300 مقعدا . كما انعقدت بها في 17 ديسمبر 1979 المنازرة الخاصة بالاعلام الجهوي التي نظمتها وزارة الاعلام .

### انشاء هرکب رياضي

تجري الترتيبات الاخيرة على المركب الرياضي الذي سيفتح ابوابه قريبا في وجه السادة القضاة والملحقين القضائيين وكذا موظفي وزارة العدل ، وان الاشغال القائمة على قدم وساق قصد اعداده في الشهرين القادمين على ابعد تقدير .

### احداث جمعية ثقافية بالمعهد

احدثت بالمعهد الوطني جمعية تحمل اسم «جمعية تنمية البحث والدراسات القضائية» والهدف من هذه الجمعية تنسيق الانشطة الثقافية وتنظيمها وطبع ونشر النصوص القانونية كما تهتم هذه الجمعية بتعريف بعض الدلائل والمحاضرات ، ويرأسها الاستاذ ادريس ملين المستشار الملحق والذي يقوم بمهمة نائب مدير المعهد .

وقد تكلفت هذه الجمعية بوضع بعض الدلائل رهن اشارة الملحقين القضائيين والمهتمين بالقانون وذلك باثمان جد مناسبة .

## نـدوـات ومحاضـرات

انعقدت بالرباط بمقر المعهد الوطني للدراسات القضائية الايام الدولية لقانون البحار المغربي ، دامت من 10 سبتمبر 1979 الى غاية 17 منه .

وقد افتتح هذه الندوة ، الاستاذ محمد الفاسي الفهري الكاتب العام لوزارة العدل نيابة عن السيد الوزير الاول ووزير العدل فالقى سيادته كلمة في الموضوع حل فيها الهدف والمغزى من وراء اعداد هذه الايام الدولية التي ستتناول فيها اهم المشاكل التي يصادفها هذا القانون : وقد شارك في هذه الندوة الاستاذ ادريس الضحاك مدير المعهد الوطني والمتصرف على المنازرة ، والسيدة فرانسواز اوديه رئيسة المصلحة القانونية للجنة المركزية للمجهزين الفرنسيين ، والاستاذ ماريو كوتيريس ، والاستاذ محمد ادريسي العلمي استاذ بكلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية وثلة من المهتمين بهذا القطاع وبمشاكله على الصعيد المحلي او العالمي .

واختتمت هذه الايام تحت الرئاسة الفعلية للسيد الوزير الاول ووزير العدل الاستاذ المعطي بوغبيد الذي القى خطاباً المناسبة والموجود نصه بهذا العدد .

❸ على اثر التحاق الفوج السادس من الملحقين القضائيين بالمعهد الوطني للدراسات القضائية القى السيد الكاتب العام كلمة توجيهية قيمية تطرق فيها الى حقوق القاضي وواجباته حضرها السيد ادريس الضحاك مدير المعهد ونائبه السيد ادريس ملين بالإضافة الى عدد من السادة استاذة المعهد .

● احتفل المعهد الوطني للدراسات القضائية بالذكرى العاشرة لتأسيسها وقد القى في بداية الحفل مدير المعهد السيد ادريس الضحاك كلمة تحدث فيها عن نشاط المعهد وعن المنجزات التي حققها خلال السنوات العشر المنصرمة من عمر المؤسسة كما بين المشاريع التي يأمل المعهد انجازها وتحقيقها في المستقبل

وقد ترأس هذا الحفل السيد الكاتب العام والمسؤولون بوزارة العدل وكذا الرؤساء الاولون لمحاكم الاستئناف والوكالء العامون بها كما حضرها اساتذة المعهد وبعض الشخصيات الاخرى العاملة في الحقل القضائي .

وبهذه المناسبة قامت فرقة من حراس الشرف التي انهت تدريبها بالمعهد ، باستعراض امام الحاضرين بعد تحية العلم الوطني وقد اطلق السيد الكاتب العام على الفوج المتخرج من حراس الشرف المذكورين اسم «تنـدوـف» .

ونشير انه بهذه المناسبة قام السيد الكاتب العام بتوزيع شهادات التخرج ونهاية التمرین وبعض الجوائز على الفوج الثالث من القضاة النواب .

وقد اعقبت ذلك حفلة شاي اقيمت على شرف السادة الحاضرين .

● القى الاستاذ عبد الصمد الحجوى ، قاضي التحقيق لدى محكمة الاستئناف بالرباط بتاريخ 26 نوفمبر 1979 محاضرة بالمعهد الوطني أبان فيها اهم التغيرات التي طرأت على التحقيق كما اعطى سيادته نبذة تاريخية عن فضاء التحقيق بين الماضي والحاضر في ظل قانون الاجراءات الانتقالية لسنة 1974 حيث اعطى للسادة الملحقين نظرة متكاملة عن التحقيق بالغرب

### الحياة

تحت هذا العنوان القى الاستاذ عبد العالي العبودي ... محاضرة قيمة تناول فيها سيادته بشرح الحياة القانونية والمادية ونظرا لأهمية هذه

المحاضرة عموماً و أهمية الموضوع خصوصاً ، فان ادارة المعهد الوطني سهرت على طبعها و اعدادها لجعلها في متناول الراغبين في المزيد من المعلومات المتعلقة بهذا الموضوع .

### **رسالة عمر بن الخطاب الى أبي موسى الاشعري**

كان هذا هو موضوع محاضرة فضيلة الشيخ المكي الناصري الذي القاها على طلبة المعهد الوطني للدراسات القضائية بتاريخ 12 ابريل 1979 وقد شرح شيبة الحمد فحوى هذه الرسالة الخالدة والمبادئ العامة التي تتضمنها .

### **التحاق بعض الاساتذة الجدد بالمعهد**

التحق في الايام الاخيرة بالمعهد الوطني الاستاذ صالح السرغيني وكيل الملك سابقاً بالعرائش ، وقد اسندت لل والاستاذ المذكور مهمة الاتسراط على قسم البحث في الفقه المالي .

كما التحق الاستاذ المجدوبى محمد بهذا المعهد بصفته رئيساً لقسم الطبع والنشر كما التحق الاستاذ احمد عاصم بالمعهد الوطني بعد ان اقتضت المصلحة العامة ذلك .

### **زيارة المؤسسات**

يقوم حالياً اعضاء الفوج الرابع بزيارة المؤسسات - العمومية - وقد ابتدأت هذه الزيارة منذ 11 يناير 1980 وتستمر الى غاية 21 ابريل من السنة الجارية حيث يزور الفوج بأكمله اركان الدرك الملكي يوم 21 - 4 - 1980 . كما سيعقد الاجتماع العام بالمعهد الوطني يوم الاثنين 28 ابريل على الساعة 10 صباحاً لتقييم زيارة المؤسسات .

## اجتنابيات

احتفل الزميل سعيد الضعيف بزفافه ، وبهذه المناسبة يتقدم الفوج الرابع بأحر المتنبيات للعروسين سعيد وزهراء بالسعادة والهناء .

احتفلت الزميلة النببيه العلوي بشرى بعقد قرانها بالاستاذ كامل محمد ، وتنهز اسرة مجلة الملحق هذه الفرصة لتقديم تهانيها لبشرى بدوام السعادة والرفاهية .

ثم عقد قران الزميل محمد فريتش بالزميله ربعة لشوكر الملحة القضائيه بالمحكمة الابتدائية بالقنيطرة ، فتهانينا للعروسين .

## تعزية

علمت اسرة مجلة الملحق القضائي بانباء المفجع لوفاة الاستاذ الراحل الطيب الشرفي ، وبهذه المناسبة الالمية تتقدم اسرة الملحق الى كافة القضاة بأحر تعازيها متمنية لذوي الفقيد الصبر والسلوان وانا الله وانا اليه راجعون .

الحمد لله وحده

## تغيير في النظام الخاص بتكون المحققين القضائيين (1)

التابع الشريف - بداخله :

(الحسن بن محمد بن يوسف بن الحسن، الله وليه)

يعلم من ظهيرنا الشريف هذا اسماء الله واعز امره اننا :  
بناء على الدستور ولا سيما الفصل 26 منه ،  
اصدرنا امرنا الشريف بما يليـ :

### الفصل الاول

ينفذ القانون رقم 15.79 الذي تحدد بمقتضاه بصفة انتقالية شروط  
ولوج السلك القضائي والذي وافق عليه مجلس النواب في 10 رجب  
(6 يونيو 1979) والآتي نصه :

قانون رقم 15 . 79

تحدد بمقتضاه بصفة انتقالية شروط لوج السلك القضائي

### الفصل 1

خلافا لمقتضيات الظهير الشريف بمثابة قانون رقم 467 . 74 . 1 بتاريخ  
26 شوال 1394 (11 نوفمبر 1974) المكون للنظام الاساسي لرجال القضاـء  
ولمدة خمس سنوات تبتدئ من تاريخ نشر هذا القانون تحدد شروط تعـين  
القضاـء كما يــلى :

---

ظهير شريف رقم 1.79.299 بتاريخ 17 ذي الحجة 1399 (8 نوفمبر 1979)  
يتضمن الامر بتنفيذ القانون رقم 15.79 الذي تحدد بمقتضاه بصفة انتقالية  
شروط لوج السلك القضائي

## الفصل 2

بعدقضاء عشرة اشهر من الدراسة بين نظري وتطبيقي بالمعهد الوطني للدراسات القضائية ، يعين الملحقون القضائيون بظهير شريف باقتراح من المجلس الاعلى للقضاء قضاة نوابا مدة اربعة عشر شهرا .

ينتدب القضاة النواب خلال هذه المدة الاخيرة بقرار لوزير العدل لدى المحاكم لشغل احد المناصب الخاصة بقضاة الدرجة الثالثة .

## الفصل 3

يلازم الملحقون القضائيون اثر قبولهم بالمعهد الوطني للدراسات القضائية بالمقتضيات المنصوص عليها في الفصل الثامن من الظهير الشريف بمثابة قانون المشار اليه طبق الشروط المحددة في الفصل المذكور

## الفصل 4

تطبق على القضاة النواب مقتضيات الفصول 7 ، 9 ، 11 ، 12 ، 58 ، 60 ، 61 ، 62 و 63 وكذا مقتضيات الباب الاول من القسم الثالث من نفس القانون .

## الفصل 5

تطبق على القضاة النواب العقوبات التأديبية الخاصة بالملحقين القضائيين .

## الفصل 6

تمنح للملحقين القضائيين الذين تم تعيينهم قبل سريان مفعول هذا القانون صفة نواب ويتممون بهذه الصفة وطبقا للشروط المحددة في الفصول اعلاه المدة الباقيه من تعيينهم .

### **الفصل 7**

يعين قضاة الدرجة الثالثة من بين القضاة النواب طبقاً للشروط المنصوص عليها في الظهير الشريف بمثابة قانون المشار إليه أعلاه .

### **الفصل 8**

باستثناء تطبيق الفصل الثالث من الظهير الشريف بمثابة قانون المشار إليه أعلاه يمكن أن يعين مباشرة في السلك القضائي المحامون الذين اثبتوا مزاولة مهنتهم خلال سنتين على الأقل منذ تسجيلهم بجدول المحامين .

### **الفصل 9**

ان القضاة الذين الحقوا بالسلك القضائي ، بناء على مقتضيات الفصل السابق يتم تعينهم وترتيبهم في الدرجة الثالثة بظهير شريف بناء على اقتراح المجلس الاعلى للقضاء مع مراعاة اقدميتهم في المحاماة منذ تاريخ تسجيلهم بالجدول .

ويسمح لهم ان يساهموا في صندوق التقاعد باعتبار المدة التي قضوها في المحاماة وترتيبهم في السلك القضائي .  
لا يجوز بأي حال ان يخول لهم هذا الترتيب وضعية تفوق وضعية قاضي له نفس الاقدمية في القضاء .

كما لا يجوز لهم ، خلال ثلاث سنوات ابتداء من تاريخ تعينهم ان يمارسوا مهامهم في محكمة سبق لهم ان سجلوا بجدول المحامين المقبولين لديهم .

### **الفصل الثاني**

ينشر ظهيرنا الشريف هذا بالجريدة الرسمية  
وحرر بالرباط في 17 من ذي الحجة 1399 (8 نونبر 1979)  
ووقعه بالعطف  
الوزير الأول وزير العدل ،  
الامضاء : المعطي بو عبيد ،

## لائحة القضاة الذين احيلوا على التقاعد

خلال سنة 1979

الاسماء	
علال عزيزمان	1
احمد بن الطاهر الزرهوني	2
عبد المجيد الشوفاني	3
عزيز علوی مولای الزاهد	4
اعمارة احمد	5
امان الله محمد	6
ادعیل محمد	7
عبد السلام بن يحيى	8
محمد بنون	9
عبد العزيز بنونة	10
العربي الهملاي	11
عبد الوهاب اليزمي عدلی	12
احمد الماحي	13
محمد فوزي	14
احمد غيلان	15
محمد كورفي	16
بوعزة ایکن	17
محمد خوريش	18
بدر الدين العراقي	19
ادریس لubar	20
مصطفی الرحالي	21
عبد المجید الريفي	22
الهاشمي سعد	23
محمد النادلي	24
التراب محمد	25
ادریس زیادی	26
مرادي التهامي	27
عبد الرزاق بنعمرو	28

### مواد العد الثالث من الملاحق القضائية

صفرة

## الموضوع :

